

TRIMDA Forum

**Latvian everyday life in Europe
in history and at present**

**Lettischer Alltag in Europa
in Geschichte und Gegenwart**

Ausgabe 1/2012

Tradition as living treasure: Baltic Heritage in Europe

Tradition als lebendiges Erbe – Baltisches Erbe in Europa

TRIMDA Forum

Latvian everyday life in Europe in history and at present
Lettischer Alltag in Europa in Geschichte und Gegenwart

published by the Latvian Centre, Muenster, the Institute for Interdisciplinary Baltic Studies of the University of Muenster and the Department for Eastern European Projects of the German Protestant Church in the Church District of Muenster

Herausgeber: Lettisches Centrum Muenster e.V., Universität Münster, Institut für Baltische Studien, Osteuropareferat des Ev. Kirchenkreises Münster (Verantwortlich: Geert Franzenburg)

Ausgabe 1/2011

Tradition as a living treasure: Baltic heritage in Europe

Tradition als lebendiges Erbe – Baltisches Erbe in Europa

Editorial

The present booklet is the first of a new series destined to bridge the gap in the research and documentation of Latvian but also Estonian and Lithuanian history: While there are numerous publications concerning the situation in the Baltic states of Estonia, Latvia and Lithuania as well as about the Germans in that area there have hardly been any concerning the exile and the everyday life of the Latvians (and their Baltic neighbours) in their new countries of residence.

This series and the lectures presented herein are meant to improve this by giving insights into the diaspora of the Latvians, Estonians and Lithuanians examining its roots, present-day situation and future perspectives thus creating a forum for the exchange of different interpretations, points of view and approaches (autobiographical, historical via essays and the arts).

Das vorliegende Heft eröffnet eine neue Serie, die eine Lücke in der lettischen aber auch estnischen und litauischen Geschichtsforschung schließen soll. Auch wenn es zahlreiche Publikationen zur Situation in den Baltischen Ländern und über die Situation der Deutschen dort in Geschichte und Gegenwart gibt, bleiben das lettische (und baltische) Exil und der Alltag in der Diaspora weitgehend unerforscht. Daher sollen die Beiträge dieser Reihe neue Einsichten in den Diasporaalltag von Letten, Esten und Litauern bieten und dabei geschichtliche Erfahrungen, gegenwärtige Situation und Zukunftsperspektiven miteinander verbinden.

Auf diese Weise soll ein Forum geschaffen werden, unterschiedliche Interpretationen Sichtweisen und Zugänge (biografisch, historisch, literarisch und künstlerisch) auszutauschen.

Erzbischof Elmārs Ernsts Rozītis
Lettische Evangelisch Lutherische Kirche im Ausland

“Meine Kraft ist in den Schwachen mächtig“

An der Schwelle zum Jahre 2012 ist die Jahreslosung auch geeignet als Grußwort für diese Publikation über das Exil und Diasporaleben der Esten, Letten und Litauer nach dem 2. Weltkrieg. Diese Völker sind insgesamt zahlenmäßig eher klein, obgleich das Territorium zum Beispiel von Lettland erheblich größer ist als von Belgien, Dänemark, der Niederlande oder der Schweiz. Wenn auch bezogen auf die Gesamtzahl dieser Völker deren Diaspora einen beachtlichen Prozentsatz ausmacht, stellen über die weite Welt verstreut diese Gruppen nicht einmal mehr den bekannten „Tropfen am Eimer“ (Jes 40:15) dar. Um so bemerkenswerter ist es, was diese kleinen, aber gut organisierten Gemeinschaften über Jahrzehnte hinweg bewirkt haben. Als Leiter der Lettischen Evangelisch Lutherischen Kirche im Ausland mit ihren über 25.000 Gliedern in 107 Gemeinden, 8 Propsteien mit 66 PastorInnen und 14 DiakonInnen möchte ich auf die geistliche Kraftquelle hinweisen, aus der man auch fern seiner irdischen Heimat schöpfen kann. Auch für die Zukunft wünsche ich Gottes Kraft für alle, die aus Ihm leben – und Seinen Segen für alle, die ihr Augenmerk darauf richten.

Archbishop Elmārs Ernsts Rozītis
Latvian Evangelical Lutheran Church Abroad

“My power is made perfect in weakness“

On the threshold of the year 2012 the above bible watchword for 2012 is also suitable as a word of greeting for this publication about the exile and life in the diaspora of Estonians, Latvians and Lithuanians after the Second World War. The number of people belonging to these nations is quite small, although the territory, for example, of Latvia is considerably larger than the territory of Belgium, Denmark, the Netherlands or Switzerland. Even if their diaspora is a large percentage of the total size of these nations, scattered over the whole world these groups are less than the well-known “drop in a bucket” (Isa 40:15). It is even more remarkable how effective these small but well-organised communities have been over many decades. As leader of the Latvian Evangelical Lutheran Church Abroad with its 25,000 members in 107 congregations, organised into 8 deaneries with 66 pastors and 14 deacons, men and women, I would like to draw attention to this source of spiritual power, from which people can draw even when they are far away from their native land. Looking to the future, may the power and blessing of God be with all whose lives are directed towards him.

Content/Inhalt

- 6 Introduction/Einleitung
- 8 Valters Nollendorfs, The Latvian post-war exile and Latvian independence/Lettisches Nachkriegsexil und Lettische Unabhängigkeit
- 33 Geert Franzenburg, The situation of the Latvians in the Muenster region after 1945/Die Situation der Letten im Münsterland nach 1945
- 38 Kaja Kumer-Haukanomm Estonian Refugees and Displaced Persons during World War II/Estnische Flüchtlinge und DP s im Zweiten Weltkrieg
- 46 Kristina Pēčia, Lithuanian Displaced Persons/Litauische DP s
- 54 Maija Hinkle and Marianna Auliciema, The development of a new museum and research centre about diaspora Latvians: „LATVIANS ABROAD”: activities 2009-2010 and plans for 2011/Entwicklung eines neuen Museums und Forschungszentrums über Lettische Diaspora
- 57 Baiba Bela and Maija Krumina, Life Stories as Cultural Heritage: Latvian Diaspora/Lebensgeschichten als Kulturelles Erbe: die lettische Diaspora
- 63 Inese Auziņa Smith, Documenting the Latvian Experience in Great Britain – History, Activities, Archives/lettische Erfahrungen in Großbritannien dokumentieren – Geschichte, Aktivitäten, Archive

Introduction

Since 1941 and 1944 refugees from Estonia, Latvia and Lithuania came to Western Europe and brought with them their culture attempting to preserve it until their countries would be free once again. The following articles document different approaches on how to achieve this thus safeguarding this heritage for future generations and remembering life as exiles. Escaping from the Red Army in 1944 is central in this context for Estonians, Latvians and Lithuanians alike. Most of them first came to Germany where they were lodged in numerous DP ("Displaced Persons")-camps. From 1947 onwards, however, people went different ways: younger men and women capable of work were able to emigrate to other European countries or even overseas; older or ill refugees or the ones that had collaborated with the Wehrmacht stayed on with the status of "homeless foreigners". Both destinies need to be documented for future generations considering the grade of assimilation to the new home countries or exiles. The articles in this booklet are contributions to a conference held in this respect in Muenster, Germany in 2010 and outline several approaches and models on how to achieve the goal described above.

As an introduction Prof.Dr. Valter Nollendorf of the Museum of the Occupation of Latvia points out the context and framework of the whole topic. This is followed by a description of the situation by a Latvian (Geert Franzenberg, LCM), an Estonian (Kaja Kumer-Haukanomm, University of Tartu) and a Lithuanian (Kristina Pēčia, University of Muenster) representative.

Maija Hinkle and Arianna Auliciema of the Board of Directors of "Latvians Abroad" elaborate on the subject of the exile as such. Referring to the LAPA activities of 2009/10 they point out the possibilities of showing experiences made in exile in exhibitions. Dr. Baiba Bela and Maija Krumina of the Latvia National Oral History project focus on the role of interviews in order to document the exile within the project "Life stories as cultural heritage: Latvian diaspora". Ineze Auzima Smith gives an account of her project of documenting Latvian exile in England.

Einleitung

Seit 1941 und 1944 Flüchtlinge aus Estland, Lettland und Litauern nach Westeuropa kamen, brachten sie ihre Kultur mit, die sie zu bewahren suchten, bis ihre Länder wieder frei sein würden. Die folgenden Aufsätze dokumentieren unterschiedliche Versuche und Ansätze, dieses Erbe und die Erinnerung an das Exilleben für die Nachwelt zu erhalten.

Im Zentrum steht dabei die Flucht von Esten, Letten und Litauern vor der Roten Armee 1944. Die meisten von ihnen kamen zunächst nach Deutschland, wo sie in zahlreichen DP-Lagern untergebracht waren.

1947ff. trennten sich die Wege: Arbeitsfähige junge Männer und Frauen konnten in andere europäische Länder oder nach Übersee emigrieren; Alte, Kranke und durch Kollaboration mit der Wehrmacht belastete Flüchtlinge blieben in Deutschland als heimatlose Ausländer.

Beide Schicksalswege gilt es angesichts einer zunehmenden Assimilierung der folgenden Generationen in den Exil- bzw. neuen Heimatländern zu dokumentieren und für die Nachwelt zu erhalten. Die in diesem Heft versammelten Aufsätze sind Beiträge einer entsprechenden Konferenz in Münster im November 2010 und verdeutlichen unterschiedliche Zugänge und Modelle, dieses Anliegen zu verwirklichen.

Einleitend zeigt Prof. Dr. Valters Nollendorfs (Okkupationsmuseum) in seinem Referat den Kontext und Rahmen des Themas auf. Wie die Situation der Displaced Persons in Deutschland aussah, wird daraufhin aus lettischer (Geert Franzenburg, LCM), estnischer (Kaja Kumer-Haukanomm, Universität Tartu) und litauischer Sicht (Kristina Pēčia (Universität Münster) geschildert. Zum Thema Exil äußern sich Maija Hinkle und Arianna Auliciema („Latvians Abroad“, Board of Directors). Sie zeigen anhand der LAPA-Aktivitäten von 2009/10 auf, welche Möglichkeiten bestehen, Exilerfahrungen in Ausstellungen sichtbar werden zu lassen. Dr. Baiba Bela und Maija Krumina (Latvia National Oral History project) illustrieren anhand des Projektes Life stories as cultural heritage: Latvian Diaspora, welche Rolle die Aufzeichnung von Interviews bei der Bewahrung und Dokumentation des Exils spielt. Ineze Auzina Smith berichtet über ihr Projekt, das lettische Exil in England zu dokumentieren.

Valters Nollendorfs, The Latvian Post-War Exile and Latvian Independence

The Latvian post-war exile is a broad topic that has been only partly covered descriptively. We are far from a critical analysis and evaluation. This work has yet to be done, and hopefully our upcoming conference will contribute to it. My remarks ought to be seen as objective as well as subjective prolegomena, since I have been as much a passive participant as an active shaper of the Latvian expatriate community.

Let me begin with two small vignettes.

On an early autumn afternoon in September 1941 a thirteen-year-old boy stands aboard a ship that slowly and smoothly moves down Daugava river leaving the towers of Riga behind. The passengers are singing "Dievs, sveti Latviju", "God bless Latvia", the country's hymn also known as the Latvian prayer. It is a simple prayer without any bravado stating "Let us be happy in Latvia". They are singing with tears in their eyes. And so does the boy, his cheeks all wet ... At the same time it's an adventure. It is his first time on a ship, his first trip on the sea, his first time to go abroad. One would be back soon, his mother says. One simply has to leave. Because of the war. Because of the Russians. Our Western friends would not let us down... Only forty-four years later would the boy see the towers of Riga again. Only at the age of sixty-five would he be back in his hometown for good. I am that boy.

In the Museum of the Occupation of Latvia in Riga a small Latvian flag is exhibited, made of the curtains of the school in Roja. The red is not quite right, whereas the white is of a proper white and in the correct proportion to the red. This little flag was attached to the bow of a fishing boat measuring 5.5 meters that left Roja harbour on 10 November 1944 carrying seventeen Latvian refugees – five children amongst them. Having passed through a snowstorm, 20 hours later it entered the port of Slite in Gotland just as the 11 o'clock bells rang out to commemorate the end of the First World War in 1918. One hour later the leaky boat sank because nobody was bailing out the water. One of the children, the then five-year-old Dagnija Treijere, later – Staško, donated the flag to the Occupation Museum and told the narrative of the dangerous passage.

On the Way

In the years of 1944 and 1945 hundreds of thousands of Latvians were on the move. Around 150,000 of them left their home country towards the west, most of them by ship to Germany; only about 5000 risked the dangerous passage to Sweden in small boats. Most of them were hoping that soon after the war their national state would be re-established. Their national anthem and flag, both dating from the second half of the nineteenth century, the era of the first national movement, were of extreme importance to them. Those were the most important unifying symbols on the move and also later on. The same is true for those Latvians who had been deported by the Soviet regime to remote Soviet areas in 1941. Memorabilia from Western and Eastern exile archived in the Museum of the Occupation of Latvia are more of a national and folkloristic rather than religious symbolism. Apart from the Latvian flag and anthem, there was patriotic poetry, pictures of the Freedom Monument in Riga, national costumes and ornaments, folksongs and dances, a handful of Latvian soil, a piece of dried bread and the memory of the Latvian state as the lost paradise.

What would be later called exile, was a chaotic confusion at the beginning. When the Second World War reached Latvian territory again in 1944, refugee treks started moving westward. Part of it was flight, part evacuation, for which the German occupation authorities had made plans that could only partly be carried out, as documented by Kārlis Kangeris. The authorities did not want to leave anything behind for their enemy. Factories were dismantled and taken to Germany; what could not be removed was blown up. Germany needed workers. There were already 20,000 Latvian forced

laborers in Germany, as well as 15,000 concentration camp inmates; now others were about to join them more or less voluntarily.

Escaping from the war equaled – thanks to Nazi propaganda – escape from the dreadful arch-enemy Communism. Many were very aware of it anyway, as the atrocities and the mass deportations of 1940/41 had been mostly directed at the Latvian elites that rightfully felt threatened. Which other reasons – apart from direct intimidation or fear of the communists – people might have had to move on cannot be fully established any more. Essential decisions, even if they were possible, had to be made *ad hoc* and under enormous time and emotional pressure. For many it was a spur-of-the-moment decision or an order to leave the war zone that made them join the westward trek – first by land, later by sea. The further they went the more it was journey into the unknown and the unpredictable: oftentimes their next steps were guided by orders, their own desperate initiative or pure coincidence. Once they were out of Latvia they were refugees in foreign lands with different languages, customs and their own cares and worries. Those who had fled to Sweden found themselves in a country in which peace and civil order prevailed, whereas in Eastern and Central Europe a total war of extermination raged: there was constant danger due to war action, aerial attacks and lack of sustenance.

My family belonged to those that had reasons to fear the return of the Soviets and therefore had to leave as a matter of precaution. During independence my father had served as a policeman. Although we were spared in 1941, this was not enough reason to believe that we did not have anything to worry about, especially also because my father had worked for the so-called Self-Administration of the Land during the Nazi occupation. My mother, I and my brother, who was almost eight, boarded the ship to Danzig, now Gdansk, in the first half of September and reached a small village near Herford, Westphalia, after about two weeks and various stops on the way. We were among the few that already had a destination. A sergeant of the Wehrmacht, who was quartered in our summer cottage, had written to his parents. They had agreed to let us live in their former shoe shop. My father arrived in October and immediately started working in the small local factory. This factory produced metal discs with a hole in the middle, and nobody knew what they were for. There were rumors that they were to be used for the V-weapon. After three years of German in school I became the interpreter of the family. Apart from me only my father knew German fairly well.

The Latvian author Jānis Jaunsudrabiņš (1877–1962) and his wife were ordered by the Wehrmacht to leave their house near Riga at the end of September.. They were originally heading westward for Courland but were told to evacuate by ship. Their destination was Bielefeld, where the parents-in-law of Jaunsudrabiņš's daughter were living. When they reached Bielefeld, however, they found the family's house destroyed by bombs, so that they were accommodated at another relative in a small town nearby. In his reminiscences *Es stāstu savai sievai* (1946–1951) (*Narrating to My Wife*, published in German in 2006 as *Ich erzähle meiner Frau*) Jaunsudrabiņš has given a thorough account of all that happened.

Many others did not yet know where they were going and depended on the authorities upon arrival. Most of the refugees did not end up in Westphalia. When the Soviet winter offensive started in January 1945 and the Red Army occupied large territories many had to flee again. During the last months of the war civil order had completely broken down in most places: if the authorities worked at all, their work was erratic. Oftentimes one's own initiative and the assistance or refusal of people incidentally encountered was decisive.. In these confusing times families, friends or neighbors often got separated and were rejoined only with great difficulty, if at all. Often it was women and children who left Latvia. Most men, except the very young and very old, had to complete their military or

civil service and therefore stayed back unable to follow their families. During their travels people from different places in Latvia got together and formed new acquaintances or friendships that normally would not have been possible in Latvia. The phenomenon that would later be known as exile originated in this chaos, in these emotionally and physically wrenching refugee movements. In the beginning, most hoped the flight would be temporary and that it would soon end with the return to their homeland. They did not know yet that exile would become a permanent condition.

Some 200,000 Latvian inhabitants who had lived there before the war, with the exception of German Balts, had been deported, evacuated or had fled to Germany or other parts of Eastern Europe that was occupied by Germany. After the war 120,000 stayed in the West, among them 20,000 former Latvian legionnaires who had fought the Red Army on the Eastern front and surrendered to the Western Allies. What happened to the rest? Certainly there were losses due to the war. The numbers, however, cannot be determined with certitude. Most refugees ended up in refugee camps in the zones occupied by the Western Allies or returned to Latvia from territories occupied by the Soviet Union. The number of those who came under Soviet administration and returned to Latvia, or returned as former forced laborers or concentration camp inmates is also not known.

In the Camp

Almost all of the Latvian refugees had to spend some time in a refugee camp. In Sweden it was for a relatively short period: those who were granted asylum were integrated into society quickly. The Allies in post-war Germany set up numerous camps, the so called DPACs (Displaced Persons Assembly Centers), administered first by the UNRRA (United Nations Relief and Rehabilitation Agency) and then by the IRO (International Refugee Organization). These camps had been set up as assembly and transit camps for foreign prisoners of war, former concentration camp inmates, evacuees or refugees. Those who originated from Western Europe were soon released and returned home. Nationals of the Soviet Union – prisoners of war, forced laborers, soldiers in the German service as well as civilians – had to be handed over to the Soviet authorities in accordance with the Yalta treaty. The destiny of the Balts remained uncertain: according to the Soviet Union they were their nationals, whereas the allies had not recognized the annexation of the Baltic states. Apart from a few exceptions Latvian refugees and former legionnaires were not forced to return, although the Soviet authorities had the right to try and convince them to come back. Most of them did not, but stayed in the DP camps until they could emigrate farther.

Life in the camps meant an end to the unpredictable and dangerous roaming about. Although of a temporary nature, the camps were no longer incidental stops on the way but places to live – uncomfortable as they might have been – where refugees could come together and be taken care of. There wasn't much to do. The camps were like big waiting rooms for the next train with no schedule or destination. About 100,000 Latvian refugees were lodged in close to 300 camps of varying size.. The number of inhabitants kept on changing though. After the repatriation of the first camp inhabitants some camps were closed down and their remaining inhabitants shifted to other places. From 1947 onwards the number of Latvians decreased, because they started emigrating to Great Britain, Australia, Canada and the USA. Most camps had closed down by 1951.

Although not all Latvian regions were represented in proportion, Latvians from different parts of the country were present. Their common destiny and the necessity to stick up for one another brought about a kind of national integration: national and camp identity started playing a more important role than regional or local Latvian identity. The ethnic composition differed from pre-war Latvia, where Latvians made up about 76% of the population. In the camps almost everybody was

Latvian. The German Balts were not classified as DPs. Also the very few Latvian Jews who had survived the Holocaust were not part of the Latvian camp communities. Russians were only present if they were already assimilated. The most important factor, however, was the social structure. The Latvian middle class as well as the intelligentsia were overrepresented. Almost 10% had started higher education or graduated. Among the refugees there were more than 3000 teachers and about 2500 people representing the arts: authors, poets, actors, artists and musicians.

The social structure of the camp populations and the involuntary abundance of free time gave spontaneous rise to the development of social and cultural activities. Latvians organized themselves, elected their representatives, founded social, cultural, academic, professional and youth organizations, congregations and Latvian schools. They organized theatre performances, concerts and other events. In order to represent their interests as a national group, especially when dealing with the occupation authorities, they founded central representations and organized elections. Although there was not enough paper, no Latvian fonts for printing and it was difficult to obtain approval from the occupation authorities, soon newspapers, circulars and books were printed or copied in other ways. This lively social and cultural life in the camps rightfully deserves to be called "mazās Latvijas" (little Latvias).

My family and Jānis Jaunsudrabiņš with his wife Nate, who lived near Herford, became friends. In September 1945 we moved to the DP Camp Greven near Münster, together with several other families. As opposed to other camps that were mostly set up in army barracks, part of this village had been cleared by the British authorities in April so that Russian prisoners of war could be accommodated. When we got there, the Russians had already left. The Poles, who had arrived later, gradually moved on as well. The apartments were empty, ransacked and partly demolished. Jaunsudrabiņš describes the relocation in his book. He became kind of an honorary citizen of the Latvian community working as an art teacher at the Latvian secondary school and becoming the intellectual mentor of several younger authors in the camp. When he turned 70 in 1947 several celebrations and events were held. In 1948 he and his wife moved to the Sauerland region on the Möhnesee where they lived to the end of their lives.

In the autumn of 1945 I became a student at the Latvian secondary school and joined the boy-scouts, where I honed my leadership skills. At the age of only 16, when the older and more experienced boy-scout leaders emigrated to England, I had to take over the guidance of the younger ones between 8 and 12 years old, in principle against the rules. In 1949, when it seemed probable that we would emigrate, I passed all oral and written secondary school examinations a year early, graduated and waited for what was to come next. Our family, in the meanwhile augmented by a little brother, received permission to emigrate to Texas in the USA only in the spring of 1950. In May I found myself aboard a ship again, for the second time in my life, and this time we would travel even farther into the unknown. I was nineteen years old.

It was also in May 1950 when the family of Dagnija Treijere was on a ship to Canada. The small Latvian flag that had flown on the leaky boat to Sweden was packed away in their luggage. The Soviet-friendly political attitude in Sweden had become too insecure for many Latvians.

Traveling on meant: most Latvians had tacitly acknowledged the fact that for an uncertain period of time their hopes of returning to a free Latvia would remain unfulfilled. On commemoration days or holidays, especially on Independence Day on 18 November, Latvians would repeatedly express their hope of being back in Latvia the following year. When I said farewell to my closest boy-scout friends, we agreed to meet at the Freedom Monument in Riga on a certain day in the future. One thing was for sure: as long as the Soviet occupiers would be governing Latvia there would be no

going back. But for how long would that be the case? In any case, it meant that we had to do everything to change Latvia's fate. But what could be done? And how?

The Exile

Life in the DP camps became the breeding-ground of the ideology of exile. The loss of the homeland; the political situation in the world that did not extinguish but certainly delayed the hope of regaining independence; and the years of living and working together in the camps ("the little Latvias") gave rise to the feeling that Latvians were political exiles and, simultaneously, representatives of independent Latvia. Patriotism was rife. Although it has not been declared as such, the ideology of exile can be found in a document adopted by the Latvian Central Council in 1947, "Latvieša stāja svešumā" ("The Demeanor of Latvians Abroad"). Its solemn elevated style makes it appear like a vow incorporating all the leitmotifs taken from contemporary patriotic texts and defining the attitude and mentality of the Latvian exile community for years to come. Varieties of the motifs are repeated in prose and poetry, in ceremonial speeches and summons, in slogans and on posters.

Exile is declared as a historic mission and the main task is to "struggle for the freedom of the Latvian people and the future of Latvia": "I am not a refugee but a fighter who had to yield to an invincible power for a time." The goal of the mission is to return to the homeland, and a Latvian "never doubts for a moment" that this should eventually happen. The Latvian in exile is "the preserver of his ancestors' inheritance, the caretaker of his language and the protector of the honor of the Latvian people." The exile Latvian honors and accepts the customs and laws of other people as long as those do not infringe upon the honor of the Latvian people and the universally acknowledged human rights. The Latvian in exile honors and obeys any Latvian authority, may it be given by nature, God, the society or democratically elected. Latvians will never forget the beauty of their God-given land and will obey "the voice of the blood that urges to preserve and increase the vitality of the people." Last but not least, the Latvian in exile has to use every opportunity to be amongst his people and to always keep in touch even across borders.

It is an ultra-conservative document elevated above contemporary history and firmly rooted in the ideology of the Ulmanis era. There is no mention of problems concerning internal and foreign politics of Latvia destroyed by the "invincible power" and its restoration. It tacitly implies that the Latvian people and the Latvian state are the same, as if there had never been nor ever would there be any minorities. No reference is made to political disagreements that had not disappeared altogether in spite of the catastrophic ending of the Second World War. These would appear on the agenda again later when the younger post-war generation started asking embarrassing political questions concerning the methods of fighting the "invincible power". Back in 1947 the most important thing was to admonish the Latvian refugees on their farther travels and to prepare them for a long stay abroad. Exile as a mission for life.

Worldwide Exile

The farther travels in significant numbers started as early as 1947, at first to Great Britain and later also to Australia, Canada and the USA, which were the most important countries for emigration. By 1951 the emigration of the DPs was mostly concluded. Around 15,000 Latvians had settled in Great Britain, 20,000 in Australia, 10,000 in Canada and 45,000 in the USA. About 12,000 Latvians remained in Germany.

The new countries of residence were in need of labor force. The post-war economy was booming.

Although the refugees had been practicing professional skills and learning foreign languages, mostly English, the skills acquired in the DP camps were oftentimes of no practical value, and the language abilities among the older generation, were minimal. That refers to the pre-independence generation of the late nineteenth and early twentieth centuries that was between 30 and 50 years old in 1950 and that had been most actively involved in building an independent Latvia. Starting afresh was especially difficult for this generation, both physically and psychologically. Most of them had to start on the bottom rung of the employment ladder and had difficulties working their way up. In most countries the immigrants were only briefly obliged to stay in their first place of employment. In Australia, they had to sign up for two years and live in camps similar to those of the DPs. There was no such obligation in the USA, and therefore the immigrants there were able to look for better conditions and higher wages much sooner. Former camp acquaintances often helped to spread that kind of information. Thus, because the Southern cotton plantations had labor shortages, many former DPs had been enticed to do the job. The conditions and wages, however, were reminiscent of those that made the former, mostly black, workers escape. The Latvian congregation in Senatobia, Mississippi, was one of the biggest in the USA in the beginning. It would disappear in a few years, together with its Latvian cotton-pickers, who followed their black predecessors. Through diligence and hard work most Latvians managed to establish themselves well in their new countries of residence: they built houses and bought cars. Then came the turn to build Latvian social institutions, such as community centers, churches and summer camps.

My family took up an offer from Texas to work on a dairy-ranch. The pay was low. After only a few months I, as the only driver, packed them into an old car and drove to Nebraska, where several people we knew from the camp were living and working in factories earning better wages. My parents became simple laborers there, still earned decent wages and could retire comfortably. They owned a house, but they never learned to drive a car.

For the younger generation, those born in independent Latvia and were between 10 and 30 years old in 1950, the new life offered new chances. Although the twenty-to-thirty-year-olds had suffered most throughout the war and their lives had been significantly affected, they were also more adaptable, able to learn and less encumbered by family concerns. Their chances to be successful in exile depended on their own initiative, as much as on the local circumstances. The best conditions were to be found in the overseas Anglo-Saxon countries. Only Great Britain was still characterized by the old-fashioned social and educational class system, which made it hard to advance through education.

On the other hand, the chances of advancement and integration also meant a risk of losing touch with and alienation from the Latvian society in exile. Thanks to the national schools in Latvia and in the DP camps this did not happen on a massive scale. Out of this age group the new intellectual and professional exile elite formed in the fifties: more cosmopolitan, modern and democratic than their parents. In principle they were still loyal to the declared patriotic ideals but with a more critical attitude.

The exile establishment distrusted those of the younger generation who started seeing things from a different perspective. This discontinuity had already started in the forties, however, when the war and the occupation had already caused a disruption and delay of the normal change of generations, especially in regard to the young men who had been conscripted to go to war. Although the Latvian cultural and social life in the camps had created a strong Latvian identity and a missionary attitude, it had not developed open political thinking and analysis. The original perspective was maintained, and thus the leadership of the larger organizations in exile remained firmly in the hands of the older generation. Partly because of that, new youth organizations (with an age limit of up to 30 or 35

years) were formed. The integration of the delayed younger generation occurred only later when the former generation finally became too old.

In the meanwhile, a change in paradigms took place in the political thinking of the younger generation: the political struggle against communism and the occupants of Latvia in the Western political arena was gradually replaced by endeavors to strengthen the resistance to russification in Latvia and supporting human rights. The foundation of the organization Baltic Appeal to the United Nations (BATUN) was an early step towards this goal in the 1960s. In Latvian exile society crucial changes became apparent only in the middle of the 1970s: the delayed change of generations and the Helsinki resolutions. Uldis Grava, born in 1938, became chairman of the American Latvian Association (ALA) and the re-organized World Association of Free Latvians (PBLA). He, together with other Baltic representatives, took part in the Helsinki conferences of 1973 and 1975, thus paving the way to active involvement in the struggle for the rights of the Latvian state and the human rights of the Latvian people.

Attempts to contact people in occupied Latvia or visitors from there had started already in the early 60s, when the Soviet Union gradually stopped the worst methods of oppression and a one-sided strictly controlled cultural exchange came into existence. All attempts of contact were closely controlled and could mostly take place only on an individual basis. Contacts were difficult and politically touchy, because they were only possible through Soviet authorities, such as the Committee for Cultural Contacts with Compatriots Abroad. On the other hand, it was almost impossible to know or find out the attitude of the Latvian contacts, and whether or in which ways they were manipulated by the KGB. Suspicion, or at least caution, was always part of these contacts. Caution was necessary, because Soviet officials tried to use the contacts for their own purposes and to score propaganda points. Exile Latvians who were in favor of or maintained such contacts were usually on their own; their activities were held in suspicion and denounced by exile leadership. That led to divisions in Latvian exile society in the 70s and 80s, especially when Soviet-Latvian propaganda started a defamation campaign against members of the older-generation Latvian leadership, accusing them of war crimes. Legal proceedings in Western courts followed as a result.

I was part of that difficult and delayed succession of generations. Immediately after our arrival in the USA I began my studies. Already in 1954 I graduated with a B.Sc. and after another year with an MA. In 1962 I acquired a doctor's degree in German literature and started my career as a university professor, publisher of a German studies journal and head of the German department. I was accepted and became part of the American academic society. At the same time, as did many of my contemporaries, I lived a parallel life within the Latvian society. During my first year of studies in Lincoln, Nebraska, I was involved in the Latvian boy-scouts and youth organizations, participating in the networking such organizations in the major Latvian centers of the Midwest, such as Chicago, Milwaukee, Minneapolis, Kalamazoo, Grand Rapids, Indianapolis and Cleveland. In 1954 I was elected a member of the board of the American Latvian Youth Organization (ALJA) and assigned to work as coordinator of local youth organizations. Already in 1955 I was charged with creating a new cultural magazine of the ALJA: *Jaunā Gaita* (*The New Way*). I could not know at that time that the magazine – although in a different form – would still be in existence 55 years later. In 1956/57 I became chairman of ALJA. During my term of office, a leading ALA official thought I deserved a spanking because I had dared to say that the younger generation had the right to think for itself. Two years later, when I was again in charge of publishing *Jaunā Gaita*, the magazine was castigated by ALA as "incompatible with Latvian goals and morality". Among other things we had published excerpts of a "demythologized" fairy tale which was perceived as a defamation of Latvian folklore. We had also been providing analytic insights into recent Soviet-

Latvian literature and society: this was perceived as crawling Soviet propaganda. I continued working in the literary, academic and pedagogical sectors of the exile: as author and member of the editorial boards of other magazines; as chairman of the Latvian Writers' Association (LaRA), founded in 1974; as president and official of the Association for the Advancement of Baltic Studies (AABS); as a teacher of the Latvian Saturday school in Milwaukee, Wisconsin, and Latvian summer schools and continuing education courses. However, I stayed away from large-scale exile political life. This was, not the least, because of geographical reasons. From 1961 I lived in Madison, Wisconsin, and worked at the University of Wisconsin. There were several Latvian faculty members at the university and a number of Latvian students, but there was no regular Latvian social life. Therefore, my extra-academic exile life took place at events scheduled from time to time from place to place away from home.

The "delayed" younger generation was followed by a much smaller but equally patriotic and still Latvian-speaking generation of the ones already born in exile. Distanced from their grandparents by their parents, this generation was at the same time less prejudiced as well as less critical toward exile ideology. Their parents, Latvian schools, youth organizations and society had been bringing them up the Latvian way, but for them being Latvian was no longer an inherited but acquired value and memory. They were Latvians by choice in the true sense of the word: at home in the country where they were born but at the same time having voluntarily adopted another identity. Latvia was not the country they had left, so they could not return there. It was not their fatherland, as they were saying, but the land of their fathers. In addition, Latvia for them was not associated with their parents' and grandparents' experiences and memories of war and occupation. This was the generation that not only visited Soviet Latvia and got in touch with their contemporaries there, but at the same time actively and without reservations supported Latvian independence in the West.

The Structure of Exile

The worldwide exile was extensive in both a spatial as well as a temporal sense. Spatially it comprised the whole world apart from Latvia and the Soviet Union. After the great emigration from DP camps, Latvian exile was already global even before the word globalization was invented. There was, however, no place in the world where the Latvians in exile formed a cohesive community living in the same area. In addition, academically educated younger Latvians like me were oftentimes bound to their places of employment where there was no Latvian community. All that meant that for the sake of togetherness one had to overcome greater or lesser distances, which was costing time and money. In the beginning public transportation and cars were used. When in the 60s and 70s air travel became accessible and affordable, one could already talk of a global network. And nevertheless: the greater the distances became between the larger communities the greater became the risk of alienation.

In temporal terms, the document "Latvieša stāja svešumā" had already defined returning home as the end of the exile state and pronounced that an exile "never doubts for a moment" that this would eventually happen. In that way the Latvian exile hovered between remembering the "beauty of its God given land" that it should never forget and the lost state on the one hand, and the uncertain but indubitable hope that Latvia would be independent again one day on the other hand, but without the possibility of foreseeing or determining the date. This temporal dimension, however, did not correspond to the usual experience of living mostly in the present rather than between the past and the future. Therefore, most Latvians were leading a double life with a duplicate planning of time. As residents of their new home countries and members of their societies they were busy with their everyday lives, preoccupations and distractions. They turned into Latvians in their own separate Latvian society, organized according to different criteria during weekends, on common memorial or

holidays like the Independence Day on 18 November or the Commemoration Day on 14 June, or when taking part in big regional events or summer camps,. In principle this was a community of faith not dependent on space or time. For the faithful, exile became a time-space of its own.

The basic framework of exile Latvian time-space consisted of organization, planning and communication. Only through organization was it possible to build communities that, in spite of distances, were able to repeatedly strengthen their faith and thus overcome all kinds of obstacles in space and time. It is important to note that the Latvian exile was being organized mostly at the grassroots level and that, apart from a few exceptions, everything was self-financed by membership fees, donations or voluntary work. The organizations in exile were true voluntary alliances of brothers in faith and conviction. This was their strong point. Wherever Latvians got together, they would found organizations: societies, parishes, youth organizations, schools and choirs. It is not really an exaggeration to say that where there are three Latvians there are at least three organizations. Two or three different Latvian evangelical parishes in the same place were not rare. These weren't mass organizations but normally in a given place there was a central association or coordinating committee. Social life depended on planning and communication. In the larger centers there were weekly events, normally on weekends: school, church, concerts and other social events. In the smaller centers there was less activity. In the beginning events would take place in several hired locations. Later community centers and churches were bought or built so that there were known venues, which in return strengthened the feeling of togetherness.

The central organizations at the national level in the USA, Canada, Australia, Great Britain, Germany and Sweden were important as representatives and organizers of joint political activities and major cultural events. They had central offices; otherwise they were not tied to a specific place but rather to a calendar. Board meetings and conferences were oftentimes arranged at different locations but with careful advance scheduling. In the meanwhile to bridge the distances they made use of correspondence, the telephone and the telegraph. There was no Internet as yet. Latvian exile society could not have functioned on Heisenberg's uncertainty principle. The time and the place of an event had to be known well in advance for it to occur at all.

Although in the beginning it was intended to establish branch offices of the first central organization in all the different countries, in the end new central organizations were established in every country according various organizational principles. Thus the American Latvian Association had a mixed membership: organizations as well as individuals were among its members. Only later, when the central associations at national level already existed, the World Association of Free Latvians (PBLA) was founded as a global roof organization of the central associations. The biggest worldwide organization, however, was Daugavas Vanagi (Daugava Falcons) that was founded by former Latvian legionnaires in the POW camp Zedelghem in Belgium as a patriotic self-help organization. It had a hierarchical structure, a central administration, as well as administrations at national and local level which, on the other hand, were quite independent.

Most of the organizations mentioned were democratic, at least according to their statutes. That democracy, however, was characterized by several factors. In the beginning many officials were people who had already held important positions in Latvia and had some kind of authority that allowed them to compensate for their new comparatively low social status in their new places of residence. Since everything was being done on a voluntary basis, mostly people who were either retired or did not have fixed working hours were elected. Once in a while, and especially after some decades, it no longer was a question who wanted to be elected but who could be talked into doing the work. Eventually, many organizations in exile became superannuated, traditional and authoritarian and not always open to renewal.

Apart from secular organizations there were exile churches that also had worldwide networks. The churches and parishes became important pillars of exile society. Although they were not directly bound by the demands of Latvian nationalism as the most important exile mission, through their parishes they conveyed not only Christian but also national faith: Latvia as a country and Latvians as a people tested by God, who piously believe in the restoration of justice. The churches often became the most important places of gatherings also of secular organizations. The preachers were the only paid Latvian office holders in many places, although their salaries were modest: financed by donations and parishioners' dues. They oftentimes played an important role not only in spiritual but also in temporal affairs.

The organizational framework had a quadripartite content. This and their interconnection guaranteed the sustainability and the functionality of the exile and was implicitly already specified in the document "Latvieša stāja svešumā". The most important goal mentioned in this document was the struggle for independence. At the same time, it mentioned the possibility that this struggle was of an unknown duration but would eventually be successful. Thus it defined the basis for the preservation of a functional and durable exile society which would support the struggle.

Society. The sense of togetherness was the most important condition for the preservation of exile. The document proclaimed that exile Latvians had to use every opportunity to be "among their people" and "to maintain contact across all borders" to strengthen one another. Thus a local, regional and, eventually, worldwide social network came about that made it possible for most Latvians to take part in social events once in a while – if not where they lived, at least occasionally in various locations at major events, such as songfests, cultural days or conferences.

Culture. Although not every social event could be classified as preserving culture, this was actually one of the main objectives. "Latvieša stāja svešumā" states that the exile Latvian is to be "the preserver of his ancestors' inheritance, the caretaker of his language". Exile literary life was prolific and encompassed not only the publication of new creative work but also the republication to preserve the literary inheritance forbidden in the home country. Anthologies of the most important Latvian authors were published. The multi-volume edition of Latvian folk songs was republished. A new Latvian encyclopedia was written, as well as a multi-volume history of Latvia. The animated cultural life of the former refugee camps had become the basis for the cultural and social life in worldwide exile. There was a lot on offer, and if the local artists did not suffice, guest performances and shows were arranged: theatre plays, concerts, poetry readings and art exhibitions. A cultural program was always a part of regional or country-wide events. Latvian singing festivals became events of major proportions. The annual cultural days held in Australia became extremely popular social and cultural festivals.

Youth. "To preserve and increase the vitality of the people" is another of the tenets of "Latvieša stāja svešumā". It refers to the concern of bringing up subsequent national Latvian generations, which had already been given its due in the refugee camps. In worldwide exile, too, schools and youth organizations were established alongside with more inclusive associations and parishes. Naturally, there could not be a regular five-day schools; they had to be voluntary schools on Saturday or Sunday with a national curriculum: Latvian language and literature, geography and history of Latvia, Latvian choir singing. At first these were mostly primary-level schools, whereas secondary schools could only be established in larger centers or as summer schools. The only full-time secondary school was in Münster, Germany. Although meant meant for the Latvians exiled in Germany, it later it became an important center of learning and leadership training for worldwide exile Latvian youth. For some time there was a Latvian Studies program at the Western Michigan

University in Kalamazoo. Folk-dance groups became especially popular: choreographed mass performances became an indispensable part of the singing festivals. As already mentioned, the youth gradually became independent from the tutelage of the older generation and created their own organizations on several levels, including world-wide associations that organized their own summer courses and major events. Although these did not march strictly in lock-step and recite the rhetoric of the mainstream, they nevertheless fulfilled the tenet of national preservation so that the third generation – those born in exile – could continue the struggle for independence.

Politics. The most important exile duty was to struggle for the freedom of the Latvian people and the future of Latvia". Although some purely political organizations were founded, in principle most, if not all, of the organizations in exile were ideologically and politically focused. In the early years some political organizations in the USA were even founded with CIA help or received CIA funding due to the cold war. The most important political achievement was the establishment of the Kersten Committee of the US Congress, whose final report detailed the Soviet incorporation of the Baltic states and Soviet mass crimes. These political initiatives that had started during the cold war era became less important towards the end of the sixties when the dangers of mutual annihilation were recognized by both sides and politics of rapprochement came into being. The methods of political struggle thus became more varied and refined, partly also because of the change of paradigms and generations as described above.

It is difficult to determine, if and in how far the exile was crucial in the national renewal of the late 80s. Surely the diplomatic non-recognition of the annexation of Latvia was important for the continuation of the Latvian state according to international law. Although this policy of non-recognition also served Western interests, sometimes westerners had to be reminded of that fact. For example, in 1974/75 the Balts had to use public pressure to rescind a decision by the Australian Labour government to recognize the annexation of the Baltic states to the Soviet Union *de jure*. The oppression and the violations of human rights by the Soviet occupiers were pointed out time and again in the political arena, and in the end in the Baltic states themselves mass movements arose and thousands of voices were raised in protest.

Returning home

If we measure the political success of the exile by its goal to restore Latvian independence, it was successful in spite of inner tensions and differences. However, this was only possible because at the same time these aspirations had continued to exist subliminally in Latvia and in the other Baltic states and towards the end of the eighties broke through in unstoppable political action.

The Latvian credo of the exile had also stated that a Latvian "never doubts for a moment" that he would eventually return to his homeland having "honestly fulfilled his mission". The mission was accomplished, but for the older generation it was too late to return in person. Jānis Jaunsudrabiņš and his wife were reburied in a small cemetery near his birthplace of Nereta in 1997. My father would see Latvia again for the first time in 1991, but already in 1995 my parents' ashes were buried in St Matthew's Cemetery in Riga.

The younger, but also already aged generation had to make a decision. In a survey in the fifties, Latvians living in the USA had answered with determination that they would return with the next available ship should Latvia be free again. When Latvia finally became free, no ships with former exiles came into port. For many it was simply too late: family commitments, health issues or simply acquired habits held them back. For others, the new Latvia after so many years of foreign rule was no longer the Latvia they had left and continued to believe in. The fear that the Eastern neighbour

would interfere again was still there.

Nevertheless, the Latvians scattered all over the world are still loyal and generous supporters of their homeland, always ready to step in for their nation. On the other hand, there have been not a few who dared to resettle and spend the last years of their lives in their home country.

I have been living in Latvia again since my retirement from the university in 1996. First I became the director of the AABS (Association for the Advancement of Baltic Studies) office in Riga and later I dedicated my time as a volunteer to the Museum of the Occupation of Latvia that was founded by exiles and like-minded "Latvian Latvians". Uldis Grava, the hero of the Helsinki conference, became town councillor of his hometown of Liepāja and member of the Latvian parliament, the Saeima. There are also many who still have their residence abroad but work in Latvia on a long-term or short-term basis. Dagnija Staško worked in Latvia for nine years as a translator; as head of a continuing education program for teachers; and, finally, as the founder of the Education Program of the Museum of the Occupation of Latvia. Thus the treasured small Latvian flag found its way into the Museum.

Maybe the most important human as well as intellectual contribution of the exile is the integrated youngest exile generation now living in Latvia. It is characterized by professional and language skills and an open cosmopolitan attitude.

The popular uprising is already in full swing when I visit Latvia again with my sixteen-year old daughter in September 1988, for the first time after 44 years. After lengthy negotiations, I have been invited by the still-Soviet Academy of Sciences to hold a lecture. Actually, I have prepared two of them: one politically neutral concerning the remarks to Goethe's *Faust* in the first edition of the translation by Rainis, and the other one of a more politically dangerous nature about Baltic exile literature. When I realize what is happening in Latvia – the flag and the anthem are once again allowed national symbols, the Popular Front is being organized and the politically persecuted share their stories of Siberia next to the Freedom Monument – I put the *Faust* lecture away and talk to a very attentive audience about the literature of the exile.

I am most deeply moved, however, by the presentation of the Latvian national epic *Lāčplēsis* by Andrejs Pumpurs, commemorating its 100th anniversary. Neither the speeches, nor the somewhat wooden interpretation move me as much but the very end when the actors take their boughs and start singing "Dievs, svētī Latviju" under the Latvian flag. Those present try to follow, a little insecurely and a little hesitantly. My eyes are filled with tears. My daughter asks me: "Father, why are you crying?" "Because I am happy," I say. For the first time after 44 years I am allowed to be happy in Latvia again.

Valters Nollendorfs

Das lettische Nachkriegsexil und die Unabhängigkeit Lettlands

Das lettische Nachkriegsexil ist ein weites Feld, das nur teilweise deskriptiv untersucht worden ist, von analytischer und kritischer Aufarbeitung und Einschätzung kaum zu reden. Diese Arbeit steht noch vor uns, und es ist zu hoffen, dass die bevorstehende Tagung dazu einen Beitrag leisten wird. Meine Bemerkungen zum Thema sollten als einigermaßen objektiv-subjektive Prolegomena verstanden werden, denn ich war sowohl passiver Teilnehmer als auch Mitgestalter der lettischen Exilgemeinschaft.

Zur Einführung zwei kleine Vignetten.

An einem Frühherbstnachmittag im September 1944 steht ein dreizehnjähriger Junge an Bord eines Schiffes, das langsam, von den Strahlen der untergehenden Sonne begleitet, die Daugava hinuntergleitet und die Türme Rīgas hinter sich zurücklässt. Die Leute an Bord singen "Dievs, svētī Latviju," "Gott segne Lettland," die Hymne Lettlands, auch als das lettische Gebet bekannt. Ein einfaches Gebet ohne jegliche Bravur: Lass uns in Lettland glücklich sein. Sie singen. Tränen sind in ihren Augen. Auch der Junge singt mit, auch ihm sind die Wangen feucht. Es ist aber auch ein Abenteuer. Er ist zum ersten Mal auf einem Schiff, zum ersten Mal auf einer Seereise, zum ersten Mal fährt er in die Fremde. Man werde schon bald zurückkehren, sagt die Mutter. Man müsse weg. Wegen des Kriegs. Wegen der Russen. Die westlichen Freunde würden uns nicht im Stich lassen... Erst nach vierundvierzig Jahren sieht der Junge die Türme Rīgas wieder. Erst im Alter von fünfundsechzig kehrt er in seine Heimatstadt endgültig zurück. Dieser Junge bin ich.

Im Lettischen Okkupationsmuseum in Rīga ist eine kleine lettische Fahne ausgestellt, genäht aus den Vorhängen der Schule von Roja. Dar Rote ist nicht ganz richtig, das Weiße ist aber richtig weiß und in richtiger Proportion zum Roten. Das Fähnlein war am Bug eines 5,5 Meter langen Fischerboots befestigt, das mit 17 lettischen Flüchtlingen, darunter fünf Kindern, am 10. November 1944 den Hafen von Roja verließ und nach einer Reise im Schneesturm 20 Stunden später in den Hafen von Slite in Gotland einlief, als um 11 Uhr morgens die Glocken an das Ende des Ersten Weltkriegs erinnerten. Eine Stunde später versank das leckgeschlagene Boot, nachdem keiner das Wasser mehr schöpfte. Eines der Kinder an Bord, die damals fünfjährige Dagnija Treijere, später Staško, hinterließ das Fähnlein dem Okkupationsmuseum samt Geschichte dieser gefährlichen Überfahrt.

Unterwegs

In den Jahren 1944 und 1945 waren Hunderttausende Einwohner Lettlands unterwegs. Davon verließen etwa 150 000 Letten ihr Vaterland Richtung Westen, die meisten auf dem Seeweg nach Deutschland; nur etwa 5000 riskierten die gefährliche Reise in kleinen Booten nach Schweden. Die meisten hofften auf die baldige Erneuerung ihres Nationalstaates nach dem Krieg. Es ist bezeichnend, wie wichtig für sie gerade die Nationalhymne und die Nationalfahne waren, beide aus der Zeit der ersten nationalen Bewegung in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts stammend. Das waren die wichtigsten gemeinsamen verbindenden symbolischen Elemente unterwegs und blieben es auch später. Dies gilt auch für die Letten, die von den sowjetischen Machthabern 1941 in entfernte sowjetische Gebiete deportiert worden waren. Gedenkstücke aus dem westlichen und östlichen Exil, die im Lettischen Okkupationsmuseum in Rīga angesammelt sind, tragen viel mehr nationale und volkstümliche als religiöse Symbolik. Zu Fahne und Hymne gesellen sich patriotische Lyrik, Bilder des Freiheitsdenkmals in Rīga, die Volkstracht, die Volksornamentik, die Volkslieder, die Volkstänze, eine Handvoll lettischer Erde, ein Stück getrocknetes Brot... Und die Erinnerung an den lettischen Staat als ein verlorenes Paradies.

Das, was man später als das Exil bezeichnete, war anfangs noch ein ziemlich chaotisches Durcheinander. Als der Krieg im Juli 1944 wieder lettisches Territorium erreichte, fingen Flüchtlingstrecks Richtung Westen an. Teilweise war es Flucht, teilweise Evakuierung. Wie Karlis Kangeris aufgrund einschlägiger Dokumente zeigt, hatte die deutsche Besatzungsmacht Evakuierungspläne entworfen, die jedoch nur teilweise verwirklicht werden konnten. Man wollte dem Feind nichts hinterlassen. Fabriken wurden demontiert und nach Deutschland gebracht. Was nicht evakuiert werden konnte, wurde gesprengt. Deutschland brauchte Arbeitskräfte. Es waren schon etwa 20 000 lettische Zwangsarbeiter in Deutschland, etwa 15 000 in KZs Inhaftierte, denen sich nun andere mehr oder minder freiwillig zugesellen sollten.

Die Flucht vor der Kriegshandlung wurde durch Nazi-Gräuelpropaganda zur Flucht vor dem Erzfeind schlechthin. Dies war vielen sowieso klar: Die sowjetischen Gräueltaten von 1940/ 41 und die Massendeportationen hatten vorwiegend den Eliten Lettlands gegolten. Sie fühlten sich zu Recht bedroht. Welche direkten Beweggründe außer direkter Bedrohung oder Angst vor den Kommunisten Leute bewegte, sich wegzugeben, kann nicht mehr im Einzelnen zurückverfolgt werden. Lebenswichtige Entscheidungen, wenn solche überhaupt möglich waren und die sonst hätten sorgfältig bedacht werden müssen, wurden oft auf der Stelle und unter großem emotionellen Druck gefasst. Für viele war es ein augenblicklich getroffener Entschluss oder ein Befehl, das Kriegsgebiet auf dem Landweg zu verlassen, Richtung Westen. Dann folgte für die meisten der Seeweg. Je weiter es ging, desto mehr war es eine Flucht ins Unbekannte und Ungewisse, wo oft Befehle anderer, verzweifelte Eigeninitiative oder der Zufall das Weitere entschieden. Außerhalb Lettlands waren die Flüchtlinge in fremden Ländern mit anderen Sprachen, anderen Sitten und ihren eigenen Besorgnissen. Die nach Schweden Geflüchteten kamen in ein Land, in dem Frieden und bürgerliche Ordnung herrschten. In Ost- und Mitteleuropa tobte der totale Vernichtungskrieg und man war ständiger Gefahr durch Kriegshandlung, Luftangriffe und fehlender Versorgung ausgesetzt.

Meine Familie gehörte zu jenen, die etwas von der Rückkehr der Sowjets zu befürchten hatten und deshalb vorsichtshalber auswandern mussten. Mein Vater hatte während der Unabhängigkeit bei der Polizei gedient. Wir waren 1941 verschont geblieben, doch das war kein Grund anzunehmen, dass man nicht besorgt sein sollte, insbesondere, weil er auch bei der sogenannten Landes-selbstverwaltung der Nazizeit tätig gewesen war. Meine Mutter, ich und mein fast achtjähriger Bruder bestiegen das Schiff Richtung Danzig in der ersten Septemberhälfte und kamen nach etwa zwei Wochen und einigen Zwischenlagern in ein Dorf in der Nähe von Herford/Westfalen an. Wir waren unter den wenigen, die schon ein bestimmtes Ziel hatten. Ein Wehrmachtfeldwebel, der in unserem Sommerhäuschen einquartiert war, hat an seine Eltern geschrieben, die bereit waren, uns in ihrem ehemaligen Schuhgeschäft einzuquartieren. Mein Vater kam im Oktober an und wurde gleich als Arbeiter in der kleinen Fabrik im Dorf beschäftigt. Diese Fabrik produzierte metallene Scheiben mit einem Loch in der Mitte, deren Anwendung nicht klar war. Man sprach davon, dass sie für die V-Waffen produziert wurden. Nach drei Wintern Deutsch in der Schule war ich der Vermittler der Familie. Nur noch mein Vater konnte ziemlich gut deutsch sprechen.

Der lettische Schriftsteller Jānis Jaunsudrabiņš (1877–1962) und seine Frau verließen Ende September ihr Haus in der Nähe von Rīga auf Anweisung der Wehrmacht. Sie wollten zuerst nach Kurland flüchten, wurden aber angewiesen, sich mit dem Schiff evakuieren zu lassen. Ihr Ziel war Bielefeld, wo die Schwiegereltern von Jaunsudrabiņš' Tochter wohnten. Als sie in Bielefeld ankamen, waren die Verwandten ausgebombt. Sie wurden bei einer Verwandten in einer Kleinstadt einquartiert. Das hat Jaunsudrabiņš in seinen Erinnerungen *Es stāstu savai sievai* (1946-1951), deutsch: *Ich erzähle meiner Frau* (2006) eindrücklich dargestellt.

Viele andere hatten kein bestimmtes Ziel, waren nach Ankunft zuerst auf die Behörden angewiesen.

Die meisten Flüchtlinge wurden auch nicht in Westfalen umgesiedelt. Als die sowjetische Winteroffensive im Januar 1945 anfang und die Rote Armee am Kriegsende weite Territorien besetzte, mussten viele erneut flüchten. In den letzten Kriegsmonaten war vielerorts die öffentliche Ordnung zusammengebrochen: Behörden funktionierten unregelmäßig, wenn überhaupt. Oft war Eigeninitiative und die Hilfe – oder aber Absage – zufällig Begegnender entscheidend. In diesem Wirrwarr wurden allzu oft Familien, Freunde und Nachbarn voneinander getrennt, und nur mit Mühe und Not fanden sie sich wieder zusammen, oder auch nicht. Oft waren es Frauen und Kinder, die Lettland verließen. Die meisten Männer, ausgenommen sehr junge und sehr alte, waren dem Kriegs- oder Zivildienst verpflichtet, blieben oft zurück und konnten nicht mehr den Familien folgen. Unterwegs fanden sich Leute aus verschiedenen Ortschaften Lettlands zusammen und bildeten neue, unerwartete Bekanntschaften oder Freundschaften, die unter normalen Zuständen in Lettland nicht möglich gewesen wären. Aus diesem Wirrwarr, aus diesen emotionell und physisch höchst anstrengenden Flüchtlingsbewegungen und -strömen entstand das, was man später als das Exil bezeichnete. Anfangs hofften die meisten, dass die Flucht ein vorübergehender Zustand sein würde, der bald mit der Rückkehr in die Heimat enden wird. Sie wussten noch nicht, dass die Flucht nicht mit der Rückkehr, sondern mit dem Exil als Dauerzustand enden wird.

Allerdings waren etwa 200 000 zivile Vorkriegseinwohner Lettlands, ausgenommen ausgesiedelte Deutschbalten, bis Kriegsende außerhalb Lettlands zwangsversetzt, evakuiert worden oder dorthin geflüchtet, vorwiegend nach Deutschland oder in ehemals von Deutschen besetzte Teile Osteuropas. Nach Kriegsende waren im Westen etwa 120 000 geblieben, darunter etwa 20 000 ehemalige lettische Legionäre, die an der Ostfront gegen die Rote Armee gekämpft hatten und sich den Westalliierten ergaben. Was ist mit dem Rest geschehen? Es gab ganz gewiss Verluste wegen Kriegshandlung. Die Zahlen sind nicht genau zu bestimmen. Die meisten beendeten ihre Reisen nach Kriegsende in Flüchtlingslagern in den Besatzungszonen der Westalliierten oder mit der Rückkehr nach Lettland, wenn sie in sowjetisch besetzten Gebieten geblieben waren. Auch die Zahl der unter sowjetische Verwaltung Gekommenen und Zurückgekehrten sowie der zurückgekehrten Zwangsarbeiter und KZ-Insassen ist nicht genau bekannt.

Im Lager

Fast alle lettischen Flüchtlinge mussten mindestens eine Zeitlang im Lager verbringen. In Schweden dauerte das Lagerleben eine relativ kurze Zeit. Flüchtlinge, denen das Asylrecht genehmigt wurde, wurden ziemlich bald in die Gesellschaft integriert. In Nachkriegsdeutschland wurden von den westlichen Alliierten zahlreiche Lager eingerichtet, die sogenannten DPACs (Displaced Persons Assembly Centers), von der UNRRA (United Nations Relief and Rehabilitation Agency), später von der IRO (International Refugee Organisation) betreut. Sie waren vorerst als Auffang- und Transitlager für ausländische Kriegsgefangene, KZ-Insassen, ehemalige Zwangsarbeiter, Evakuierte oder Flüchtlinge vorgesehen.

Die meisten Westeuropäer kehrten bald heim. Sowjetische Staatsangehörige – Kriegsgefangene, Zwangsarbeiter, Soldaten im deutschen Dienst und Zivilisten – wurden laut den Verträgen von Jalta oft zwangsweise an sowjetische Behörden ausgeliefert. Bürger der baltischen Staaten gerieten in eine Grauzone: Von den Sowjets wurden sie als ihre Bürger angesehen; die Alliierten hatten die Angliederung der baltischen Staaten an die Sowjetunion nicht anerkannt. So wurden, von vereinzelt Fällen abgesehen, sowohl lettische Flüchtlinge als auch ehemalige Legionäre nicht gezwungen, in die Heimat zurückzukehren, obgleich den sowjetischen Behörden das Recht eingeräumt wurde, sie zur Heimkehr zu überreden. Die meisten blieben. Die meisten – in den DP-Lagern bis zur Emigration und Ansiedlung in andere Länder.

Die Lager bedeuteten ein vorläufiges Ende des ungewissen und gefährlichen Herumirrens. Obgleich auch nur als zeitweilige Unterkünfte vorgesehen, waren die Lager nicht mehr zufällige Aufenthaltsorte unterwegs, sondern trotz aller Unbequemlichkeiten provisorische Wohnorte, in denen die Flüchtlinge sich zusammenfinden konnten und gepflegt wurden. Zu tun gab es wenig. Die Lager waren wie Wartehallen auf den nächsten Zug ohne einen bestimmten Zeitplan oder Zielort. Die etwa 100 000 lettischen Flüchtlinge wurden anfangs in nahezu 300 kleineren und größeren Lagern untergebracht. Aber die Anzahl der Lager und ihrer Einwohner änderte sich ständig. Als die anfänglichen Einwohner repatriiert wurden, wurden auch viele Lager geschlossen und ihre Einwohner in andere Lager umgesiedelt. Die Zahl der Letten verringerte sich ab 1947, als die ersten Auswanderungen angingen, vorwiegend nach Großbritannien, Australien, Kanada, den USA. Bis 1951 war die Lagerperiode weitgehend abgeschlossen.

Obgleich nicht alle Gegenden Lettlands in den Lagern proportional vertreten waren, befanden sich in den Lagern Letten aus verschiedenen Teilen Lettlands. Die geteilte Schicksalsgemeinschaft und die Notwendigkeit, in der Fremde zusammenzuhalten, führten in den Lagern zu einer Art nationaler Integration, in der die nationale und Lageridentität eine größere Rolle spielten als die regionale oder Ortsidentität in Lettland. Auch die ethnische Zusammensetzung entsprach nicht der Bevölkerungsstruktur im Vorkriegslettland. So waren die meisten Flüchtlinge Letten, obgleich im Vorkriegslettland Letten etwa 76% der Bevölkerung darstellten. Die ausgewanderten Deutschbalten wurden nicht als DP's eingestuft. Die wenigen den Holocaust überlebenden lettischen Juden waren nicht Teil der lettischen Lagergemeinschaften. Russen waren unterrepräsentiert; die meisten waren schon assimiliert. Aber am wichtigsten war die soziale Zusammensetzung. Die lettische Mittelschicht und die Intelligenz waren überrepräsentiert. Nahezu 10% hatten abgeschlossene oder angefangene höhere Bildung. Unter den Flüchtlingen befanden sich über nahezu 3000 Lehrer, und um die 2500 im künstlerischen Bereich bewanderte: Schriftsteller, Dichter, Schauspieler, Künstler, Musiker.

So entwickelte sich in den Lagern, durch die aufgezwungene Muße gefördert, fast spontan ein reges gesellschaftliches und kulturelles Programm. Letten organisierten sich, wählten ihre Vertretungen, gründeten gesellschaftliche, kulturelle, akademische, professionelle und Jugendorganisationen, Kirchengemeinden, lettische Schulen. Sie organisierten Theateraufführungen, Konzerte und andere Veranstaltungen. Um sich als Volksgemeinschaft zu behaupten und ihre Interessen bei den Besatzungsbehörden zu vertreten, wurden zentrale Vertretungen gegründet und Wahlen organisiert. Trotz Mangel an Papier, lettischer Lettern und Schwierigkeiten, bei den Besatzungsbehörden Genehmigungen zu erhalten, wurden sobald möglich Zeitungen oder Zirkulare, Bücher gedruckt oder auf verschiedenste Weise vervielfältigt. Dieses rege gesellschaftliche und kulturelle Leben in den Lagern hat mit Recht die Bezeichnung "mazās Latvijas" (kleine Lettlands) verdient.

Meine Familie hatte sich mit Jānis Jaunsudrabiņš und seiner Frau Nate, die in der Nähe von Herford wohnten, angefreundet. Im September 1945 kamen wir gemeinsam mit mehreren anderen Familien ins DP-Lager Greven in der Nähe von Münster. Ungleich den meisten Lagern, die oft in Baracken oder Kasernen eingerichtet waren, war ein Teil des Dorfes im April durch die britischen Besatzungsbehörden geräumt worden, um dort russische Kriegsgefangene einzuquartieren. Als wir dort ankamen, waren die Russen schon weg, auch die später hinzugekommenen Polen zogen allmählich fort. Die Wohnungen waren leer, ausgeplündert und zum Teil demoliert. Jaunsudrabiņš beschreibt die Um- und Ansiedlung in seinem Buch. Er wurde zum Quasi-Ehrenbürger der lettischen Gemeinschaft, arbeitete als Zeichenlehrer am lettischen Gymnasium und wurde zum geistigen Mentor mehrerer im Lager wohnenden jüngeren Literaten. Zu seinem 70. Geburtstag 1947 fanden große Feierlichkeiten mit etlichen Veranstaltungen statt. 1948 siedelten er und seine Frau ins Sauerland am Möhnesee um, wo sie auch gestorben sind.

Schon ab Herbst 1945 besuchte ich das lettische Gymnasium, wurde bald Pfadfinder und entwickelte dort meine Führungskenntnisse. Schon mit 16 Jahren, als die älteren und erfahrenen Pfadfinderführer nach England emigrierten, musste ich – gegen alle Regeln – die Führung der jüngeren Pfadfinder im Alter 8–12 Jahre übernehmen. 1949, als die Möglichkeit der Weiterauswanderung näher rückte, legte ich extern, wie es hieß, alle mündlichen und schriftlichen Abiturprüfungen ab und wartete auf das Weitere, wie viele andere auch. Erst im Frühjahr 1950 wurde die Ausreise der Familie, die um einen kleinen Bruder angewachsen war, nach Texas in den USA genehmigt. Im Mai war ich wieder an Bord eines Schiffes, zum zweiten Mal in meinem Leben, aber diesmal noch weiter ins Ungewisse. Ich war neunzehn Jahre alt.

Im Mai 1950 war auch die Familie von Dagnija Teijere auf einem Schiff nach Kanada. Die kleine lettische Flagge, die auf dem leckgeschlagenen Boot nach Schweden geweht hatte, war in den Koffern fest eingepackt. Die sowjetfreundliche politische Lage in Schweden war für viele Letten zu unsicher geworden.

Für die meisten Letten bedeutete die Weiterreise die stillschweigende Anerkennung, dass ihre ursprünglichen Erwartungen und Wünsche nach baldiger Rückkehr in ein freies Lettland auf unbestimmte Zeit unerfüllt bleiben würden. An Gedenk- und Feiertagen, insbesondere am Unabhängigkeitstag, dem 18. November, hat man immer wieder die Hoffnung ausgedrückt, nächstes Jahr wieder in Lettland zu sein. Als ich mich von meinen engsten Pfadfinderfreunden verabschiedete, verabredeten wir uns an einem bestimmten Zukunftstag, sich am Freiheitsdenkmal in Rīga zu treffen. Eines stand fest: Die Rückkehr war unmöglich, solange die sowjetischen Besatzer in Lettland regierten. Aber wann? Daraus folgte, dass wir alles tun mussten, um den Lettland aufgezwungenen Zustand zu beenden. Aber was? Und wie?

Das Exil

Das Lagerleben wurde zur Brutstätte der Ideologie des Exils. Der Verlust des Heimatlandes, die politische Lage in der Welt, die die Wiederherstellung der Unabhängigkeit zwar nicht aufhob, aber doch wesentlich aufschob, und die Jahre des aktiven Zusammenlebens und -wirkens in den "kleinen Lettländchen" sorgten dafür, dass die meisten Letten sich als politisch Vertriebene und zugleich als Vertreter des unabhängigen Lettland fühlten. Der Patriotismus war im Aufwind. Obgleich nie als solche deklariert, ist die Ideologie des Exils in einem 1947 von dem Lettischen Zentralrat verabschiedeten Dokument enthalten: "Latvieša stāja svešumā" ("Das Gebaren des Letten in der Fremde"). In einem gehobenen pathetischen Stil als feierliches Gelübde geschrieben, schließt das Dokument alle Leit motive ein, die aus schon gängigen patriotischen Texten geschöpft auch weiterhin die geistige Haltung des Exils bestimmten. Sie wiederholen und variieren sich in den Werken der Schriftsteller und Dichter, in den Festreden und Aufrufen, in Plakaten und Losungen. Das Exil wird als historische Mission erklärt, deren oberste Aufgabe ist "für die Freiheit des lettischen Volkes und die Zukunft Lettlands zu kämpfen": "Ich bin kein Flüchtling, sondern ein Kämpfer, der für eine Zeit vor einer unüberwindbaren Macht zurückgewichen ist." Das Ziel der Mission ist die Rückkehr in die Heimat, an die der Exillette "keinen Augenblick zweifelt." Der Exillette ist der "Bewahrer des geistigen Erbes seiner Ahnen, der Pfleger seiner Sprache und der Beschützer der Ehre des lettischen Volkes." Er ehrt und erkennt die Gepflogenheiten und Gesetze anderer Völker an, soweit sie die Ehre des Letten nicht verletzen und die universell anerkannten Menschenrechte nicht einschränken. Der Exillette ehrt und gehorcht jeder natur- gott- und gesellschaftlich gegebenen oder demokratisch gewählten lettischen Autorität, er vergisst nie die Schönheit seines gottgegebenen Landes und gehorcht "der Stimme des Blutes, die ihn auffordert, die Lebenskraft des Volkes zu bewahren und mehren." Letztlich muss der Exillette jede Gelegenheit nutzen, unter den Volksgenossen zu sein und über alle Grenzen immer in Verbindung zu bleiben.

Es ist ein erzkonservatives über die Zeitgeschichte erhabenes Dokument, dessen Wurzeln in der Ideologie der Ulmanis-Zeit zu suchen sind. Kein Wort über die innen- oder außenpolitische Problematik des von der "unüberwindbaren Macht" zerstörten und zu erneuernden lettischen Staates. Stillschweigend werden das lettische Volk und der lettische Staat gleichgesetzt, als ob es keine Minderheiten in Lettland gegeben hätte oder geben würde. Kein Hinweis auf die politischen Meinungsverschiedenheiten, die auch nach dem katastrophalen Ausgang des Zweiten Weltkriegs für Lettland nicht verschwunden waren. Sie wurden wieder Tagesthema später, als die jüngere Exilgeneration unbequeme politische Fragen stellte und als es um Kampfmethoden ging, die "Unüberwindbarkeit" des Feindes zu unterwandern. Aber 1947 war es vor allem wichtig, den lettischen Flüchtlingen ermahnende Begleitworte auf den weiteren Weg zu geben und sie auf einen längeren Aufenthalt in der Fremde vorzubereiten. Das Exil als Lebensaufgabe.

Weltweites Exil

Der weitere Weg fing in großem Umfang schon 1947 an, zuerst nach Großbritannien. Es folgten Australien, Kanada und die Vereinigten Staaten als die größten Auswanderungsländer. Bis 1951 war die Auswanderung der DP's weitgehend abgeschlossen. In Großbritannien wurden schätzungsweise 15 000 Letten angesiedelt, in Australien 20 000, in Kanada 10 000, in den USA 45 000. In Deutschland waren um die 12 000 Letten zurückgeblieben.

Die Auswanderungsländer brauchten vor allem Arbeitskräfte. Die Nachkriegsökonomie boomte. Obgleich man in den Lagern tüchtig praktische Berufe und Fremdsprachen, vor allem Englisch, lernte, hatten die angelernten Berufe oft keinen praktischen Wert, und die sprachlichen Kenntnisse waren oft notdürftig, insbesondere unter älteren Einwanderern. Das war vorwiegend die Vorunabhängigkeitsgeneration des späten 19. und frühen 20. Jahrhunderts, die 1950 30 bis 50 Jahre alt war und am Aufbau des unabhängigen Lettland am aktivsten beteiligt gewesen war. Für sie war der Neuanfang am schwersten, sowohl physisch als psychologisch. Die meisten landeten auf der untersten Arbeitsstufe und konnten sich erst mühsam emporarbeiten. In den meisten Ländern waren die Einwanderer nur kurzfristig an die ursprünglichen Arbeitsstelle gebunden. In Australien waren sie für zwei Jahre verpflichtet und mussten in Lagern wohnen, die den DP-Lagern ähnelten. In den USA gab es keine Verpflichtung, und so konnten die Einwanderer schon bald bessere Arbeitsbedingungen und höheres Gehalt suchen. Frühere Bekanntschaften in den Lagern dienten oft als Informationsquelle darüber. Da in den Baumwollplantagen im Süden Arbeiter fehlten, wurden ehemalige DP's dorthin gelockt – oft zu Gehältern und unter Bedingungen, die an Zustände erinnerten, vor denen die ehemaligen schwarzen Feldarbeiter in zunehmender Zahl flüchteten. Die lettische Gemeinde in Senatobia, Mississippi, war anfangs eine der größten in den USA. Dann verschwand sie mit den lettischen Baumwollpflückern, die ihren schwarzen Vorgängern folgten.

Meine Familie nahm ein Angebot an, nach Texas zu ziehen, um an einer Dairy-Ranch für ein niederes Gehalt zu arbeiten. Aber schon nach einigen Monaten setzte ich sie als der einzige Fahrer in ein uraltes Auto und fuhr nach Nebraska, wo mehrere Bekannte aus dem Lager wohnten und in Fabriken viel besser verdienten. Meine Eltern haben bis zur Pensionierung einfache Arbeit geleistet aber dennoch gut verdient.

Die meisten Letten konnten sich in den Ansiedlungsländern durch ihre Tüchtigkeit ökonomisch gut etablieren, Einzelhäuser bauen und Autos kaufen. Danach folgten auch gesellschaftliche Einrichtungen: Gemeinschaftshäuser, Kirchen, Sommerlager.

Für die jüngere Generation der im unabhängigen Lettland Geborenen, der 1950 Zehn- bis

Dreißigjährigen aber bedeutete das Leben neue Chancen. Obgleich die Zwanzig- bis Dreißigjährigen im Krieg am schwersten gelitten hatten und somit ihr Leben dadurch bedeutsam beeinträchtigt gewesen war, hatten sie den Vorteil, biegsamer, lernfähiger und durch Familienbesorgnisse unbekümmerter zu sein. Ihre Chancen, sich im neuen Emigrationsland zu behaupten, hingen sowohl von eigener Initiative als auch den herrschenden Zuständen ab. Die besten Chancen boten die angelsächsischen Überseeländer. In Großbritannien dagegen herrschte noch weitgehend das althergebrachte gesellschaftliche und erzieherische Kastensystem vor, das die Aufstiegschancen durch Bildung erschwerte. Die Aufstiegs- und Integrationschancen bedeuteten aber auch zugleich die Gefahr der Entfernung und Entfremdung von der lettischen Exilgesellschaft. Dass dies nicht massenhaft geschah, war wohl der Erziehung und Bildung in den nationalen Schulen in Lettland und in den Lagern zu verdanken. Aus dieser Altersgruppe bildete sich in den 50er Jahren die neue intellektuelle und professionelle Elite des Exils heran, schon weltoffener, moderner, demokratischer als ihre Eltern, den deklarierten patriotischen Idealen zwar im Grunde treu, aber dennoch kritisch gegenüber eingestellt.

Das Establishment des Exils betrachtete die Andersdenkenden der jüngeren Generation mit Misstrauen. Die Diskontinuität hatte ihre Wurzeln in den vierziger Jahren, als die Okkupationen und der Krieg schon in der Heimat eine Unterbrechung des normalen Generationenwechsels verursacht hatten, insbesondere in Hinsicht auf die jungen Männer, die in den Krieg geschickt worden waren. Das lettische Kultur- und Gesellschaftsleben in den Lagern sorgte zwar für die Festigung der lettischen Identität und ihres Missionsgefühls, aber kaum für die Entwicklung gelockerten politischen Denkens und Wertens. Es blieb bei der Erhaltung der herkömmlichen Sehweise, und so blieb die Führung der größeren Exilorganisationen weitgehend fest in den Händen der Älteren. Zum Teil deshalb entstanden Jugendorganisationen mit Altersgrenzen bis 30, sogar 35 Jahren.

Die Integration der auf diese Weise verzögerten Jugend erfolgte erst später, mehr oder minder aus biologischen Altersgründen.

Dazwischen lag ein Paradigmenwechsel politischen Denkens in der jüngeren Generation. Der politische Kampf gegen den Kommunismus und die Besatzer in der westlichen politischen Arena wurde durch Bestrebungen ersetzt, die Widerstandskraft des durch Russifizierung bedrohten lettischen Volkes zu stärken und sich für Menschenrechte in Lettland einzusetzen. Die Gründung der Organisation Baltic Appeal to the United Nations (BATUN) Mitte der 60er Jahre war ein früherer Ansatz. In der engeren lettischen Exilgesellschaft wurde Mitte der 70er Jahre ein entscheidender Wendepunkt sichtbar: der verspätete Generationenwechsel und die Helsinki-Beschlüsse. Uldis Grava, Jahrgang 1938, wurde Vorsitzender der Amerikanischen Lettischen Assoziation (ALA) und des reorganisierten Weltverbandes freier Letten (PBLA). Er beteiligte sich mit anderen baltischen Vertretern an den Helsinki-Konferenzen 1973 und 1975 und bahnte somit den Weg zu aktivem Einsatz für die Rechte des lettischen Staates und die Menschenrechte des lettischen Volkes.

Versuche, Kontakte mit Landsleuten im okkupierten Lettland oder Besuchern aus Lettland aufzunehmen, fingen schon in den frühen 60er Jahren an, als in der Sowjetunion die schlimmsten Unterdrückungsmaßnahmen allmählich gelockert wurden und es zum einseitigen und streng kontrollierten Kulturaustausch kam. Die Kontakte wurden überwacht und konnten zumeist nur individuell aufgenommen werden. Dies war erschwert und politisch heikel schon dadurch, dass die Kontaktaufnahme fast nur durch die Vermittlung offizieller sowjetischer Behörden, wie dem Komitee für Kulturkontakte mit Landsleuten im Ausland, möglich war. Andererseits war es fast unmöglich zu wissen und herauszufinden, welche Ansichten die lettischen Kontaktpersonen aus Lettland oder in Lettland hegten oder aber – ob und wie sie vom KGB gesteuert wurden. Verdacht oder zumindest Vorsicht war immer eine Begleiterscheinung dieser Kontakte. Vorsicht war geboten,

weil die sowjetischen Funktionäre immer wieder versuchten, die Kontakte zu ihren Zwecken zu benutzen und zumindest Propagandaerfolge zu erzielen. Exilletten, die solche Kontakte befürworteten oder pflegten, mussten es weitgehend im Alleingang tun und wurden oft von Exilführern verdächtigt oder verpönt, weil sie es taten. Das führte zu Spaltungen in der Exilgesellschaft in den siebziger und achtziger Jahren, insbesondere, als die sowjetisch-lettische Propaganda eine Verleumdungskampagne gegen führende lettische Amtsinhaber der älteren Generation auslöste, die zu Anklagen und Prozessen wegen Kriegsverbrechen bei westlichen Gerichten führte.

Ich war Teil dieses schweren und verspäteten Generationenwechsels. Gleich nach Ankunft in den USA fing ich mit dem Studium an. Schon 1954 erwarb ich mein BS, ein Jahr danach mein MA. Ich promovierte 1962 als Germanist und machte Karriere als Professor, Herausgeber einer germanistischen Zeitschrift und zeitweilig als Vorsitzender meines German Departments. Ich war also in der amerikanischen akademischen Gesellschaft angekommen und integriert. Zugleich und zudem lebte ich wie viele meiner Altersgenossen ein Parallelleben in der lettischen Gemeinschaft. In den ersten Studienjahren in Lincoln, Nebraska, war ich in den lettischen Pfadfinder- und Jugendorganisationen tätig, beteiligte mich in organisatorischer Kapazität an der Vernetzung der Jugendorganisationen in den größeren lettischen Zentren im Mittleren Westen – Chicago, Milwaukee, Minneapolis, Kalamazoo, Grand Rapids, Indianapolis, Cleveland. 1954 wurde ich zum Vorstandsmitglied der Amerikanischen Lettischen Jugendassoziation (ALJA) gewählt und als Koordinator der lokalen Jugendorganisationen eingesetzt. Schon 1955 musste ich zusätzlich die Leitung des neu zu schaffenden Kulturmagazins der ALJA übernehmen. So wurde *Jaunā Gaita* (Der Neue Weg) gegründet. Damals konnte ich nicht wissen, dass diese Zeitschrift in verwandelter Form noch nach 55 Jahren weiter bestehen wird. 1956/57 wurde ich Vorsitzender der ALJA. Während meiner Amtszeit wurden mir von einem führenden ALA-Funktionär die Ruten angedroht, weil ich mich erdreistet hatte zu sagen, dass die Jugend sich das Recht einräumen will, für sich selbst zu denken. Zwei Jahre später, als ich wieder Herausgeber von *Jaunā Gaita* war, hat ALA das Magazin als "den lettischen gemeinschaftlichen Zielen und Moral unzulänglich" gerügt. Wir hatten unter anderem Auszüge eines "entmythologisierten" Märchens veröffentlicht, was als Verleumdung der lettischen Folklore aufgefasst wurde, und fortlaufend analytische Einsichten in die neuere sowjetlettische Literatur und Gesellschaft angeboten, was man als schleichende sowjetische Propaganda wertete. Im literarischen, akademischen und pädagogischen Bereich des Exils blieb ich auch weiterhin tätig: als Mitarbeiter weiterer Zeitschriften; Vorsitzender des 1974 gegründeten Lettischen Schriftstellervereins (LaRA); Präsident und langjähriger Mitarbeiter der Association for the Advancement of Baltic Studies (AABS); als Lehrer an der lettischen Samstagsschule in Milwaukee, Wisconsin, an lettischen Sommerschulen und Weiterbildungskursen. Ich blieb aber der großen Exilpolitik fern. Dies hatte auch geographische Gründe: Seit 1961 lebte ich in Madison, Wisconsin, wo es an der University of Wisconsin zwar mehrere lettische Lehrkräfte und eine Anzahl lettischer Studenten gab, aber kein regelmäßiges gesellschaftliches Leben. So war mein außerakademisches Exilleben von Zeit zu Zeit an bestimmte Termine von Ort zu Ort außerhalb meines Wohnorts gebunden.

Der "verspäteten" jüngeren Generation folgte eine, zwar viel kleinere, aber ebenso patriotische und noch immer lettisch sprechende Generation: die schon im Exil Geborenen. Von ihren Großeltern durch ihre Eltern abgeschottet, war diese Generation der Ideologie des Exils gegenüber sowohl unvoreingenommener als auch gutgläubiger. Ihre Eltern, lettische Schulen, Jugendorganisationen und Gesellschaft hatten die Nachfolgenden lettisch erzogen, aber für sie war das Lettentum nicht mehr ererbtes, sondern erlerntes Gut und Erinnerung. Sie waren im besten Sinn des Wortes Wahlletten, die im Land ihrer Geburt zu Hause waren, die aber zugleich eine andere Identität freiwillig angenommen hatten. Lettland war nicht das Land, das sie verlassen hatten, somit nicht

das Land, in das sie zurückkehren konnten: Nicht ihr Vaterland, wie sie selbst sagten, sondern das Land ihrer Väter. Für sie war auch Lettland nicht mehr direkt mit den herkömmlichen Erlebnissen und Erinnerungen der Kriegsjahre und der Okkupation verbunden. Dies war die Generation, die nicht nur ohne größere Vorbehalte das noch immer sowjetische Lettland besuchte und Kontakte mit ihren Altersgenossen aufnahm, sondern auch zugleich sich engagiert und ohne Vorbehalte im Westen für die Unabhängigkeit einsetzte.

Struktur des Exils

Das weltweite Exil war sowohl zeitlich als auch räumlich ausgedehnt. Räumlich umfasste es die ganze Welt außerhalb Lettlands und der Sowjetunion. Nach der großen Auswanderung war das lettische Exil schon global, bevor das Wort Globalisierung erfunden wurde. Es gab jedoch keinen Ort in der Welt, wo die emigrierten Exilleten auch annähernd eine kohäsive Wohngemeinschaft gebildet hätten. Dazu kam, dass die akademisch ausgebildeten jüngeren Letten wie ich oft an Arbeitsstellen gebunden waren, wo es keine lettische Gemeinschaft gab. Das bedeutete aber, dass man im Namen des Zusammenhaltens größere oder kleinere Entfernungen überwinden musste, was wiederum Zeit und Geld kostete. Zuerst wurden öffentliche Verkehrsmittel und Autos benutzt. Als in den 60er und 70er Jahren der Luftverkehr zugänglich und erschwinglich wurde, konnte man schon von einer globalen Vernetzung reden. Dennoch: je größer die Entfernung zu den größeren Ansammlungen von Landsleuten, desto größer auch die Gefahr der Entfremdung.

Zeitlich hatte schon das Dokument "Latvieša stāja svešumā" das Ende des Exils als die Rückkehr in die Heimat gesetzt, an die der Exilant "keinen Augenblick zweifelt." So schwebte und lebte das Exil zwischen der Erinnerung an "die Schönheit seines gottgegebenen Landes," die es nie vergessen darf, und an den verlorenen Staat einerseits und der ungewissen, aber unzweifelhaften Hoffnung, dass eines Tages Lettland wieder unabhängig werden würde, aber ohne Möglichkeit, den Tag voraussehen oder bestimmen zu können. Diese Zeitdimension aber entsprach kaum der gewöhnlichen Erfahrung, die viel mehr in der Gegenwart als zwischen der Vergangenheit und Zukunft lebt. Die meisten Letten führten somit ein doppeltes Leben und eine doppelte Zeitplanung. Als Einwohner ihres Ansiedlungslandes und Mitglieder dessen Gesellschaft waren sie einerseits mit den gewöhnlichen tagtäglichen Arbeitsaufgaben, Sorgen und Ablenkungen beschäftigt. Andererseits, insbesondere an Wochenenden, gemeinsamen Gedenk- und Feiertagen, wie dem Unabhängigkeitstag am 18. November oder dem Gedenktag am 14. Juni, oder aber während regionaler Großveranstaltungen oder Sommerlagern, verwandelten sie sich zu Letten in der abgesonderten und nach anderen Kriterien organisierten lettischen Gesellschaft. Diese Gesellschaft war eigentlich eine Glaubensgemeinschaft, die nicht an Zeit und Raum gebunden war. Für die Gläubigen wurde das Exil zu einem Zeitraum an und für sich.

Das Gerüst dieses Zeitraums war Organisation, Planung und Kommunikation. Nur dadurch war es möglich, Gemeinschaften zu bilden, die trotz Entfernungen durch wiederholte Bestätigung des gemeinsamen Glaubens alle zeitlichen und räumlichen Hindernisse überwinden konnten. Es ist wichtig zu betonen, dass das Exil nicht so sehr von oben als von unten organisiert wurde und dass mit sehr wenigen Ausnahmen alles von den Mitgliedern durch Mitgliedsbeiträge, Spenden oder freiwillige Arbeit finanziert wurde. Die Exilorganisationen waren echte Bündnisse von freiwilligen Überzeugungs- und Glaubensgenossen. Das war ihre eigentliche Stärke. Wo eine Gruppe Letten an einem Ort sich zusammenfand, wurden Organisationen gegründet: Vereine, Kirchengemeinden, Jugendorganisationen, Schulen, Chöre. Es ist nicht ganz übertrieben zu sagen, dass wo auch nur drei Letten zusammen sind, es gleich mindestens drei Organisationen gibt. Zwei oder drei evangelische Kirchengemeinden an einem Ort war keine Seltenheit. Es waren keine Massenorganisationen, aber gewöhnlich gab es an einem Ort einen zentralen Verein oder ein Koordinationsorgan. Das gesellschaftliche Leben war von Planung und Kommunikation abhängig.

In den größeren Zentren gab es jede Woche Veranstaltungen, gewöhnlich am Wochenende: Schule, Kirche, Konzerte, gesellige Veranstaltungen. In den kleineren Zentren war der lettische Kalender bescheidener. Anfänglich fanden die Veranstaltungen in verschiedenen gemieteten Räumlichkeiten statt. Dann wurden Gemeinschaftshäuser und Kirchen gekauft oder gebaut, sodass es feste Veranstaltungsorte gab, was wiederum das Gemeinschaftsgefühl stärkte.

Die Dachorganisationen der Ansiedlungsländer – in den USA, Kanada, Australien, Großbritannien, Deutschland, Schweden – spielten eine wichtige Rolle als Vertretungen und Organisatoren gemeinsamer politischer Aktionen und kultureller Großveranstaltungen, aber außer einem zentralen Büro waren sie ihrerseits nicht am Ort, sondern meist am Kalender gebunden: Vorstandssitzungen und Kongresse fanden oft an verschiedenen Ortschaften statt, waren aber an fest vorbestimmte Termine gebunden. In der Zwischenzeit mussten Entfernungen durch Korrespondenz, Telefon, Telegraf überwunden werden. Es gab noch kein Internet. Die lettische Exilgesellschaft hätte beim Heisenberg-Prinzip der Unbestimmbarkeit nicht funktioniert. Zeit und Ort einer Veranstaltung mussten schon lange vorher bekannt sein, um überhaupt stattzufinden.

Obleich anfangs die Absicht bestand, von Deutschland und der frühen zentralen Organisation ausgehend, Zweigorganisationen in den Aussiedlungsländern zu bilden, wurden praktisch neue zentrale Organisationen nach jeweils verschiedenen Grundprinzipien gegründet. So wurde, z. B., die ALA in den USA eine Mischorganisation mit Organisationen und Einzelpersonen als Mitgliedern. Erst später wurde aufgrund der zentralen Landesorganisationen der Weltbund freier Letten (PBLA) als die globale Dachorganisation der zentralen Organisationen gegründet. Die größte weltweite Organisation war jedoch die *Daugavas Vanagi* (Dünafalken), die von ehemaligen lettischen Legionären im Gefangenenlager Zedelghem in Belgien als patriotische Selbsthilfeorganisation gegründet wurde und eine hierarchische Struktur aufweist – mit einer zentralen Verwaltung, Landesverwaltungen und Ortsfilialen, die jedoch eigentlich ziemlich selbständig waren.

Die meisten Organisationen waren mindestens den Satzungen nach demokratisch. Die Demokratie war aber durch mehrere Faktoren bedingt. Anfangs waren viele Amtsinhaber Leute, die schon in Lettland Ämter bekleidet hatten, die sich auf ihre Autorität stützten und damit ihren oft bescheidenen gesellschaftlichen Status in der lokalen Gesellschaft ersetzten. Da alles auf der Basis der Freiwilligkeit geschah, wurden meist auch Leute gewählt, die entweder pensioniert oder nicht an feste Arbeitszeiten gebunden waren. Ab und zu, insbesondere nach einigen Jahrzehnten, kam es auch nicht darauf an, wer gewählt werden wollte, sondern wen man dazu überreden konnte. So wurden viele Exilorganisationen mit Ausnahme von Jugendorganisationen altersschwer, traditions- und autoritätsgebunden und nicht immer erneuerungsfähig.

Neben den weltlichen Organisationen bestanden auch die Kirchen im Exil, die ebenfalls weltweit vernetzt waren. Die Kirchen und Kirchengemeinden wurden zu wichtigen Stützen der Exilgesellschaft. Obleich sie den Geboten des Nationalbewusstseins als höchste Aufgabe des Exils nicht direkt unterworfen waren, fungierten sie indirekt durch ihre Gemeinden nicht nur als Vermittler des christlichen, sondern zugleich des nationalen Glaubens: Lettland als gottgeprüftes Land und Letten als gottgeprüftes Volk, die gottergeben an die Wiederherstellung der Gerechtigkeit glauben. Die Kirchen wurden oft zu den wichtigsten Sammelorten auch weltlicher Organisationen. Die Pfarrer, obleich zumeist aus Spenden und Abgaben bescheiden belohnt, waren an vielen Orten die einzigen bezahlten lettischen Amtsinhaber, die in der Gesellschaft nicht nur eine geistige, sondern vielerorts auch eine einflussreiche weltliche Rolle spielten.

Das organisatorische Gerüst war inhaltlich viergliedert. Die Viergliederung und ihre Verkettung sorgten sowohl für die Nachhaltigkeit als auch für die Funktionsfähigkeit des Exils. Diese

Gliederung war implizit schon in dem Dokument "Latvieša stāja svešumā" vorgeordnet. Als das wichtigste Ziel war dort der Kampf um die Unabhängigkeit angegeben und zugleich die Möglichkeit angedeutet, dass dieser Kampf zwar von ungewisser Dauer, aber unzweifelhaft mit dem Sieg gekrönt werden würde. Somit waren auch die Grundlagen für die Erhaltung einer funktionsfähigen und langhaltigen Exilgesellschaft, aus der dieser Kampf hervorgehen könnte, gegeben:

Gesellschaft. Der gesellschaftliche Zusammenhalt war die wichtigste Voraussetzung für die Erhaltung des Exils. Das Gebot hieß, dass der Exillette jede Gelegenheit nutzen muss, zur gegenseitigen Stärkung "unter den Volksgenossen zu sein" und "über alle Grenzen immer in Verbindung zu bleiben." So entstand ein sowohl lokal als auch regional und, letztendlich, weltweit vernetztes gesellschaftliches Leben, das den meisten Letten die Gelegenheit bot, mindestens gelegentlich an gesellschaftlichen Veranstaltungen direkt teilzunehmen, wenn nicht am Ort, so mindestens an vorbestimmten Großereignissen wie Sängerefesten, Kulturtagen oder Kongressen, die von Zeit zu Zeit an verschiedenen Ortschaften stattfanden.

Kultur. Obgleich nicht alles, was im gesellschaftlichen Leben stattfand, als Pflege der Kultur bezeichnet werden konnte, galt diese als ein anstrebenwertes Ziel. In "Latvieša stāja svešumā" hatte es geheißen, dass der Exillette "Bewahrer des geistigen Erbes seiner Ahnen, der Pfleger seiner Sprache" sein soll. Das literarische Angebot im Exil war reichhaltig und galt nicht nur der neu geschaffenen Literatur, sondern auch der Erhaltung des im besetzten Lettland verbotenen Erbes. Es wurden gesammelte Schriften der besten lettischen Autoren herausgegeben. Die mehrbändige Ausgabe lettischer Volkslieder wurde neu verlegt. Eine lettische Enzyklopädie entstand. Die Geschichte Lettlands wurde geschrieben und mehrbändig herausgegeben. Das rege kulturelle Leben in den Flüchtlingslagern war auch ein Ansatz für das gesellschaftlich-kulturelle Leben im weltweiten Exil. Das Angebot war vielseitig, und wo die Ortskräfte nicht ausreichten, wurde das Angebot durch Gastaufführungen bereichert: Theater, Konzerte, Dichterlesungen. Kunstausstellungen. Das Angebot wurde auch in regionalen oder landesweiten Großveranstaltungen konzentriert dargeboten. Lettische Sängerefeste weiteten sich zu vielseitigen Kulturveranstaltungen aus. Die alljährlichen Kulturtage in Australien wurden zu wahren Kultur- und Geselligkeitsfesten.

Jugend. "Die Lebenskraft des Volkes zu bewahren und mehren," hieß es lapidar in "Latvieša stāja svešumā." Dahinter verbarg sich die Sorge, die nächsten Generationen im nationalen Sinn zu erziehen – eine Sorge, die schon in den Flüchtlingslagern getragen wurde. Auch im weltweiten Exil wurden neben Vereinen und Kirchengemeinden gleich Schulen und Jugendgruppen gegründet. Es konnten aber nicht mehr inklusive Ganztagschulen sein, sondern sie mussten als freiwillige Samstag- oder Sonntagsschulen mit einem nationalen Curriculum – lettische Sprache und Literatur, Geographie Lettlands, lettische Geschichte, lettisches Chorsingen – organisiert werden. Zuerst und zumeist waren es Grundschulen. Gymnasien konnten nur in größeren Zentren etabliert werden oder aber – als Sommerschulen. Das einzige Vollzeitgymnasium bestand in Münster, zuerst für die in Deutschland gebliebenen Letten gemeint, wurde es später zu einer wahren Kaderschmiede der weltweiten lettischen Jugend. Eine Zeitlang bestand an der Western Michigan University in Kalamazoo ein lettisches Programm. Zu besonders anziehungskräftigen Organisationen wurden Volkstanzgruppen. An Sängerefesten wurden choreografierte Massenaufführungen von Volkstänzen unentbehrlich. Wie schon angedeutet, löste sich die Jugend einigermaßen von der Vormundschaft der älteren Generation ab und bildete ihre eigenen Dachorganisationen, weltweite Verbände, organisierte eigene Sommerkurse und Großveranstaltungen. Obgleich nicht immer im Gleichschritt und Wortlaut erfüllten auch diese das Gebot der nationalen Selbsterhaltung, sodass eine dritte im Exil geborene Generation den Kampf für die Unabhängigkeit weiterführte.

Politik. Als die wichtigste Aufgabe des Exils galt "für die Freiheit des lettischen Volkes und die Zukunft Lettlands zu kämpfen." Obgleich einige rein politische Organisationen gegründet wurden, waren eigentlich die meisten, wenn nicht alle Exilorganisationen ideologisch auf das politische Ziel ausgerichtet. In den USA wurden anfangs infolge des Kalten Krieges einige Organisationen sogar mit finanzieller Hilfe der CIA gegründet oder mit ihren Mitteln unterstützt. Als die größte und wichtigste politische Errungenschaft ist die Gründung des sogenannten Kersten-Ausschusses des amerikanischen Abgeordnetenhauses zu bezeichnen, dessen Schlussbericht die Machtübernahme der baltischen Staaten durch die Sowjetunion und ihre Massenverbrechen darlegte. Die aus dem Kalten Krieg gewachsenen politischen Bestrebungen verloren an Bedeutung, als es schon Ende der 60er Jahre zur Annäherung und Anerkennung gegenseitiger Vernichtungsgefahr kam. So wurden die Methoden des politischen Kampfs, auch infolge des schon beschriebenen Paradigmen- und Generationenwechsels, vielseitiger und ausgeklügelter.

Ob und inwieweit das Exil maßgeblich an der Wiedererneuerung war, ist im Einzelnen schwer zu bestimmen. Es ist klar, dass die diplomatische Nichtanerkennung der Annexion und somit das völkerrechtliche Weiterbestehen des lettischen Staates wichtig waren. Obgleich die Nichtanerkennungspolitik auch westlichen Interessen entsprach, musste an sie immer wieder erinnert werden. So mussten die Balten 1974/ 75 in Australien politischen Druck ausüben, um den Beschluss der Labouristen, die Annexion *de jure* anzuerkennen, rückgängig zu machen. Immer wieder wurden in der politischen Arena die Unterdrückung und die Menschenrechtsverletzungen der sowjetischen Besatzer verlautbart, die am Ende in den baltischen Staaten selbst in massenhaften Bewegungen tausendstimmigen Ausdruck fanden.

Die Heimkehr

Wenn man die Wiedererlangung der Unabhängigkeit als den Maßstab des politischen Bestrebens im Exil nimmt, war das Exil trotz innerer Gegensätze und Spannungen erfolgreich. Aber eben nur, weil dasselbe Bestreben in Lettland wie in den anderen baltischen Staaten und Völkern unterschwellig weiter bestanden hatte und Ende der 80er Jahre sich unaufhaltsam in politischer Handlung ausdrückte.

Im lettischen Credo des Exils aber hatte es auch geheißen: "Ich zweifle keinen Augenblick, dass ich in meine Heimat zurückkehren werde, nachdem ich ehrlich meine Mission erfüllt habe." Die Mission war erfüllt, für die ältere Generation kam die Befreiung zu spät, um heimzukehren. Jānis Jaunsudrabiņš und seine Frau wurden 1997 in einem kleinen Friedhof in der Nähe von seinem Geburtsort in Nereta umgebettet. Mein Vater sah Lettland 1991 zum letzten Mal wieder, aber schon 1995 wurden die Aschen meiner Eltern im Matthäus-Friedhof in Rīga beerdigt.

Die jüngere, aber schon veraltete Generation musste sich entscheiden. In einer Umfrage in den 50er Jahren hatten die in den USA lebenden Letten auf die Frage, was sie tun würden, wenn Lettland frei würde, entschieden geantwortet: Gleich mit dem ersten Schiff zurückkehren. Als Lettland sich befreite, kamen keine Schiffe mit Exilletten in Lettland an. Für viele war es zu spät – Familienverhältnisse, gesundheitliche Gründe, Angewohnheit hielten sie zurück. Für andere war das wieder erneuerte Lettland nach langer Fremdherrschaft nicht mehr das Lettland, das sie verlassen und an das sie geglaubt hatten. Die Befürchtung, dass der östliche Nachbar wieder eingreifen würde, lag immer noch nahe.

Und doch sind diese in der ganzen Welt zerstreuten Weltletten und ihre Organisationen noch immer eine loyale, freigebige und einsatzbereite Stütze für die Heimat, jederzeit bereit, für ihren Staat einzuschreiten. Es gab aber auch nicht wenige, die es wagten, wie es ab und zu hieß, umzusiedeln

und in ihrer Heimat die letzten Lebensjahre zu verbringen.

Ich lebe in Lettland seit meiner Emeritierung 1996. Ich wurde zuerst Direktor des AABS-Büros in Rīga; später widmete ich mich ehrenamtlich dem von Exilanten und gleichgesinnten Lettlandletten gegründeten Lettischen Okkupationsmuseum. Uldis Grava, der Held der Helsinki-Konferenz, wurde Stadtrat seiner Heimatstadt Liepāja (Libau) und diente als Abgeordneter der Saeima Lettlands.

Es gibt auch viele, die, obgleich noch im Ausland ansässig, in Lettland auf längere oder kürzere Zeit tätig sind. Dagnija Staško arbeitete neun Jahre in Lettland, als Übersetzerin, Leiterin eines Lehrerfortbildungsprogramms und letztlich als Gründerin des Bildungsprogramms im Okkupationsmuseum. So kam die geschätzte kleine lettische Fahne ins Museum. Der vielleicht wichtigste rein menschliche und geistige Beitrag des Exils wird jedoch die in Lettland angesiedelte und integrierte jüngste Generation mit ihren professionellen und Sprachkenntnissen und ihrer Weltoffenheit sein.

Im September 1988 ist Lettland schon im Aufstand, als ich mit meiner sechzehnjährigen Tochter zum ersten Mal nach 44 Jahren meine Heimat besuche. Ich bin nach langen Verhandlungen von der noch immer sowjetlettischen Akademie zu einem Gastvortrag eingeladen. Ich habe zwei Vorträge parat, einen politisch neutralen über die Anmerkungen zu Goethes *Faust* in der Erstausgabe der Übersetzung von Rainis, einen eher politisch gefährlichen über die baltische Exilliteratur. Als ich bemerke, was in Lettland geschieht – die lettische Fahne und die lettische Hymne sind wieder als nationale Symbolik zugelassen, die Volksfront wird organisiert, am Freiheitsdenkmal erzählen politisch Verfolgte ihre Geschichten über Sibirien – lege ich den Faustvortrag beiseite und halte einer äußerst aufmerksamen Zuhörerschaft den Vortrag über Exilliteratur.

Am anrührendsten ist für mich aber eine Festveranstaltung und Aufführung des lettischen Nationalepos *Lāčplēsis* von Andrejs Pumpurs – zum hundertsten Jahr seiner Erstveröffentlichung. Nicht die Festreden, auch nicht die eher stelzenhafte Aufführung, sondern das Ende, als die Schauspieler unter der lettischen Fahne den Applaus entgegennehmen und "Dievs, svētī Latviju" intonieren. Die Anwesenden versuchen etwas zögernd, noch etwas unsicher zu folgen. Mir stehen Tränen in den Augen. Meine Tochter fragt mich: "Warum weinst Du, Vater?" "Weil ich glücklich bin." Nach vierundvierzig Jahren darf ich wieder in Lettland glücklich sein.

The Russians started attacking Estonia and Latvia on the 10th of July 1944. A week later the Red Army crossed the Latvian border and in the beginning of August the overland route to Courland was cut off and it would only be passable again on the 20th of August after German troops succeeded in fighting back. At that point in time the Soviet advance in Latvia came to a halt. Lettgalia as well as parts of Livonia and Semgallia now belonged to the Soviet Union. In August the South-Eastern part of Estonia was occupied by the Red Army and on August 25th the offensive concluded with the seizure of Dorpat. On July 23rd, Lohse (Commissioner of the Reich) was assigned by order of the Fuehrer to initiate the steps of evacuation and repatriation that he would consider necessary in view of the current situation at the front and in line with his duties. However, and in accordance with Schoerner (Commander-in-chief of the northern army-group), only selected family members on application would be granted permission to travel to the German Reich or the necessary trained personnel as far as the shifting of companies was concerned. There was a lot of time pressure also due to the fact that the evacuation of the population of the countryside counteracted the army's interests (withdrawal of the northern army-group on September 16th). On July 6th 1944 it was decided to receive 1.5 million Estonians and Latvians in the territory of the German Reich (Kangeris). First and foremost and prior to the evacuation, however, was the country's defense. On July 17th, 1941 Jeckeln (head of the SS and the Gestapo of Eastern Europe) had given a general mobilization order which was published in the Latvian newspaper "Tevija". The Latvian people had been warned strongly from the very beginning about the Bolshevik threat and carnage that was awaiting them. But according to Jeckeln the Soviets were mistaken and Latvia would not be alone in this dire situation but could count on the Wehrmacht's support in a similar way Finland had done. In that way total war would be declared jointly on Russia. Therefore all available men would have to fight together without fail and contribute any available object to this war. Following this proclamation 20,000 Latvians were called up. Out of those many ended up as prisoners of war of the allied forces and were looked after by the organization of the "Daugavas Vanagi". Because a repatriation was out of the question for them as former collaborators they were hoping to leave for other Western countries. Most of the times these hopes were in vain because they would be singled out as collaborators in a screening. When the procedure initiating the separation of the repatriated was about to start in the spring of 1945 it became obvious that there were many "Soviet citizens" who did not claim to be such and that there were differences between the Soviet Union and the Western allied forces defining who was. In August 1945 the French expressed their opposition to forced repatriation of the Balts by stating that all Balts that had left their countries before they were occupied by the Soviet Union were not to be sent back there. On the other hand, persons that had remained in their countries after the annexation by the Soviet Union (on August 3rd 1940 in the case of Lithuania and August 6th 1940 in the case of Estonia and Latvia) were considered citizens of the Soviet Union. There were also around 130.000 German Balts in the western zones that had been brought to Germany between 1939 and 1941. As German expellees they were not under UNRRA administration meaning that on August 23rd there were 110,520 Balts registered in the British and American zones that needed to be taken care of.

In March 1946 the Americans planned to close all DP camps by July 1st 1946 which caused fear amongst the British who thought that the mass exodus could get out of control in a destroyed country where there weren't even enough dwellings and food for the local population. They feared that homeless DPs might turn into criminals and end up overcrowding the British camps. It was then decided to found a new organization that would be solely in charge of organizing the resettlement and when the IRO started its work on July 1st 1947 it was responsible for over 500,000 DPs in Germany alone. There was also the aspect of the need for workers in Germany (requests from Denmark were declined). When the allied forces started getting the DPs into work over 80,000 Balts in the British zone had DP status. The majority was living in camps that had been used by the

Germans before to house forced laborers, incarcerated or prisoners of war (Schroeder). Looking at the historical dimension of the situation of the Latvian DPs as well as of homeless foreigners in the Muenster region is worthwhile in several ways:

Due to their historical ties with Germany on the one and their special relationship with Russia on the other hand, the Latvians are a special case in the East-West conflict:

1. The motive of their own national identity is present throughout the history of the Latvian people that only started defining itself as such towards the end of the 19th century and enjoyed formal independence only for a short period of time (1919 - 1940). They share the demand for their home country with the German Balts who had been settling there since the 13th century and have always constituted the upper class. The DPs in Germany then occupied by allied forces were faced with similar structures as well as homeless foreigners in the newly founded Federal Republic of Germany. They share an anti-Soviet attitude with Germany that had started in the beginning of the 20th century but could never be openly expressed due to the incorporation into Tsarist Russia and later occupations. In both constellations the Latvians are a special group within the emigrants (together with the Estonians and Lithuanians) that has been accused of collaboration and denied repatriation. Being of a population of only 2.5 million there are easy to survey. Their destiny shows right from the beginning the difficult balance between identity and integration or even assimilation in which an individual way of life (national interest), family commitments (families of mixed origins) and political decisions (collaboration) go together.

2. Between 1960 and 1990 Muenster and its Latvian grammar school were the centre for exiled Latvians all over the world. The Latvian Centre maintains the tradition to this day which points out how important a role education plays when it comes to dealing with experiences made in exile. That is why schools and cultural events were among the most important facilities in the DP camps. The major significance of cultural interests and activities especially for the Latvian DPs is mirrored by the fact that there were many academics (authors and artists) among them. The national character of the works of art and events - evident in the national character of the "Dainas" (folk songs) is especially important in this context as they counterbalanced the dominating culture of the German cultural elite in Latvia. Another motive is that of a "European thought" expressed by Zenta Maurina and other exiles via a cultural reconciliation of the East-West polarity.

Researching the lives of Latvians in the Muenster region represents some kind of burning glass of research that reveals complex facts. The Latvians' destiny represents that of Eastern Europeans living in Germany and - as opposed to the one of the Germans of Silesia, Pomerania and East Prussia - has hardly been investigated. Their way of holding on to national identity through family and collective rituals makes the Latvian DPs respectively "homeless foreigners" a model that shows the political dimension of the private and points out how political convictions and decisions influence private life. Special festive occasions such as the Janis celebration or the importance of the Dainas and of singing as such (the "singing revolution" of the Balts in 1989, political protests that took place during the folklore festival of 1962 and the singing festival of 1984) are examples of the same phenomenon. Moreover, among the Latvian refugees there were people of German ancestry the same way as in 1939 some of Latvian ancestry resettled together with the German Balts. Looking at the historical research concerning the topic of the DPs (displaced persons) one notices that the guidelines issued by the occupation authorities on how to treat the refugees in the period immediately following the war as well as reports by refugee relief organizations and government commissions were the first sources to be analyzed by the historiographers. Sociological studies on the situation of refugees in general or concerning the DPs in Germany including individual destinies were to follow in the fifties. Towards the end of the occupation era complete works and editions on the history of the institutions came out. The newly founded Federal Ministry for Displaced Persons and Refugees published studies analyzing the situation of "homeless foreigners" as well as several other studies focusing on several aspects of the topic. Only in the eighties the history of the DPs would be analyzed specifically and in detail. Since the nineties also

Baltic historians - albeit somewhat hesitant - have started to shed light on their own past. Considering the above and the synopsis of the available research we recognize how important it is to look into the Latvian exile and the daily life of the diaspora. Through the examination of the insiders' knowledge and the combination of those findings with documentary research we are able to gain an extensive perspective that goes far beyond providing data in a history book.

Geert Franzenburg Die Situation der Letten im Münsterland nach 1945 und ihre Hintergründe

Am 10. Juli 1944 begann der russische Angriff gegen Estland und Lettland. Eine Woche später überschritt die Rote Armee die Grenze Lettlands; Anfang August wurde die Landverbindung mit Kurland unterbrochen, die erst am 20. August von den deutschen Truppen wieder freigekämpft wurde. Zu dieser Zeit kam der sowjetische Vormarsch in Lettland zum Stillstand. Lettgallen sowie Teile Livlands und Semgallens waren nun im sowjetischen Besitz. Im August wurde der südöstliche Teil Estlands von der Roten Armee besetzt und die Offensive schloss am 25. August mit der Einnahme Dorpats. Am 23. Juli wurde Reichskommissar Lohse mit Führerbefehl freigestellt, diejenigen Rückführungs- und Räumungsmaßnahmen durchzuführen, die er nach pflichtgemäßem Ermessen mit Rücksicht auf die Frontlage als notwendig ansehe. Allerdings sollten, so die Absprache mit dem Oberbefehlshaber der Heeresgruppe Nord, Schörner, nur ausgesuchte Familienangehörige auf Antrag die Genehmigung erhalten, ins Reich fahren zu dürfen, sowie bei Verlagerung von Betrieben die nötigen Fachkräfte. Die Räumung in Lettland dagegen geschah unter großem Zeitdruck, zumal die Evakuierung der ländlichen Bevölkerung den Interessen der Armee zuwiderlief (16.9. Rückzug der Heeresgruppe Nord). Am 6. Juli 1944 wurde beschlossen, 1,5 Millionen Esten und Letten ins deutsche Reichsterritorium aufzunehmen (nach Kangeris). Im Vorfeld der Evakuierungsmaßnahme stand jedoch die Verteidigung des Landes im Mittelpunkt. Am 17. Juli 1941 hatte in einem Aufruf in der lettischen Zeitung "Tevija" der SS- und Gestapo-Chef für Osteuropa, Jeckeln, die allgemeine Mobilmachung befohlen. Das lettische Volk wurde gleich zu Beginn eindringlich vor der bolschewistischen Bedrohung und dem zu erwartenden Gemetzel gewarnt. Doch die Sowjets hätten sich - so Jeckeln - verrechnet, denn Lettland stünde in der Not nicht allein: Die Letten könnten sich auf den Beistand der Wehrmacht verlassen, ebenso wie es im Falle Finnlands gewesen sei. Daher erkläre man gemeinsam Russland den totalen Krieg. Daher müssten alle verfügbaren Männer sich unterschiedslos zum gemeinsamen Kampf zusammenfinden und jeden verfügbaren Gegenstand in diesen Krieg mit einbringen. Daraufhin wurden fast 20.000 Letten einberufen. Von diesen gerieten viele in alliierte Kriegsgefangenschaft und wurden, ähnlich wie diejenigen, die 1944 mit evakuiert wurden, von der Organisation der Dünafalken (Daugavas Vanagi) betreut. Da für sie als Kollaborateure eine Repatriierung überhaupt nicht in Betracht kam, hofften sie auf die Ausreise in westliche Länder. Diese Hoffnung war jedoch zumeist vergeblich, da sie beim Screening als Kollaborateure ausgesondert wurden. Als das Verfahren zur Absonderung der Repatriierten im Frühling 1945 anlaufen sollte, stellte sich heraus, dass es zahlreiche "Sowjetbürger" gab, die sich nicht als solche sahen, und dass die Interpretationen der Westalliierten und der Sowjetunion, wer sowjetischer Staatsangehöriger sei, auseinandergingen. Als im August 1945 die Franzosen ebenfalls Zwangsrepatriierungen von Balten ausschlossen, wurde von ihnen als Kriterium, wer Balte sei, festgesetzt, dass alle Balten, die vor der Besetzung ihres Landes durch die Sowjetunion ihre Heimat verlassen hatten, nicht zwangsrepatriiert würden. Personen, die nach der Annexion durch die Sowjetunion (3. August 1940 für Litauen, 6. August 1940 für Estland und Lettland) in ihren Ländern verblieben waren, wurden als Sowjetbürger betrachtet. Hinzu kamen in den Westzonen ca. 130.000 Deutschbalten, die in den Jahren 1939 bis 1941 nach Deutschland umgesiedelt worden waren. Als deutsche Vertriebene fielen sie nicht in die Verantwortlichkeit der UNRRA. So galt es nun, für die am 23. August registrierten 110.520 Balten der britischen und der US-Zone weiterhin Sorge zu tragen (nach Tegeler). Als im März 1946 die Amerikaner planten, zum

1. Juli alle DP-Lager aufzulösen, fürchteten die Briten, dass Entlassungen aus Lagern zu unkontrollierbaren Massenbewegungen führen könnten. Da in dem zerstörten Land nicht einmal für die Einheimischen genügend Wohnraum und Nahrung vorhanden war, fürchtete man, dass obdachlose DPs kriminell werden könnten und die britischen Lager überfüllt werden könnten. So beschloss man eine neue Organisation ins Leben zu rufen, die sich ganz dem Resettlement widmen sollte. So übernahm die IRO bei der Aufnahme ihrer Arbeit am 1. Juli 1947 die Verantwortung für die Fürsorge von insgesamt über 500.000 DPs in Deutschland. Hintergrund war die Notwendigkeit weiterer Arbeitskräfte in Deutschland (Anfragen aus Dänemark wurden abgelehnt). Zu dem Zeitpunkt, als die Alliierten damit begannen, DPs in Arbeit zu bringen, hatten über 80.000 Balten in der britischen Zone den DP-Status. Die große Mehrheit von ihnen war in Lagern untergebracht, die zuvor von den Deutschen für Zwangsarbeiter oder andere Internierte sowie Kriegsgefangene genutzt worden waren (nach Schröder). Die historische Beschäftigung mit lettischen DPs bzw. heimatlosen Ausländern im Münsterland lohnt daher auf mehrfache Weise: Durch ihre enge geschichtliche Bindung an Deutschland und ihre besondere Beziehung zum russischen Reich stellen die Letten einen Sonderfall des Ost-West-Konflikts dar:

1. Das Motiv der eigenen nationalen Identität durchzieht die Geschichte des lettischen Volkes, das sich erst mit dem Junglettentum Ende des 19. Jh. als solches definierte und nur für wenige Jahrzehnte (1919 bis 1940) eine (formale) Unabhängigkeit genießen konnte. Zusammen mit den Deutschbalten, die seit dem 13. Jh. dort siedelten und stets die Oberschicht bildeten, teilen sie sich den Anspruch auf Heimat. Ähnliche Strukturen wiederholen sich für die DPs im von den Alliierten besetzten Deutschland bzw. für die nicht emigrierten heimatlosen Ausländer in der neuentstandenen Bundesrepublik Deutschland. Mit den Deutschen verbindet sie zudem die antisowjetische Haltung, die bis zum Anfang des 20. Jh. zurückreicht, aber wegen der Einbindung ins Zarenreich und der späteren Okkupationen nicht ausgelebt werden konnte. Beide Konstellationen machen sie (wie die Esten und Litauer) zu einer Sondergruppe unter den Exilanten (Kollaborationsvorwurf und Repatriierungs-Weigerung). Zugleich sind sie mit ca. 2,5 Mio. Einwohnern eine überschaubare Größe. An ihrem Schicksal lässt sich von Anbeginn an die schwierige Balance von Identität und Integration oder sogar Assimilation ablesen, bei der individuelle Lebensführung (nationales Interesse), familiäre Bindungen (Mischfamilien) und politische Entscheidungen (Kollaboration) zusammenwirken.

2. Münster war von 1960 bis ca. 1990 durch sein lettisches Gymnasium das Weltzentrum aller Exilletten. Durch das Lettische Centrum wird diese Tradition bis heute aufrechterhalten. Das verdeutlicht die wichtige Rolle von Erziehung und Bildung bei der Verarbeitung von Exilerfahrungen. Daher gehörten zu den wichtigsten Einrichtungen in den DP-Lagern Schulen und kulturelle Angebote. Die große Bedeutung kultureller Interessen und Aktivitäten besonders bei den lettischen DPs spiegelt sich auch darin wieder, dass überdurchschnittlich viele Akademiker, darunter viele Schriftsteller und Künstler unter ihnen zu finden sind. Dabei spielt der nationale Charakter der Kunstwerke und Aktivitäten eine wichtige Rolle, der sich an dem Modellcharakter der Volkslieder (Dainas) manifestiert und ein Gegengewicht zur vermeintlichen „Hochkultur“ der deutschen Kulturlite in Lettland darstellte. Ein anderes damit verbundenes Motiv ist der europäische Gedanke, der sich bei Zenta Mauriņa und anderen Exilanten in einer kulturellen Versöhnung der Ost-West-Polarität ausdrückt. Die Beschäftigung mit münsterländischen Letten stellt somit gewissermaßen ein Forschungsbrennglas dar, unter dem komplexe Sachverhalte erschließbar werden. Zudem ist ihr Schicksal stellvertretend für in Deutschland lebende Osteuropäer und ist im Gegensatz zu den deutschstämmigen Flüchtlingen aus Schlesien, Pommern und Ostpreußen kaum erforscht. Durch ihr Festhalten an nationaler Identität mithilfe familiärer und kollektiver Rituale sind die lettischen DPs bzw. heimatlosen Ausländer ein Modell für die politische Dimension des Privaten und für die Manifestation politischer Überzeugungen und Auswirkungen politischer Entscheidungen im privaten Bereich. Das zeigt sich z. B. an besonderen Festen wie dem Jānisfest oder an der Bedeutung der Dainas und des Singens überhaupt („singende Revolution“ im Baltikum

1989, politische Demonstration angesichts des Folklorefestes 1962 bzw. Sängerfestes 1984). Hinzu kommt, dass unter den aus Lettland geflüchteten Menschen auch deutschstämmige zu finden sind, ähnlich wie 1939 mit den Deutschbalten auch etliche lettischstämmige umsiedelten. Betrachtet man die historische Forschung zur Problematik der Displaced Persons (DPs) fällt auf, dass zunächst in der unmittelbaren Nachkriegszeit Anleitungen der Besatzungsbehörden für den Umgang mit diesen Flüchtlingen sowie Berichte von Flüchtlingshilfswerken und Regierungskommissionen als erste Quellen für die historiografische Behandlung des Themas dienten. In den fünfziger Jahren folgten meist soziologische Studien, die sich mit der Flüchtlingsfrage im Allgemeinen oder in Bezug auf Deutschland mit dem DP-Problem im Besonderen auseinandersetzten; in diesen Bereich fallen auch Untersuchungen von Betroffenen. Mit dem Ende der Besatzungszeit entstanden Gesamtwerke und Editionen zur Geschichte der Institutionen. Auch vom neu eingerichteten Bundesministerium für Vertriebene und Flüchtlinge wurden Analysen herausgegeben, die sich mit den "heimatlosen Ausländern" befassten. Hinzu kamen Einzelstudien zu Teilbereichen des Flüchtlingskomplexes.. Erst in den achtziger Jahren wurde gezielt die Geschichte der DPs problematisiert. Seit den 90er Jahren setzt auch zögerlich vonseiten baltischer Historiker eine Beschäftigung mit der eigenen Vergangenheit ein. Dieser Hintergrunds- und Forschungsüberblick macht deutlich, wie wichtig die Beschäftigung mit dem lettischen Exil und dem Diasporaalltag ist. Durch die Erforschung der Innensicht und die Kombination von dokumentarischer Recherche ergibt sich ein umfassendes Bild, das weit über die Vermittlung von Geschichtsbuchdaten hinausgeht.

(Literatur: Kangeris, Karlis, Die baltischen Völker und die deutschen Pläne für die Räumung des Baltikums 1944/ Baltisches Jahrbuch 1988, S. 177.-196 Pletzing, Marianne und Christian (Hgg.): Displaced Persons. Flüchtlinge aus den baltischen Staaten in Deutschland. München 2009. (=Colloquia Baltica 12); Schröder, Stefan, Displaced Persons im Landkreis und in der Stadt Münster 1945-1951, Münster 2005; Tegeler, Tilmann, Esten, Letten und Litauer in Nachkriegsdeutschland. Von rechtlosen Flüchtlingen zu heimatlosen Ausländern, in: Pletzing, Marianne und Christian (Hgg.): Displaced Persons. Flüchtlinge aus den baltischen Staaten in Deutschland. München 2009. (=Colloquia Baltica 12), 13-27)

Kaja Kumer-Haukanomm, Estonian Refugees and Displaced Persons during World War II

Introduction

This paper is about the Estonian refugees who set off towards Sweden or Germany during the confusing times of World War II and who were living in refugee camps in Sweden, Germany, Austria or Denmark when the war ended. In order to gain a better understanding of the topic I will start with a general view of Estonia's population before the second world war. After that we will look into who, when and why they escaped or left Estonia. Although I have been dealing with this topic of Estonian war refugees and the number of victims in Estonia during the second world war for quite some time, it has not yet been possible to fully establish the social background of the refugees. At present there are no statistics concerning age, gender or level of education of the Estonians who had arrived in Germany. Such data is available, however, as far as their situations in Denmark and Sweden are concerned. That is why I will briefly refer to those statistics of the Estonians in Denmark and Sweden.

Sources:

The data concerning the Estonians' escape caused by the war were taken from several archives (the National Archives of Estonia, the US National Archives, the National Archives of Sweden) and authors like Raimo Raag, Hill Kulu, Karlis Kangeris, Aigi Rahi-Tamm, Toomas Karjahaerm, Vello Sirk, Indrek Juerjo and others. The comparison of the statistics is based on analyses by Alur Reinans (as far as the Estonians in Sweden are concerned), Vello Helk and on the database compiled by the author of this article (both concerning Denmark).

Terminology:

When undertaking a research project one is normally confronted with several problems. A very common problem is related to terminology i.e. putting the keywords of a specific research into concrete forms. This paper is about Estonians who are in the first place people of Estonian nationality. In spite of the fact that the Estonians and other Balts are normally referred to as Displaced Persons in Germany and Austria whereas in Sweden and Denmark they are called Refugees, I will be using both terms synonymously in this article without expounding the differences or what they might have in common.

Estonia's population before World War II

According to my opinion some preliminary explanations are necessary to understand the topic. The statistics concerning Estonia and the Estonians in the year 1940 are of a certain probability. The last census before the war was carried out in 1934 and then there were 1 126 413 people living in Estonia (992529 of which were Estonians or 88.1%). It stated that almost 100% were alphabetized but the majority of the population was only educated at primary school level: 52.6% in 1934 (persons of 10 years and above), 25.2% had not completed primary school. 70,000 Estonians had not had any education at all. In 1934 7437 Estonians had a university degree. One has to bear in mind that between 1934 and 1944 this number would increase. The number of people who held an academic title and were involved in scientific research was 1400. It is important to point out that the level of Estonian's school was very high before the war meaning that when the war broke out Estonia was a country with a strong, professional education system.

Apart from the University of Tartu there was another one, the Technical College Tallinn which was renamed Technical University of Tallinn in January 1938. Before the war there were also the following institutions of higher education:

Teachers College Tallinn, the National Arts Academy, Art Academy "Pallas", National Conservatory Tallinn. In 1938 the Estonian Academy of Sciences was founded which would bring together the best scientists.

The Estonians' Escape to the West

The Estonians' escape to the west already began at the beginning of the second world war and would then continue in waves during the Soviet as well as during the German occupation and culminated as "the big escape" towards the end of the era of the German occupation. It can be looked at according to different criteria such as time, reasons and groups:

- during the resettlement in 1939 about 500 - 1000 Estonians left their country together with Balts of German ancestry.

Among the Balts of German ancestry were numerous intellectuals, industrialists and entrepreneurs. When the German schools and parishes had to be closed down a significant number of teachers and clergymen (about 1/3 of all Estonian preachers), students, doctors, scientists and teaching staff in higher education left the country.

- during the first Soviet occupation (summer of 1940 - summer of 1941) about 6000 Estonians left the country due to several reasons. This includes individuals that went to Germany in the course of the post-resettlement as well as people who fled the Soviet rulers towards the west. During the first Soviet occupation also 110 Estonians of Swedish ancestry were evacuated to Sweden. It is important to mention that during the first Soviet occupation a big part of the Estonian political elite was murdered in either Estonia or Russia. The majority of the refugees left Estonia while occupied by the Germans during the summer of 1941 until autumn of 1944. They can be subdivided into five different groups:

1. those that were recruited for work on a voluntary or compulsory basis: almost 10000 Estonians came to Germany in that way

2. men in the military service: the so called "Finnish boys", the Estonian volunteers that formed part of the Finnish army. About 3500 - 5000 young Estonians fled to Finland to evade a call-up order by the Wehrmacht and fought as volunteer members of the Finnish army against the Russians; 1344 of them remained in the west after the war. There were also the Estonian soldiers and army officers of the Wehrmacht, altogether 50 - 70.000 people. Among them were 3000 boys who helped out in the air defense and about 1000 young Estonians that entered the workers' service of the Reich that had been introduced for future students.

3. organized escape to the west: This was organized by the US and Swedish governments and there were also some organized rescue operations by the Estonians to go west, to Sweden. The Swedish government organized the transport for the Estonians of Swedish descent (7500 people) and together with them about 2000 Estonians managed to get in (as was the case when the Balts of German ancestry were resettled to Germany). Three organizations dealt with the transport of the Estonians to Sweden: the Estonian Society, the Estonian Committee and the Estonian Relief Organization All in all they managed to evacuate 12000 Estonians and 4000 Estonians of Swedish descent.

In January 1944 the US president Franklin D. Roosevelt founded the *War Refugee Board* (WRB). One representative of this committee worked in the American Embassy in Stockholm. The objective of this organization was to rescue the Jews from the war zones. Among other measures they tried to relocate the Jews that had remained in the Baltic region to neutral Sweden. Before the second Soviet occupation of the Baltic states the US government supported the escape of 275 Estonians, 740 Latvians and 135 Lithuanians to Sweden with 10 000 US\$.

4. Evacuation: Towards the end of the German occupation evacuations among the Estonian population were carried out. At the moment we do not know how many were evacuated and from which locations. The most well-known operation was the one of 3 000 inhabitants of the peninsula of Sworbel (Sorve) on the island of Oesel (Saaremaa). Another significant operation was that of evacuating 600 people that were working in the oil shale industry.

5. "The big escape": In the summer and autumn of 1944 a massive flight of the population took place - at the same time the German soldiers withdrew and the frontline of the Estonian mainland moved. It has been said that some still managed to escape at the beginning of the year 1945.

There were between 70- and 80 000 refugees depending on the data of the various sources. 45-50000 went to Germany, 1 050 to Denmark and 1 500 to Austria.

25 -27 000 Estonian refugees went to Sweden. This estimated total counts in all the people - including children - that escaped westwards during the war. On the way about 6-9% perished due to storms, torpedo attacks or bombardments of ships, trains or refugee treks. The UNRAA statistics say that in the end of October 1946 31 241 Estonians were living in Germany and out of those 16 688 in the American, 13 698 in the British and 855 in the French zone. Approximately 2 000 Estonians - apart from the soldiers -were living outside the UNRAA camps and are not included in this number.

Not all that arrived abroad were to stay there. Some returned voluntarily while others were forced to do so. According to western archives or the data of the international refugee organizations, the number of Estonian repatriates amounts to 700-800. Other analyses based on the Soviet statistics in the Estonian national archive speak of about 21 000 people including 11 125 civilians and 10 000 in the military statistics about Estonian refugees in Denmark and Sweden:

At present there are no detailed data about Estonian refugees in Germany but there are very interesting data concerning the number of Estonian refugees in Denmark and Sweden. The new database contains information about the 950 Estonian refugees in Denmark. Alur Reinans has used the data on 19000 Estonians in Sweden for his analysis. In this article Estonian refugees in Denmark and Sweden are being compared as far as their education and ages are concerned. Looking at the age of the refugees it is to be noted that in Sweden the middle aged group is dominant whereas in Denmark the refugees mostly belong to those born between 1920 - 1929. They make up about a third of the Estonian refugees in Denmark. The top of the curve diagram concerning the age of the refugees in Sweden is made up by those born between 1915 - 1919 (25 to 29 years old at the time of the escape) meaning they are older than the respective group in Denmark. Proportionally, however, the biggest group was born between 1900 - 1919. The number of children (under 16 in the year of 1944) was also different in Denmark and in Sweden. In Sweden the number of children among the refugees was of 22%. The same number was of an estimated 12% in Denmark. We should bear in mind, however, that even 15-year-old boys had been drafted to help out in the air defense. The reason why the percentage of children is higher in Sweden is that the number of coastal Estonians who used to escape with the entire family is higher as well. There were certainly more families arriving in Sweden than in Denmark. As far as their education level is concerned the refugees in Sweden and Denmark are similarly distributed meaning that all social classes were represented in both cases. There is only a difference concerning those without any information on their education, the number is greater in Denmark (26%) than in Sweden (11%). In most cases the occupation of the refugees has been stated which explains the "missing education". So we can assume that generally speaking the education level of the refugees in both countries has more aspects in common. The number of refugees that have completed primary school is high in both cases (about 38% in Denmark and 45% in Sweden) which corroborates the hypothesis that during the Second World War not only the elite but people from all social classes escaped. I do admit

though that the high number of refugees with primary education is quite surprising. The number of refugees who went to grammar school was of 17% in Denmark and about 25% in Sweden and the number of those who went to middle school was of about 9% in Denmark and 12% in Sweden.

In a detailed comparison of the refugees in Denmark and Sweden some differences become apparent, for example there were less academics in Denmark than in Sweden (5% in Denmark and 9% in Sweden). At this point the escape of the teaching staff of the University of Tartu to Sweden becomes manifest. The number of teachers among the Estonian refugees was relatively high which also explains the rapid foundation of a schooling system specific to the refugee camps in Sweden, Germany, Denmark and Austria which also lay the foundations to a very good education and future successful careers in the sciences or other disciplines of the next generation.

All in all these results are not really surprising if we look at the percentages in general now (number of academics and dominance of those with (only) primary education) and compare them with the data on the population of Estonia. At the beginning of the 1950ies after leaving Germany and also Sweden the 60000 Estonian refugees recorded in my own documents were to be found in different parts of the world: about 20000 in Sweden, 12000 in the USA, 11000 in Canada, 6000 in Australia, 5500-6000 in England and 2000 - 3000 in Germany.

Summary:

Summarizing we can confirm that the losses among the Estonians during the Second World War were devastating. Oppression, war and the flight to the West caused a crisis that was deeper and longer than those following the First World War or the Estonian War of Liberation.

The escape of the Estonians to the west already started at the beginning of the Second World War and would continue in waves until it culminated in "the big escape" towards the end of the German occupation. The total number of refugees amounted to 70-80 000 people, 45 - 50 000 of them arrived in Germany , 1050 in Denmark and 1500 in Austria. about 25-27 000 Estonian refugees reached Sweden. On the way about 6-9% perished due to storms, torpedo attacks or bombardments of ships, trains or refugee treks. Among the refugees were people of all social classes and that means that during World War II not only mostly the elite but people from all walks of life escaped.

According to the estimates of Taagepera and Misiunas such an immense loss is comparable with that of the loss of the populations of Poland and Yugoslavia during World War II.

Kaja Kumer-Haukanomm, Estnische Flüchtlinge und Displaced Persons im Zweiten Weltkrieg

Einführung

Der vorliegende Artikel befasst sich mit den estnischen Flüchtlingen, die in den Wirren des Zweiten Weltkrieges ihre Flucht in Richtung Schweden und Deutschland antraten und sich nach dem Kriegsende in den in Schweden, Deutschland, Österreich und Dänemark gegründeten Flüchtlingslagern befanden. Zum besseren Verständnis des Themas wird zuerst ein kurzer Überblick über die Bevölkerung Estlands vor dem Zweiten Weltkrieg gegeben. Danach wird erläutert, wer, wann und aus welchen Gründen flüchtete oder Estland verließ. Obwohl ich mich schon seit einiger Zeit mit der Thematik der estnischen Kriegsflüchtlinge und der Opferzahlen Estlands im Zweiten Weltkrieg befasst habe, ist es immer noch nicht gelungen, die soziale Herkunft der Flüchtlinge gänzlich zu klären. Zurzeit verfügen wir noch über keine Statistiken über Alters-, Geschlechts-, und Bildungsangaben der in Deutschland angekommenen Esten, sind aber im Besitz der entsprechenden Angaben über estnische Flüchtlinge in Dänemark und Schweden. Deshalb gebe ich auch einen kurzen Überblick über die Statistiken über die Esten in Schweden und Dänemark.

Quellen:

Die Angaben zur kriegsbedingten Flucht der Esten stammen sowohl aus verschiedenen Archiven (Nationalarchiv Estlands, Nationalarchiv der Vereinigten Staaten und Nationalarchiv Schwedens) als auch aus Schriften verschiedener Autoren wie Raimo Raag, Hill Kulu, Karlis Kangeris, Aigi Rahi-Tamm, Toomas Karjahärm, Vello Sirk, Indrek Jürjo, etc. Der statistische Vergleich der Angaben der in Dänemark und Schweden angekommenen Esten fußt, Schweden betreffend, auf den Untersuchungen von Alur Reinans, die Analyse der Dänemark betreffenden Daten aber auf der von Vello Helk und der von der Autorin dieses Artikels zusammengestellten Datenbank.

Begriffe:

Bei der näheren Erforschung jedes Forschungsvorhabens stößt man auf unterschiedliche Probleme. Ein häufiges Problem ist die Terminologie – die Konkretisierung der Begriffe bei jedem konkreten Forschungsvorhaben. Dieser Artikel behandelt die Esten, die vor allem Personen von estnischer Nationalität sind. Ungeachtet dessen, dass die Esten und andere Balten in Deutschland und Österreich bekanntlich als die Displaced Persons und ihre Stammesgenossen in Schweden und Dänemark als Flüchtlinge bezeichnet wurden, verwende ich die beiden Bezeichnungen im vorliegenden Artikel synonym und werde die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der beiden Gruppen nicht ausführlich darlegen.

Bevölkerung Estlands vor dem Zweiten Weltkrieg:

Zum besseren Verständnis des Themas sind meiner Meinung nach einige einführende Erläuterungen notwendig. Die statistischen Angaben über Esten und die Bevölkerung Estlands für das Jahr 1940 sind als wahrscheinlich einzuschätzen. Die letzte Vorkriegsvolkszählung fand 1934 statt und es gab 1 126 413 Einwohner in Estland (davon 992 520 oder 88,1% *Esten*). Dieser zufolge war die Alphabetisierungsrate in Estland fast hundertprozentig, jedoch besaß ein Großteil der Bevölkerung nur eine Grundschulausbildung: Im Jahr 1934 bildete ihr Anteil 52,6 % (Personen im Alter von 10 Jahren und älter), 25,2 % besaßen keine abgeschlossene Grundschulausbildung. Ohne Schulausbildung waren 70 000 Esten. Im Jahr 1934 habe die Anzahl der Personen mit einem Hochschulabschluss in Estland 7.437 betragen. Man muss im Auge behalten, dass in der Periode 1934–1944 die Anzahl der Personen mit einem Hochschulabschluss angestiegen ist. Die Anzahl der Personen, die vor dem Zweiten Weltkrieg einen akademischen Grad hatten und sich mit der Wissenschaft beschäftigten, betrug rund 1.400 Personen. Hierbei ist auch sehr wichtig zu erwähnen, dass das Niveau der estnischen Schulen in der Vorkriegszeit sehr hoch war. Das bedeutet, bei Ausbruch des Zweiten Weltkrieges war Estland ein Land mit einem starken, professionellen und funktionsfähigen Bildungssystem. Neben der Universität Tartu gab es in Estland vor dem Zweiten Weltkrieg noch eine Universität – die im Januar 1938 zur Technischen Universität Tallinn umbenannte Technische Hochschule Tallinn. Neben den zwei erwähnten gab es am Vorabend des Krieges noch folgende höhere Bildungseinrichtungen: Tallinner Lehrerseminar, Staatliche Höhere Kunstschule, Höhere Kunstschule „Pallas“, Staatliches Konservatorium Tallinn. 1938 wurde die Estnische Akademie der Wissenschaften gegründet, die die Spitzen der estnischen Wissenschaft vereinte.

Die Flucht der Esten nach Westen:

Die Flucht der Esten nach Westen begann schon zu Beginn des Zweiten Weltkrieges, setzte sich wellenweise sowohl während der ersten sowjetischen als auch deutschen Okkupation fort und erreichte den Höhepunkt als die Große Flucht am Ende der deutschen Besatzungszeit. Diese Flucht lässt sich nach unterschiedlichen Merkmalen wie Zeit, Gründe und auch Zielgruppen unterteilen:

- Im Zuge der Umsiedlung von 1939 verließen – zusammen mit den Deutschbalten – ca. 500–1.000 Esten Estland. Unter den Deutschbalten waren zahlreiche Intellektuelle, Industrielle und Unternehmer. Als die deutschen Schulen und Gemeinden aufgelöst wurden, verließ eine beachtliche Anzahl von Lehrern und evangelischen Geistlichen (etwa 1/3 aller Pfarrer in Estland), Studenten,

Ärzten, Wissenschaftlern und Hochschullehrern das Land.

- Während der ersten sowjetischen Okkupation (Sommer 1940 bis Sommer 1941) verließen ca. 6 000 Esten das Land aus verschiedenen Gründen. Hierzu werden sowohl diese Personen, die durch die Nachumsiedlung nach Deutschland gehen konnten als auch die vor den sowjetischen Machthabern den Westen geflüchteten Esten gezählt. Während der ersten sowjetischen Okkupation hat man auch die ersten 110 Estlandschweden nach Schweden evakuiert. Es ist wichtig zu erwähnen, dass während der ersten sowjetischen Okkupation ein Großteil der estnischen politischen Elite in Estland oder Russland ermordet wurde. Der Großteil der Flüchtlinge verließ Estland unter der deutschen Besatzung vom Sommer 1941 bis zum Herbst 1944. Diese Personen können in fünf Gruppen eingeteilt werden:

1. *Die freiwillig oder durch Pflicht zu arbeiten Geworbenen*: Beinahe 10 000 Esten gerieten auf diese Weise nach Deutschland;

2. *Militärangehörige*: die sogenannten finnischen Jungen - die estnischen Freiwilligen in der finnischen Armee. Ca. 3 500-5 000 junge Esten flüchteten vor der Einberufung in die Wehrmacht nach Finnland und kämpften, als Freiwillige in der finnischen Armee gegen die Russen nach dem Kriegsende im Westen. Außerdem die estnischen Wehrmachtsoldaten und -offiziere – insgesamt 50-70 000 Personen. Unter ihnen waren ca. 3 000 Jungen, die im Hilfsdienst der Fliegerabwehr dienten und ca. 1 000 junge Esten, die in den Reichsarbeitsdienst eintraten. Die überwiegende Mehrheit derjenigen beim Reichsarbeitsdienst hatten den Gymnasialabschluss und strebten ein Studium an, als in der deutschen Besatzungszeit ein Pflichtjahr im Reichsarbeitsdienst für angehende Studenten eingeführt worden war.

3. *Organisierte Flucht in den Westen*: Diese wurde von der US- und der schwedischen Regierung organisiert, aber es gab auch einige von Esten organisierte Rettungsaktionen Richtung Westen – nach Schweden. Die Regierung Schwedens organisierte den Transport der Estlandschweden (7 500 Personen), zusammen mit ihnen gelang es auch ca. 2 000 Esten (ähnlich wie bei der Umsiedlung der Deutschbalten), sich nach Schweden einzuschmuggeln. Mit dem Transport der Esten nach Schweden befassten sich drei Organisationen: die Estnische Gesellschaft, das Estnische Komitee und die Estnische Hilfsorganisation. Insgesamt gelang diesen Organisationen der Abtransport von 12 000 Esten und 4 000 Estlandschweden. Im Januar 1944 hatte der US-Präsident Franklin D. Roosevelt das *War Refugee Board* (WRB) – das Komitee für Kriegsflüchtlinge – ins Leben gerufen. Ein Vertreter des Komitees arbeitete in der amerikanischen Botschaft in Stockholm. Diese Organisation hatte die Rettung der Juden aus den Kriegsgebieten zum Ziel. Unter anderem versuchte man, die noch im Baltikum verbliebenen Juden in das neutrale Schweden zu bringen. Die US-Regierung unterstützte vor dem Beginn der zweiten sowjetischen Okkupation in den baltischen Staaten mit 10 000 Dollar die Flucht von 275 Esten, 740 Letten und 135 Litauern nach Schweden.

4. *Evakuierung*: Am Ende der deutschen Besatzung wurden auch Evakuierungen unter der estnischen Bevölkerung durchgeführt. Es ist im Moment nicht klar, wie hoch die Zahl der Evakuierten war und welche Orte diese betraf. Am bekanntesten ist die Evakuierungsaktion von 3000 Bewohnern der Halbinsel Sworbel (Sorve) auf der Insel Ösel (Saaremaa). Eine weitere bemerkenswerte Evakuierung war der Abtransport der 600 in der Ölschieferindustrie arbeitenden Menschen ins Reich.

5. *Die Große Flucht*: Im Sommer und Herbst 1944 fand – parallel mit dem Abzug der deutschen Streitkräfte und der Änderung der Frontlinie im estnischen Festland – die massive Flucht der Bevölkerung statt. Es wird behauptet, dass manchen die Flucht noch Anfang des Jahres 1945 gelungen sein soll. Nach unterschiedlichen Angaben schwankt die Gesamtzahl der Flüchtlinge zwischen 70–80 000 Personen, 45-50 000 von ihnen kamen nach Deutschland, 1 050 nach Dänemark und 1 500 nach Österreich. Schweden erreichten ca. 25–27 000 estnische Flüchtlinge. Diese geschätzte Gesamtzahl bezieht sich auf alle sich während des Krieges auf die Flucht nach Westen begebenden Personen, darunter auch Kinder. Unterwegs kamen etwa 6–9% der Flüchtlinge durch Sturm, Torpedoangriffe und Bombardierungen von Schiffen, Zügen und Flüchtlingstrecken

ums Leben. Laut UNRRA-Statistiken hielten sich Ende Oktober 1946 31 241 Esten in Deutschland auf, 16 688 von ihnen in der amerikanischen, 13 698 in der britischen und 855 in der französischen Besatzungszone. Dazu werden nicht die – neben den Militärangehörigen – ca. 2 000 sich außerhalb der Flüchtlingslager der UNRRA aufhaltenden Esten gerechnet. Nicht alle, die in der Fremde ankamen, blieben auch dort. Ein Teil von ihnen kehrte freiwillig, die meisten aber gezwungen in die Heimat zurück. Nach Angaben der westlichen Archive und Materialien der internationalen Flüchtlingsorganisationen schwankte die Zahl der estnischen Repatriierten zwischen 700–800. Andere Untersuchungen, basierend auf den im estnischen Staatsarchiv aufbewahrten sowjetischen Statistiken, sprechen dagegen von ca. 21 000 Personen, darunter 11 125 Zivilisten und 10 000 Militärangehörige.

Die Statistik über die estnischen Flüchtlinge in Dänemark und Schweden:

Zurzeit gibt es noch keine detaillierten Angaben über estnische Flüchtlinge in Deutschland, dagegen verfügen wir über spannende Ergebnisse über die Anzahl der estnischen Flüchtlinge in Dänemark und Schweden. Die neue Datenbank enthält Informationen über die 950 estnischen Flüchtlinge in Dänemark. Alur Reinans hat für seine Analyse die Daten von 19 000 Esten in Schweden verwendet. In diesem Artikel werden die estnischen Flüchtlinge in Dänemark und Schweden nach Bildungs- und Altersangaben verglichen. Wenn man das Alter der Flüchtlinge vergleicht, fällt auf, dass in Schweden die Gruppe der im mittleren Alter stehenden dominiert, in Dänemark sind aber vor allem die Jahrgänge 1920–1929 vertreten, die etwa ein Drittel der estnischen Flüchtlinge in Dänemark bildeten. Die Spitze der Alterskurve in Schweden bildeten die 1915–1919 Geborenen (im Moment der Flucht 25–29 Jahre alt), d. h. älter als die Flüchtlinge in Dänemark. Anteilsmäßig am größten war aber die 1900–1919 geborene Altersgruppe. Der Anteil der Kinder (Personen, die 1944 jünger als 16 Jahre waren) unterschied sich in Dänemark von der Zahl der Kinder in Schweden. Der Anteil der Kinder unter den Flüchtlingen in Schweden war 22%. Unter den Flüchtlingen in Dänemark bildeten die Kinder schätzungsweise 12%. Hier muss daran erinnert werden, dass in den Hilfsdienst der Fliegerabwehr auch 15-jährige Jungen einberufen wurden. Der Anteil der Kinder in Schweden ist auch wegen des Anteils der Küsten-Esten höher, die meistens mit der ganzen Familie flüchteten. Im Vergleich zu Dänemark kamen in Schweden sicherlich mehr Familien an. Die Verteilung der Flüchtlinge in Dänemark und Schweden nach dem Bildungsgrad ist ähnlich. Das bedeutet, dass unter den Flüchtlingen alle sozialen Schichten vertreten waren. Den größten Unterschied bildet in Dänemark der größere Anteil der Personen, bei denen die Bildungsangaben fehlen (ca. 26% in Dänemark und ca. 11% in Schweden). Da in den meisten Fällen der Beruf der Flüchtlinge angegeben worden ist und auf diese Weise das Fehlen der „Bildung“ durch die Angabe des Berufs zu erklären ist, kann man verallgemeinern, dass das Bildungsniveau der Flüchtlinge in Dänemark und Schweden noch mehr Gemeinsamkeiten aufweist. Dabei ist der Anteil der Flüchtlinge mit Grundschulausbildung (ca. 38 % in Dänemark und ca. 45% in Schweden) in beiden Ländern groß, wodurch die Hypothese, dass im Zweiten Weltkrieg nicht nur vor allem die Elite, sondern Personen aus allen Gesellschaftsschichten flüchteten, untermauert wird. Ich gebe zu, dass der große Anteil der Personen mit Grundschulausbildung unter den Flüchtlingen jedoch einigermaßen überraschend ist. Der Anteil der Flüchtlinge mit Gymnasialbildung war ca. 17 % in Dänemark und ca. 25% in Schweden und Mittelschule-Bildung ca. 9% in Dänemark und 12% in Schweden. Bei einem detaillierten Vergleich der Flüchtlinge in Dänemark und Schweden werden jedoch einige Unterschiede ersichtlich, so war z. B. der Akademikeranteil in Dänemark niedriger als in Schweden (5% in Dänemark und 9% in Schweden). Hier wird die Flucht der Lehrkräfte der Universität Tartu nach Schweden sichtbar.

Die Anzahl der Vertreter des Lehrerberufes unter den estnischen Flüchtlingen war verhältnismäßig hoch – davon zeugt auch die rasche Gründung eines eigenen Schulsystems in den Flüchtlingslagern in Schweden, Deutschland, Dänemark und in Österreich, die sicherlich auch den Grundstein für die sehr gute Schulausbildung der nächsten Generation legte und dadurch auch Voraussetzungen für

erfolgreiche Karrieren sowohl in der Wissenschaft als auch anderenorts schuf. Sonst sind diese Ergebnisse eigentlich gar nicht so überraschend – wenn man sich nun an die prozentmäßige Einteilung allgemein (Anteil der Akademiker und die Dominanz der Personen mit Grundschulausbildung) anschaut und mit den Bevölkerungsdaten Estlands vergleicht. Zu Beginn der 1950er, nach der Auswanderung von Deutschland, aber auch von Schweden, haben sich nach eigenen Unterlagen die erfassten 60 000 estnischen Flüchtlinge so in der Welt verteilt: in Schweden ca. 20 000, USA 12 000, Kanada 11 000, Australien 6 000, England 5 500–6 000 und Deutschland 2000–3 000 Esten.

Zusammenfassung:

Zusammenfassend kann bestätigt werden, dass im Zweiten Weltkrieg die Verluste der Esten verheerend waren. Repressionen, Krieg und die Flucht nach Westen haben eine Krise mit sich gebracht, die stärker war und länger dauerte als die nach dem Ersten Weltkrieg und dem estnischen Freiheitskrieg. Die Flucht der Esten nach Westen begann schon zu Beginn des Zweiten Weltkrieges, setzte sich wellenweise fort und erreichte den Höhepunkt als die Große Flucht am Ende der deutschen Besatzungszeit. Die Gesamtzahl der Flüchtlinge ist zwischen 70–80 000 Personen, 45-50 000 von ihnen kamen nach Deutschland, 1 050 nach Dänemark und 1 500 nach Österreich. Schweden erreichten ca. 25–27 000 estnische Flüchtlinge. Durch Sturm, Torpedoangriffe und Bombardierungen von Schiffen, Zügen und Flüchtlingstrecks kamen unterwegs etwa 6–9% der Flüchtlinge ums Leben. Unter den Flüchtlingen waren alle sozialen Schichten vertreten und das bedeutet, dass im Zweiten Weltkrieg nicht nur vor allem die Elite, sondern Personen aus allen Gesellschaftsschichten flüchteten. Nach den Schätzungen von Taagepera und Misiunas ist ein derartig großer Verlust mit den durch den Zweiten Weltkrieg verursachten Bevölkerungsverlusten in Polen und Jugoslawien vergleichbar.

Kristina Pėčia, Lithuanian Displaced Persons

Life in exile, the struggle for freedom and the collective memory play an important part in the Baltic states. The search for their heritage and tradition is not limited by the present state borders but happening all over the world where traces of Lithuanian but also of Estonian and Latvian culture and history can be found. At the places of remembrance and preservation many are actively involved in tracing their past and thus each form a small part of a frontier-crossing puzzle. The search I am about to describe is that of the Lithuanian Displaced Persons (DPs) who during the Second World War and the following years found their new sphere of activity in Germany. To give you an insight into the research concerning this group I would like to introduce the areas of research and two key institutions as examples: the Lithuanian Institute of Emigration in Kaunas/Lithuania and the Institute of Lithuanian Culture in Lampertheim-Huettenfeld/Germany.

Lithuanian emigration

Before introducing the Lithuanian DPs in Germany, I would like to focus on the waves of emigration from Lithuania and the significant mass emigration this meant. This classification and all data are based on information provided by the Lithuanian Institute of Emigration (cf. Iseivijos Institutas, Lietuviai pasaulyje).

The first major migration movements took place between the end of the 19th and the beginning of the 20th centuries. This was due to the economic situation which forced the emigrants towards more industrialized regions and provinces of the Russian empire hoping to make a better living. In this first phase there were also those who, especially since the 1890ies, saw their future overseas. Apart from the economical there were ideological as well as political reasons. The forbidden and therefore secret emigration from the Russian empire was caused by the politics of the Tsar, the lost revolution of 1905, wars etc. America was the most popular destination. According to research results the number of Lithuanian refugees who reached America was between 300 000 and 600 000 between 1880 and 1914. But people also emigrated to Canada, Great Britain or South America. The common destiny of the emigration and the ethical variety in their new homes helped to bring about a national identity that would express itself in a strong participation in Lithuanian social life and the constant interest in Lithuania's situation within the Russian empire. This process of a formation of national identity happened at an even more rapid pace than in Lithuania itself. The second wave of emigration between 1920 and 1940 is characterized by a continuing emigration based on economic rather than political grounds (first Lithuanian independence) and mostly also by an emigration towards other countries than before. This can be explained by the fact that the emigration to America was restricted so that between 1930 and 1940 60% of the Lithuanian emigrants left for South America. Their destinies were considered for the first time within Lithuania itself where a feeling of support towards them grew. In 1932 a society to support Lithuanians abroad ("*Draugija užsienio lietuviams remti – DULR*") was founded. The circumstances during World War II with over 60000 political refugees from Lithuania formed the third emigration wave which in general has been described as a politically inspired, unplanned, unorganized mass emigration. The fact of the occupation of Lithuania by the Soviet Union was the main reason to leave for most Lithuanians in German DP-camps. The national unity as well as the identity of the people living in exile (*tremtiniai*) were strengthened there because they did not consider themselves emigrants or refugees. In the process their own language and culture became more and more important. On this fact I will focus later on again

The emigration movements after the restoration of the independence form the fourth wave. Again economic reasons are predominant and by then there were Lithuanian communities in 36 different nations in the world. They have their own press and schools and communication is mostly achieved via the Internet.

Lithuanian DPs in Germany

According to the IRO (International Refugee Organization) in 1947 before emigration towards other nations would start and only the so called "hardcore" would remain in Germany, there were 57 495 Lithuanians registered in DP-camps. If we look at the occupation zones there were 30 543 in the American, 24 555 in the British and 2 397 in the French zone. If we include those that had not been dwelling in the camps there should have been around 60 000 Lithuanians in total (cf. Vytautas Alseika, DP, In: *Lietuviu Enciklopedija*, volume 5, Boston 1955, page 148). Moreover, we have to mention the Lithuanians from Minor Lithuania out of which 45 000 were living in Germany but only 3% of them in the DP-camps. Unlike the majority of the Lithuanian DPs they were mostly protestants (95%) and farmers (cf. Alseika, DP, page 153). They were also characterized by the fact that their identity was not a national one but was based on their place and region of birth (cf. Vygantas Vareikis, Memellander/Klaipediskiai Identity and German-Lithuanian Relations in Lithuania Minor in the Nineteenth and Twentieth centuries, In: *Sociologija. Mintis ir veiksmai*, volumes 1-2 (2001), page 63).

There were Lithuanians living in 113 of the 269 DP-camps in Germany (cf. Vincas Bartusevicius, *Lietuviai tremtiniai Vokietijoje 1944-1950*, In: *Jahrestagung des Litauischen Kulturinstituts: Annual Congress of the Lithuanian Cultural Institute*, Lampertheim 1992, p. 84). The biggest camp of the American zone was in Hanau. Other important camps - to be found within the three occupation zones - were in Luebeck, Hamburg, Diepholz, Freiburg, Biberach, Ravensburg, Augsburg, Munich and Kempten. Concerning the data of the Lithuanian DPs firstly I would like to point out that 70% were under 35 years old. Apart from that 42% were men, 34% women and 24% children. If we look at religions it is to be noted that the majority (85.5%) were Catholics; at the same time there were protestants (11%) and some of orthodox faith (1.5%), (cf. Bartusevicius, *Lietuviai tremtiniai*, page 86). Their high social and professional status made the Lithuanian as well as the other Baltic DPs stand out. The professions of the Lithuanian DPs corroborate this: 25% of the Lithuanian clergy was now based in Germany as well as 70% of the Authors' Association, 400 staff members of higher education institutions, as many engineers, 350 lawyers, and more than 1000 teachers (cf. *ibid.*). In spite of the burdensome life in the camps and the unsure future cultural life was reviving. Social, political and cultural organizations were re-founded or like the Lithuanian World Community (Pasaulio Lietuviu Bendruomene) newly founded based on the Lithuanian Charta 1949 (cf. Egidijus Aleksandravicius and others, *The cultural activities of Lithuanian emigres*, Vilnius, 2002, p. 12). A broad network of schools and possibilities of further education within the DP-camps developed as well. During the first year of the refugees' stay mostly nurseries and primary schools were opened but between 1945 and 1946 there were already twenty grammar schools for a total of 2 442 students (cf. Bartusevicius, *Lietuviai tremtiniai*, p. 87). The whole education system was mostly active between 1946 - 1947 whilst until 1951 the numbers of students and teachers would rapidly decrease due to further emigration from Germany (cf. Linas Saldukas, *Lithuanian Diaspora*, Vilnius 2002, p. 42 sq.).

The significance of education in connection with loyalty to ones own country has been expressed by Juozas Girnius in the following way in 1948: "a) do not forget the native language of your parents, b) safeguard national identity, and c) retain national character. If our schools do not instill a nationalistic spirit in the younger generation, while we are living in exile, then it shall never be instilled at all." (quoted from Saldukas, *Diaspora*, p. 45).

On top of that the reestablished professional associations offered possibilities of learning a trade. As an example in this context I would like to mention the Association of Engineers in Exile that offered courses for nine different crafts in the DP-camp in Wuerzburg (cf. Saldukas, *Diaspora*, p. 50).

Apart from the publishing of books, magazines and newspapers, art exhibitions, presentations of dances and songs enriched the cultural life. The press was well developed and the best known publishing house was "Patria" which published 44 books in five years notwithstanding the difficult conditions (cf. Aleksandravicius, *cultural activities*, p.14). In Hanau in 1948 about thirty artists took

part in a joint exhibition. Choirs and ensembles were active in many camps and gave concerts all over Germany (cf. Alseika, DP, p. 156). As an example I would like to mention the Ciurlionis Ensemble.

Those cultural activities and the focus on one's own language are strongly connected with the political situation in Lithuania after World War II. Since the Lithuanian DPs were not able to influence the situation in the Lithuania occupied by the Soviets directly those cultural activities gave them an opportunity to not only improve their own hopeless situation but also to make the dilemma in their home country known. The cultural activities of the Lithuanian DPs described by Linas Saldukas as among the few possibilities to freely express oneself (cf. Saldukas, *Diaspora*, p. 42) and the reflection upon life in exile as such at that time provided a lot of food for thought for the contemporaries. Today the search continues and researchers are eager to reveal this life in all its facets and to make it part of the collective memory.

Fields of research

The life of the Lithuanian DPs in Germany described in the preceding paragraph has numerous areas that are worth being researched. As far as the studies of Lithuanian diaspora are concerned the time passed in the DP-camps in Germany is an important part of the post-war era before Lithuanians would be leaving again for locations all over the world. The active press and the books written and published at that time give us an insight into the way people used to think. We can read here how those concerned thought about their own situation far from home and about their unsure future and how those thoughts were changing over time. It is also interesting to look at how they used terms such as tradition, modernity, home and national identity and in how far those played a role. The ideological resistance that now was not only happening on the political level but also in connection with cultural activities is another thing to look at in all fields of research. Articles have been published in specialized magazines, monographs biographies and source materials. The topics include life in general, the conditions and activities in the DP-camps or reflect on person- or theme-based aspects and the search and endeavor to make them live on becomes more significant as time goes by. The press and the book publishing are in the centre of interest (see Remigijus Misiunas, J.P. Palukaitis) as are the literary works (see Vytautas Kubilius, Dalia Kuiziniene). The works and titles of the authors mentioned can be found in my bibliography. As far as political activities are concerned I would like to mention first of all the names of Algimantas Liekis and Daiva Simanaviciute who analysed exile organizations in Western Europe as well as the foundation of the Lithuanian World Community. The field of social and cultural activities includes the works of artists (Rosa Andriusyte-Zukiene) and musicians (Jurate Vyliute), religious life (Jurgita Blazyte), youth organizations (Ilona Bucinskyte), sports (Kestutis Cerkeliunas and others) and above all others the education system (Vaclovas Ciziunas, Sigita Montvilaite). Essential for researching the Lithuanian DPs are institutionalized centers that easily provide access to material and topics that have already been researched. Therefore I would like to refer to two important institutions in the following paragraph.

Research Centers

The Lithuanian Institute of Emigration in Kaunas (*Iseivijos Institutas*) is founded upon the Centre for Lithuanian Diaspora Studies of the Vytautas Magnus University in Kaunas that has been in existence since 1994. In the year 2000 the Institute of Emigration was founded by the University and the City of Kaunas. This public institution is financed by the state and other public funds and also through the support of Lithuanian and other international sources. There are also contributions of the associates, donations and income through services rendered (cf. *Iseivijos Institutas*, Istatai, point XI). The director of the Institute of Emigration is Egidijus Aleksandravicius who cooperates with the management of the centre as well as with an additional honorary advisory board. General objectives are to collect, research, safely store and exhibit the materials which have a connection

with the Lithuanian diaspora. The research activities supervised or initiated by the institute belong to the following fields: Lithuanian intellectual and academic activity in emigration, literature of emigration in the international anticommunist movement, configurations of the diaspora identity, ideological and political development of the Lithuanian emigration, foundation and development of the Lithuanian World Community, history of the Lithuanian literature and culture in exile and modern migration. To this end the institute publishes source materials in the series *Egzodo archyvas* but also research results. With the magazine *Oikos* it offers a platform for the contributions of several scientists. Selected works of students who do research in the same field are being published on their website. The centre also organizes exhibitions, seminars and conferences in cooperation with several partners. The institute is responsible for one archive and in the near future there will also be a museum area which will contain the library and items of the former president of Lithuania and patron of the Institute of Emigration Valdas Adamkus.

The Lithuanian Institute of Culture ("Litauisches Kulturinstitut LKI") in Lampertheim-Huettenfeld under the direction of Dr. Vincas Bartusevicius is dedicated to preserving the traces that have been left by Lithuanians living in Germany. It also provides the setting for meetings and exchange between two cultures. The Lithuanian Institute of Culture was founded on the premises of the Lithuanian Community in Germany in 1981. Since then it has been pursuing the goal of promoting culturally creative Lithuanians in Germany. It also supports the Lithuanian schools, nurseries, cultural associations, folk dance groups, youth organizations and other similar groups and gatherings based there. Another objective is the promotion of the German - Lithuanian cooperation on a scientific and on a cultural level as well as the preservation of Lithuanian cultural assets. The safeguarding of the items and traces is being achieved through an archive which contains documents of Lithuanian organizations as well as materials inherited from private estates. The institute is also in charge of a specialized library of Lithuanian literature and history. The book titles can be viewed via the Heidelberg library catalogue and some of them can be borrowed. On the scientific level we should mention the congresses and publications. The LKI organizes an annual congress with a special topic. The annual congress of 2010 which at the same time was the 30th of those gatherings focused on the following topic: "From the Soviet era to independence - Lithuania at the turning-point in history" (cf. LKI "Aktuell"). The lectures presented are being published in an omnibus volume. Apart from that the LKI is responsible for nine publications of its own.

In conclusion we can say that centers such as the Lithuanian Institute of Emigration in Kaunas and the Lithuanian Institute of Culture in Lampertheim-Huettenfeld revive the past and secure it for the future. Their research activities are not only significant for one country and its society but provide the opportunity to build bridges and create awareness of a common past and a common future.

Kristina Pėčia, Litauische Displaced Persons

Das Leben im Exil, der Kampf um Freiheit und das kollektive Gedächtnis spielen in den baltischen Staaten eine besondere Rolle. Die Suche nach Erbe und Tradition vollzieht sich aber nicht nur innerhalb der aktuellen staatlichen Grenzen, sondern darüber hinaus auf der ganzen Welt, wo sich die Spuren litauischer, aber auch estnischer oder lettischer Kultur und Geschichte finden lassen. An diesen Orten der Erinnerung und Bewahrung gestalten viele Akteure diese Spurensuche und sind somit ein kleiner Teil eines großen grenzüberschreitenden Puzzles. Die Spurensuche, auf die ich im Folgenden eingehen werde, bezieht sich auf die litauischen Displaced Persons (DP), die während des Zweiten Weltkrieges und in den darauffolgenden Jahren den Ort ihres Wirkens und Schaffens in Deutschland gefunden haben. Um Einblick in die Erforschungen dieser Gruppe zu geben, stelle ich die heutigen Forschungsbereiche und daraufhin exemplarisch zwei Schlüsselinstitutionen vor. Dabei liegt das Augenmerk einerseits auf dem Litauischen Auswanderungsinstitut in Kaunas/ Litauen und andererseits auf dem Litauischen Kulturinstitut in Lampertheim-Hüttenfeld/Deutschland.

Litauische Emigration

Bevor ich nun zu der Vorstellung der litauischen DPs in Deutschland komme, möchte ich auf die Emigrationswellen aus Litauen eingehen, die durch Massenauswanderung gekennzeichnet sind. Diese Klassifikation und alle Angaben basieren auf den Informationen des Litauischen Auswanderungsinstituts (vgl. Išeivijos Institutas, Lietuviai pasaulyje). Die ersten bedeutenden Abwanderungen fanden zwischen dem Ende des 19. Jahrhunderts und dem Beginn des 20. Jahrhunderts statt. Die Beweggründe lagen in der ökonomischen Situation, welche die Auswanderer in mehr industrialisierten Regionen und Provinzen des russischen Reiches zu verbessern suchten. Dieser ersten Phase gehören auch jene Emigranten an, die besonders seit den 1890er Jahren eine Zukunft in Übersee sahen. Dabei spielten neben den ökonomischen auch ideologische und politische Gründe eine Rolle. Anlass zur verbotenen und somit geheimen Emigration aus dem russischen Reich gaben die Politik des Zaren, die verlorene Revolution von 1905, Kriege usw. Amerika war die beliebteste Destination. Laut den Ergebnissen von Forschern bewegt sich die Zahl der litauischen Ankömmlinge in Amerika zwischen 300 000 und 600 000 in einem Zeitraum von 1880 bis 1914. Aber ebenso wanderte man nach Kanada, Großbritannien oder Südamerika aus. Das gemeinsame Schicksal der Emigration und die ethnische Vielfalt in der neuen Heimat förderte die Entwicklung einer nationalen Identität, welche sich in einer starken Beteiligung an der litauischen Gemeinschaft und in dem anhaltenden Interesse an dem Zustand Litauens innerhalb des russischen Reiches äußerte. Dieser Prozess der Formung einer nationalen Identität fand sogar schneller statt als in Litauen selbst.

Die zweite Abwanderungswelle in der Zeit von 1920 bis 1940 ist gekennzeichnet durch eine weiterhin ökonomisch und weniger politisch (1. Unabhängigkeit Litauens) begründete Abwanderung, aber vor allem durch die Verlagerung der Emigration auf andere Länder. Dem zugrunde liegt die Restriktion der Einwanderungszahlen für Amerika, was nach sich zog, dass zwischen 1930 und 1940 60% der litauischen Emigranten nach Südamerika aufbrachen. Ihre schlechte Situation rief zum ersten Mal ein Interesse in Litauen hervor, sich mit dem Schicksal dieser Menschen zu befassen und sie zu unterstützen. Dazu wurde 1932 in Kaunas eine Gesellschaft zur Unterstützung der Litauer im Ausland (*Draugija užsienio lietuviams remti – DULR*) gegründet. Die Umstände des Zweiten Weltkrieges mit über 60 000 politischen Flüchtlingen aus Litauen bilden die dritte Abwanderungswelle. Diese wird im Allgemeinen als eine politische, ungeplante, unorganisierte und massenhafte Emigration bezeichnet. Der Fakt der Okkupation Litauens durch die Sowjetunion gilt als Beweggrund für die meisten der sich in deutschen DP-Lagern befindenden Litauer. Der nationale Zusammenhalt wurde dort ebenso gestärkt wie die Identität der in der Verbannung Lebenden (*tremtiniai*). Denn sie selbst sahen sich nicht als Emigranten oder Flüchtlinge. Dabei gewann die eigene Sprache und Kultur besonders an Bedeutung, worauf ich im folgenden Abschnitt eingehen werde. Die Abwanderungen nach der Wiederherstellung der Unabhängigkeit machen die vierte Welle aus. Sie gilt wiederum als ökonomisch bedingte Emigration mit litauischen Gemeinschaften in mittlerweile 36 Staaten der Welt. Dort gibt es eine eigene Presse sowie Schulen und die Kommunikation verläuft heute weitestgehend über das Internet.

Litauische DPs in Deutschland

Die Flüchtlingsorganisation IRO (International Refugee Organization) registrierte 1947, bevor die Abwanderung in andere Staaten begann und nur noch der sogenannte „Hardcore“ in Deutschland verblieb, 57 495 Litauer in DP-Camps. Nach Zonen betrug die Anzahl der Litauer 30 543 in der amerikanischen, 24 555 in der britischen und 2 397 in der französischen. Wenn man diejenigen beachtet, die sich nicht in solchen Lagern aufgehalten haben, muss man mit etwa 60 000 Litauern rechnen (vgl. Vytautas Alseika, DP, In: *Lietuvių Enciklopedija*, Bd. 5, Boston 1955, S. 148). Zusätzlich sind Litauer aus Kleinlitauen zu erwähnen, von denen etwa 45 000 in Deutschland, davon aber nur circa 3% in DP-Lagern zu finden waren. Diese waren im Gegensatz zu der Mehrheit

der litauischen DP's zu 95% Protestanten und überwiegend Bauern (vgl. Alseika, DP, S. 153). Charakteristisch für sie ist außerdem, dass ihre Identität nicht eine nationale war, sondern sich nach dem Geburtsort und der Region richtete (vgl. Vygantas Vareikis, *Memellander/ Klaipėdiškiai Identity and German-Lithuanian Relations in Lithuania Minor in the Nineteenth and Twentieth centuries*, In: *Sociologija. Mintis ir veiksmai*, Bd. 1-2 (2001), S. 63). In 113 von 269 DP-Lagern in Deutschland lebten Litauer (vgl. Vincas Bartusevičius, *Lietuviai tremtiniai Vokietijoje 1944-1950*, In: *Jahrestagung des Litauischen Kulturinstitutes*, Lampertheim 1992, S. 84). Dabei war in Hanau das größte Lager der amerikanischen Zone. Weitere bedeutende Lager – verteilt in den drei Besatzungszonen – waren in Lübeck, Hamburg, Diepholz, Freiburg, Biberach, Ravensburg, Augsburg, München und Kempten zu finden. Was die Zusammensetzung der litauischen DP's angeht, muss man als Erstes erwähnen, dass 70% von ihnen unter 35 Jahre alt waren. Außerdem waren 42% von ihnen Männer, 34% Frauen und 24% Kinder. Nach Religionen betrachtet stellte sich die Mehrheit (85,5%) aus Katholiken zusammen, wobei es 11% Protestanten und 1,5% Orthodoxe gab (vgl. Bartusevičius, *Lietuviai tremtiniai*, S. 86). Allgemein zeichneten sich die litauischen – wie alle baltischen DP's – durch ihren hohen sozialen und professionellen Status aus. Die Berufe der litauischen DP's bestätigen dies: In Deutschland befanden sich 25% der gesamten Geistlichkeit Litauens, 70% des Schriftstellerverbandes, des Weiteren auch 400 Personen dem Personal von Hochschulen zugehörig und ebenso viele Ingenieure, 350 Juristen und über 1 000 Lehrer (vgl. ebd.). Trotz des beschwerlichen Lebens in den Lagern und der unsicheren Zukunft lebte das kulturelle Leben auf. Soziale, politische und kulturelle Organisationen wurden wiederhergestellt oder wie der Litauische Weltbund (*Pasaulio Lietuvių Bendruomenė*) auf Grund der Litauischen Charta 1949 gegründet (vgl. Egidijus Aleksandravičius u.a., *The cultural activities of Lithuanian émigrés*, Vilnius 2002, S. 12). Ebenso entstand ein weites Netz von Schulen und Weiterbildungsmöglichkeiten innerhalb der DP-Camps. In den ersten Jahren des Aufenthaltes entstanden primär Kindergärten und Grundschulen, aber zwischen 1945 und 1946 standen einer Anzahl von 2 442 Schülern bereits 20 Gymnasien zur Verfügung (vgl. Bartusevičius, *Lietuviai tremtiniai*, S. 87). Die Hauptaktivität des gesamten Bildungssystems lag in den Jahren 1946 bis 1947, während bis 1951 durch die Abwanderung aus Deutschland die Schüler- sowie Lehrerzahlen rapide abnahmen (vgl. Linas Saldukas, *Lithuanian Diaspora*, Vilnius 2002, S. 42f). Die Bedeutung der Bildung im Zusammenhang mit der Loyalität zum eigenen Land drückte Juozas Girnius 1948 wie folgt aus: „...remaining loyal to one's own country required three things: a) do not forget the native language of your parents, b) safeguard national identity, and c) retain national character. If our schools do not instill a nationalistic spirit in the younger generation, while we are living in exile, then it shall never be instilled at all.“ (zitiert nach Saldukas, *Diaspora*, S. 45). Zusätzlich boten die wiederhergestellten beruflichen Verbände Möglichkeiten, sich in handwerklichen Berufen weiterzubilden. Hierzu sei beispielhaft der Verband der Ingenieure im Exil zu erwähnen, welcher Kurse für neun Handwerksberufe im Würzburger DP-Lager organisierte (vgl. Saldukas, *Diaspora*, S. 50f). Dem kulturellen Leben gehörten neben Veröffentlichungen von Büchern, Zeitschriften und Zeitungen ebenso Kunstausstellungen und Theater-/ Tanz- und Gesangsvorstellungen an. Das Pressewesen war sehr gut ausgebaut, und als bekanntester Verlag ist „Patria“ zu nennen, welcher unter den schwierigen Bedingungen 44 Bücher in fünf Jahren herausgab (vgl. Aleksandravičius, *cultural activities*, S. 14). In Hanau beteiligten sich 1948 etwa 30 Künstler an einer gemeinsamen Ausstellung. Chöre und Ensembles waren in vielen Lagern aktiv und traten in ganz Deutschland auf (vgl. Alseika, DP, S. 156). Exemplarisch sei hier das Čiurlionis-Ensemble erwähnt. Die kulturellen Aktivitäten und die Konzentration auf die eigene Sprache und Kultur sind stark mit der politischen Situation Litauens nach dem Zweiten Weltkrieg verbunden. Da die litauischen DP's keinen unmittelbaren Einfluss auf die Situation im sowjetisch besetzten Litauen hatten, stellte die kulturelle Aktivität eine Möglichkeit dar, einerseits für die Menschen ihre eigene ausweglose Situation aufzuwerten, andererseits auf das Dilemma in ihrer Heimat aufmerksam zu machen. Das kulturelle Wirken der litauischen DP's, welche Linas Saldukas als eine der wenigen Möglichkeiten, sich frei

auszudrücken beschrieb (vgl. Saldukas, *Diaspora*, S. 42), sowie die Reflexion des Lebens im Exil als solches bot damals viel Stoff für die Zeitgenossen. Heute geht diese Spurensuche weiter. Forscher bemühen sich eben dieses Leben und seine Facetten aufzudecken und in das kollektive Gedächtnis einzuprägen.

Forschungsfelder

Das im vorherigen Abschnitt knapp zusammengefasste Leben der litauischen DPs in Deutschland hält eine Vielfalt von interessanten Bereichen bereit, um diese zu erforschen. Im Zusammenhang mit litauischen Diasporastudien ist die Zeit in DP-Lagern in Deutschland ein wichtiger Bestandteil der Nachkriegszeit, bevor sich die Litauer auf der ganzen Welt verteilten. Das lebendige Pressewesen und die zu der Zeit geschriebenen und veröffentlichten Werke erlauben einen Einblick in das Denken der Menschen. Daraus kann man herauslesen, wie die Betroffenen über ihre eigene Situation fern der Heimat und im Hinblick auf eine unsichere Zukunft dachten und wie sich dieses Denken im Laufe der Zeit veränderte. Interessant scheint auch, wie sie mit Begriffen wie Tradition, Moderne, Heimat und nationaler Identität umgingen und inwiefern diese eine Rolle spielten. Der ideologische Widerstand, welcher nun nicht nur auf der politischen Ebene stattfand, sondern in Verbindung mit der kulturellen Aktivität trat, ist ein weiteres Merkmal, das bei allen Forschungsfeldern eine Rolle spielt. Es werden Beiträge in Fachzeitschriften, Monografien, Biografien und Quelleneditionen veröffentlicht. Die Themen reichen vom allgemeinen Leben, den Bedingungen und Aktivitäten in DP-Lagern bis hin zu personen- oder themenbezogenen Betrachtungen, wobei die Suche nach dem Fortleben dieser Zeit mit zunehmendem zeitlichem Abstand an Bedeutung gewinnt. Im Blickpunkt sind die Presse und das Buchwesen (bei Remigijus Misiūnas, J.P. Palukaitis), sowie das literarische Schaffen (bei Vytautas Kubilius, Dalia Kuiziniėnė). Die exemplarisch erwähnten Werke und Titel der genannten Personen sind der Bibliographie zu entnehmen. Was das politische Wirken betrifft, möchte ich die Namen Algimantas Liekis und Daiva Simanavičiūtė hervorheben, die auf der einen Seite Exilorganisationen in Westeuropa und auf der anderen Seite die Gründung des Litauischen Weltbundes thematisieren. Der Bereich der sozialen und kulturellen Aktivitäten umfasst das Schaffen von Künstlern (Rasa Andriušytė-Žukienė) und Musikern (Jūratė Vyliūtė), das religiöse Leben (Jurgita Blažytė), Jugendorganisationen (Ilona Bučinskytė), Sport (Kęstutis Čerkeliūnas u.a.) und vor allem das Bildungswesen (Vaclovas Čiziūnas, Sigita Montvilaitė). Essentiell für die Forschung der litauischen DPs sind institutionalisierte Zentren, die den Zugang zu Material und bereits erforschten Themen erleichtern. Im folgenden Abschnitt möchte ich daher auf zwei wesentliche Institutionen verweisen.

Forschungszentren

Das Auswanderungsinstitut in Kaunas (*Išėivijos Institutas*) basiert auf dem bereits seit 1994 existierenden Zentrum für Litauische Diaspora Studien der Vytautas Magnus Universität Kaunas. Im Jahre 2000 wurde das Institut schließlich zusammen mit der Universität und der Stadt Kaunas gegründet. Diese öffentliche Institution finanziert sich einerseits durch Zuweisung staatlicher und anderer öffentlicher Mittel, andererseits durch Unterstützung litauischer und internationaler Fonds. Zusätzlich zählen zu den Quellen zugewiesene Mittel der Teilhaber, Spenden, aber auch das Einkommen durch erbrachte Dienstleistungen (vgl. *Išėivijos Institutas*, Įstatai Punkt XI.). Der Direktor des Auswanderungsinstituts ist Egidijus Aleksandravičius, wobei es eine Geschäftsführung, einen beratenden und zusätzlich einen Ehrenausschuss gibt. Allgemeine Ziele sind das Sammeln, Erforschen, Aufbewahren und Ausstellen der Materialien, welche im Zusammenhang mit der litauischen Diaspora stehen. Die vom Institut betreuten und initiierten Forschungen bewegen sich in folgenden Bereichen: Litauische intellektuelle und akademische Aktivität in der Emigration; emigrierte Litauer in der internationalen antikommunistischen Bewegung; Konfigurationen der Diasporaidentität; ideologische und politische Entwicklung der litauischen Emigration; Gründung und Entwicklung des Litauischen Weltbundes; Geschichte der

litauischen Literatur und Kultur im Exil; moderne Migration. Zu diesen Zwecken publiziert das Institut Quellen in der Reihe *Egzodo archyvas*, aber auch Forschungsergebnisse. Mit der Zeitschrift *Oikos* bietet es eine Plattform für Beiträge verschiedener Wissenschaftler. Ausgewählte Arbeiten von Studierenden, die sich ebenfalls mit Migrationsstudien befassen, werden auf der Internetseite veröffentlicht. Ein weiterer Wirkungsbereich sind Ausstellungen, Seminare und Kongresse, die in Zusammenarbeit mit Partnern organisiert werden. Das Institut betreut ein Archiv und in naher Zukunft ebenfalls einen musealen Bereich, der die Bibliothek und Gegenstände des ehemaligen Staatspräsidenten und Schirmherren des Auswanderungsinstitutes Valdas Adamkus beinhaltet. Das Litauische Kulturinstitut (LKI) in Lampertheim-Hüttenfeld unter der Leitung von Dr. Vincas Bartusevičius widmet sich der Erhaltung der Spuren, die Litauer durch ihren Aufenthalt in Deutschland hinterlassen haben. Außerdem bietet es einen Rahmen für Begegnungen und Austausch zweier Kulturen. Das Litauische Kulturinstitut wurde 1981 auf dem Anwesen der Litauischen Gemeinschaft in Deutschland gegründet. Seitdem verfolgt es das Ziel, litauische Kulturschaffende in Deutschland zu fördern. Des Weiteren unterstützt es die in Deutschland bestehenden litauischen Schulen, Kindergärten, kulturellen Vereine, Volkstanzgruppen, Jugendvereine und andere ähnliche Zusammenkünfte. Ein weiteres Ziel ist die Förderung der deutsch-litauischen Zusammenarbeit auf einer wissenschaftlichen und kulturellen Ebene, ebenso die Erhaltung des litauischen Kulturgutes. Die Sicherung des Kulturgutes und der Spuren erfolgt durch den Aufbau eines Archivs, welches Dokumente litauischer Organisationen, aber auch aus privaten Nachlässen stammende Materialien enthält. Außerdem pflegt das Institut eine Fachbibliothek für litauische Literatur und Geschichte, wobei die Titel unter anderem über den Heidelberger Gesamtkatalog eingesehen und teilweise auch entliehen werden können. Auf wissenschaftlicher Ebene sind einerseits die Tagungen und andererseits die Publikationen zu erwähnen. Das LKI organisiert eine Jahrestagung mit einem bestimmten Fokus. Die Jahrestagung 2010 und somit die 30. Zusammenkunft behandelte das Thema „Von der Sowjetzeit zur Unabhängigkeit: Litauen in der Zeitenwende“ (vgl. LKI, Aktuell). Die Beiträge der Tagungen werden in einem Sammelband herausgegeben. Zum Verdienst des LKI sind zusätzlich neun eigene Publikationen zu zählen.

Abschließend kann man sagen, dass solche Zentren wie das Auswanderungsinstitut in Kaunas und das Litauische Kulturinstitut in Lampertheim-Hüttenfeld die Vergangenheit aufleben lassen und sie für die Zukunft sichern. Wobei die dortigen Forschungen nicht nur für ein einziges Land und seine Gesellschaft von Bedeutung sind, sondern ebenso Gelegenheiten bieten, Brücken zu bauen und sich einer gemeinsamen Vergangenheit und einer gemeinsamen Zukunft bewusst zu werden.

Maija Hinkle and Marianna Auliciema, The development of a new museum and research centre about diaspora Latvians: „LATVIANS ABROAD”: activities 2009-2010 and plans for 2011

In the fall of 2007 a group of enthusiasts from the United States, Canada and Latvia founded the non-governmental organization „Latvians Abroad – Museum and Research Centre” with the goal of eventually establishing a museum and research center in Latvia which would build bridges between Latvians in Latvia and abroad, and which would collect, research, interpret and show the emigration history of people from Latvia during the last 200 years, as well as the lives of the emigres, their cultural identity, and contributions to their host countries, Latvia and the world. A second long-term goal is to add the history of the emigre experience to the story of Latvia as a whole, because Latvians are all those who consider themselves Latvian or part of Latvian culture. One of the short-term goals is to collect materials from the exile community from World War II before they disappear and make them available for future generations.

Capacity strengthening

We are very pleased that within the last three years we have been able to achieve a solid foundation for our museum by hiring basic staff, opening an office, starting our collection and opening our first short-term exhibition.

2009 began with notification from the Latvian Societal Integration Fund that we have received substantial start-up, capacity-strengthening funding from special Norwegian Funds. Later we received smaller sums from the Latvian Foundation, Inc., Latvian Cultural Capital Fund (VKKF), from the World Federation of Free Latvians (PBLA), American Latvian Association (ALA), the Latvian Lutheran Church in Syracuse, NY. Thank you to all donors!

Using these seed moneys and membership dues we hired two part-time professional staff members, curator Marianna Auliciema and historian Juris Zalans, opened an office with a small storage room at Kalku Iela 7 in Riga’s old town, bought the necessary office supplies and furniture and started on the acquisition of the museum collection.

In the beginning of July we held a two-day planning seminar in Riga under the leadership of the Director of the Norwegian Emigrant Museum, Knut Djupedal, and with a number of professional lecturers and participants, including the museum consultant Peteris Dajevskis from Pennsylvania.

To spread information about „Latvians Abroad”, we have distributed brochures in Latvian, English and Latvian/Russian, held talks and mini exhibits in various diaspora Latvian and Latvian venues, and published articles and press releases in Latvia and the diaspora.

Collections

The museum has already received and housed valuable documents and objects related to Latvian migration, which will show visitors to the museum the experiences, lives and history of diaspora Latvians from multiple viewpoints. Collecting highlights from 2009 included an expedition to Brazil in 2009, where we collected Brazilian Latvian publications, photographs, interviews, beautiful traditional textiles, a ceramic figure in Latvian costume and photographs and various memorabilia from a unique four-year odyssey in a home-made boat from DP camps to Brazil. We also participated in the first Latvian Song Festival in Bashkiristan together with 16 choral and dance groups from Latvia, where we obtained photographs and interviews.

In 2010 we received a loom donated by the Melbourne Museum (Australia), which was made in Memmingen DP camp in Germany and later was used to weave Latvian costumes for many Australian Latvians. From the early wave of emigration to the USA, we obtained the cornerstone of the first Latvian church in the USA (1906, Wisconsin) and materials from the Society of Free Letts – their founding documents and an example of their internal money.

Permanent location

After much deliberation concerning the eventual permanent location of the museum, we have begun serious discussion with the local government of the western port city of Liepāja about forming the museum there, as this major port on the Baltic Sea served as the main embarkation point from Latvia in the 19th and early 20th centuries and for many World War II refugees. The Liepāja City Council welcomes this idea and has offered an appropriate building, the former school at Dzelzceļnieka Iela 1, for a modest auction price. We have begun a funding drive to raise funds to buy this property at auction. The building is a sound, two-story structure in the city center, near the transportation hub and a city park.

Communication

In 2010 „Latvians Abroad” concentrated on developing collections policy and procedures, and beginning to communicate our work to the public. In July we opened our first short-term exhibition at the Occupation Museum in Rīga. The exhibition: „Latvians Abroad – three stories of wartime refugees” told the stories of three key objects – a loom, a suitcase and a boat – that symbolized the journeys of three different families who left Latvia during the First and/or Second World Wars. These family stories, accompanied by quotes from diaries and oral histories, photographs and objects, served to give the visitor a taste of the approach of „Latvians Abroad” to portraying stories of leaving Latvia, as well as showcasing objects already held in the museum collections.

In 2010 we were also very pleased that „Latvians Abroad” as partners the Latvian National Library opened the first in a series of exhibits about emigration from Latvia, starting with an exhibit on emigration to the USA, Brazil and Bashkiristan in late 19th and early 20th century. This exhibition was displayed in Rīga, Liepāja, Ventspils and Kandava, Latvia. The „starring object” of this exhibition was an object from the „Latvians Abroad” collection – the cornerstone of the first church built by Latvians in the USA in Wisconsin, 1906.

Future challenges

The collection of „Latvians Abroad” is continuing to grow, and in 2011 we are working on implementing professional museum systems in terms of object storage and documentation in the collection. In addition, we are receiving a steady stream of books and printed materials relating to Latvian migration, which will be catalogued and made available to the public.

Future research and collecting plans are to undertake expeditions to a number of Latvian communities abroad, including a return trip to Brazil and to Latvian colonies in Siberia, as well as continuing to work with Latvian groups in the USA and Canada. In autumn 2011 the museum will launch an internet-based exhibition, which will provide a cross-section of stories and objects from Latvian emigrants from various time periods. We continue to seek funding opportunities for our various projects through local and international grants, membership fees and private donations.

One important dimension of the museum’s mission which we intend to address in the future is the collection of stories about contemporary migrants from Latvia. Although there are no official figures available for the current wave of economic migration, estimates suggest that the numbers of people who have left are approaching the percentage of Latvia’s population that fled during the Second World War. At the museum we wish to engage these recent „Latvians abroad”, and are considering the best ways in which to involve these communities in the work of the museum, in terms of collecting „today for tomorrow” and reflecting their experiences as they establish new lives away from Latvia.

Maija Hinkle and Marianna Auliciema Die Aktivitäten von „LATVIANS ABROAD“: Rückblick und die Zukunftspläne

Im Frühjahr 2007 gründeten einige Enthusiasten aus den USA, Kanada und Lettland die NGO-Organisation „Latvians Abroad – Museum and Research Centre“. Ziel war es, in Lettland ein Museum und ein Forschungszentrum zum Lettischen Exil aufzubauen. Als Brücke zwischen den Letten in Lettland und im Ausland sollte es durch seine Sammlungen die lettische Emigration der vergangenen 200 Jahre sichtbar machen, erforschen und interpretieren.

Auf diese Weise sollen der Alltag und die kulturelle Identität der Exilanten und der Beitrag gewürdigt werden, den sie für das jeweilige Gastland, für Lettland und die Welt leisteten. Außerdem soll aufgezeigt werden, welche Rolle die Emigranten für das Lettentum und die lettische Geschichte spielten und spielen.

Zunächst sollte Ausstellungsmaterial über die Zeit nach dem 2. Weltkrieg gesammelt werden, um es für folgende Generationen zu bewahren. Zu diesem Zweck wurde in den letzten drei Jahren durch die Gewinnung von Mitarbeitenden, durch ein Büro und kleinere Ausstellungen der Grundstock für das große Gesamtprojekt gelegt. Unterstützung erhielt das Vorhaben 2009 durch den Latvian Societal Integration Fund und durch norwegische Stiftungen sowie durch die Latvian Foundation, Inc., den Latvian Cultural Capital Fund (VKKF), die World Federation of Free Latvians (PBLA), die American Latvian Association (ALA), die Latvian Lutheran Church in Syracuse, NY.

Mit diesen Fördermitteln konnte eine Geschäftsführerin und ein Historiker eingestellt und das Büro in der Kalku Iela 7 in Altriga eröffnet werden. Im Juli 2010 fand ein zweitägiges internationales Seminar in Riga unter der Leitung von Knut Djupedal, dem Direktor des Norwegian Emigrant Museum statt. Um über "Latvians Abroad" zu informieren, gibt es Broschüren in Lettisch, Englisch und Russisch. Außerdem werden Vorträge angeboten und kleinere Ausstellungen in lettischen Regionen gezeigt. Auch Presseartikel informieren über das Projekt.

Höhepunkt der bisherigen Arbeit war 2009 eine Expedition nach Brasilien, wo zahlreiche Objekte erworben werden konnten (Publikationen, Fotos, Interviews, Textilien, Keramik). Außerdem nahm eine Delegation am lettischen Sängerfest in Bashkiristan (mit 16 Chören und Tanzgruppen aus Lettland) teil und brachte Interviews und Bildmaterial mit. 2010 wurde vom Melbourne Museum (Australien) ein Webstuhl zur Verfügung gestellt, der im Memminger DP-Lager entstand; außerdem der Grundstein der ersten lettischen Kirche in den USA (1906, Wisconsin) sowie Material von der Society of Free Letts (Gründungsurkunde und eigene Währung).

Für die geplante Dauerausstellung wurde mit der Stadtverwaltung von Liepāja vereinbart, dass in der ehemaligen Schule in der Dzelzcelnieka Iela 1 ein Gebäude erworben werden kann.

2010 wurde verstärkt auf „Latvians Abroad“ öffentlich hingewiesen, z.B. mit einer Ausstellung im Okkupationsmuseum in Riga. Gezeigt wurde ein Webstuhl, ein Boot und ein Koffer als Symbole für drei Fluchtwege von unterschiedlichen Familien, die Lettland im 1. bzw. 2. Weltkrieg verließen, und deren Familiengeschichte ebenfalls dokumentiert wurde (Tagebücher, Interviews, Fotos, Objekte). Außerdem besteht seit 2010 eine Kooperation mit der Lettischen Nationalbibliothek, die ebenfalls Ausstellungen über die Emigration in die USA, Brasilien und Bashkiristan im späten 19. und frühen 20. Jh. zeigte (in Rīga, Liepāja, Ventpils und Kandava, u.a. mit dem erwähnten Grundstein aus Wisconsin). 2011 wurden die Ausstellungs- und Dokumentationsformen weiter professionalisiert und weitere Bücher und Drucke gesammelt, katalogisiert und öffentlich zugänglich gemacht. Außerdem sind weitere Exkursionen zu lettischen Kolonien weltweit geplant (Brasilien, Sibirien, USA, Kanada). Geplant ist zudem eine internetbasierte Ausstellung über die verschiedenen Zeiträume lettischer Emigration. Dafür werden weiterhin Fördermittel gesucht.

Für die Zukunft ist eine Sammlung von Lebensgeschichten von modernen Wirtschaftsmigranten vorgesehen. Auf diese Weise soll gemäß dem „today for tomorrow“ ihre Erfahrung verfügbar gemacht werden.

Life stories are a significant part of cultural heritage of Baltic Diaspora. They tell a story about historical events of Diaspora history from subjective, personal viewpoint. Even more – life stories are important not only as testimonies of history, but they themselves play an important role in the Diaspora communities, especially in preservation and transmission of national identity.

The paper focuses on the collection and research of life stories of Latvia National Oral History (LNOH) project, with particular emphasis on the collections and research of Latvian Diaspora narratives.

Latvia National Oral History Project

The movement for the renewal of Latvian independence in the late 1980s was based in large part on the historical memory of the period of Latvian independence in the 1920s-1940s and of the crimes against the people of Latvia carried out by the totalitarian regime (Tisenkopfs, 1993). Life stories occupied an important place in the nation's social life after the actual renewal of Latvian independence in 1991, both as a new resource for the formation of identity, as well as a source of information about historically significant events that had been documented very little and researched even less, for example, deportations, resistance movements and dissidents. Likewise, for the first time after the Soviet occupation people were now able to freely form opinions about life in Latvia during the 1920s and 1930s and also to talk about the experience of Latvians in exile. Taking into account the intensive circulation of life stories in the social environment and the necessity to shape an interpretation of recent history that would be attuned to people's experience of those events, the National Oral History (NOH) project was established within the Institute of Philosophy and Sociology in Latvia in the 1992 and has been financed since by the Science Council of Latvia (2005-2009 also by state research programme Letonika) (Bela, 2009, 2010).

The primary goal of the LNOH project is to document as many accounts and testimonies as possible of the everyday life of the inhabitants of Latvia during the complex and contradictory 20th century, thereby recording events from the point of view of the participants themselves. Secondly, the goal of the project is to preserve life stories as a cultural heritage and to preserve testimonies of oral history as a source for study by researchers in various disciplines that will also be available in the future. Thirdly, the project's goal is to perform life story research. The main themes for this research are forbidden experience and opinions presented as objects for sociological research – repressions, exile, and political resistance as well as daily life and cultural aspects such as ethnic, national and religious identity, gender perspectives, changing values in a shifting social environment, and the inheritance of tradition (Zirnīte, 2006). Fourthly, one of the essential tasks assigned to the LNOH project is the integration of the nation, thereby facilitating the unification of the experience of the Latvian nation, which was divided by World War II and the Soviet occupation (Bela, 2009, 2010). There is lack of precise numbers, but estimated number of refugees to West during 1944-1945 is about 200 000 inhabitants of Latvia, mainly Latvians (Gale-Karpenēre, 1994; Hinkle, 2006).

At present LNOH collection contains more than 3 000 audio-recorded life stories, several written memoirs and video records. Collection includes life stories from various places in Latvia, as well as the Latvian Diaspora experience. LNOH collection includes approximately 550 audio recorded Latvian life stories from USA, Canada, Great Britain, Norway, Sweden, Germany, Brazil and Australia. The significance of the collection grows as generations mature because the archive contains unique individual testimonies whose themes and contents can not be found in any traditional documentary source. As generations pass on, their specific experiences will no longer be available.

The development of Latvian Diaspora collections

In the development of LNOH collection of life stories there is great importance of historical

context, time and place, networks of researchers and volunteers, and community support. As noted before, after reestablishment of Latvia's independence, the contacts between homeland and exiled Latvians started to develop intensively. Maija Hinkle did research on Latvian –American return migration and observed that in the broad societal context very soon it has been clear, that life under so different circumstances resulted in too different lifestyles, expectations, practices and worldviews. The first euphoria turned into mutual disappointment and in some cases even rejection (Hinkle, 2006).

But – the field of life story research was one of the few exceptions where the bridge of understanding between divided communities of homeland and exiled Latvians was built successfully (Zirnite, 2006). At first, international research experience has been incorporated into the development of the LNOH collection and in its methodology. Many Latvian specialists from West invested their knowledge, experience and work in seminars and fieldwork expeditions in Latvia, as well as helped to organize expeditions abroad. At second, there was financial support for development of LNOH collection from many organizations of exiled Latvians (American Latvian Association, Daugavas Vanagi etc.) and there was individual involvement in participating in the fieldwork as volunteers in Latvia or in local communities abroad. At third, also sharing of personal experience in the life story interviews was important in creating mutual understanding between individuals of Latvian nation, divided by war and occupation. Work of volunteer interviewers is especially important in America (and now starts to develop also in Australia). Also cooperation and responsiveness from organizations and researchers in Latvia is of great importance. For example, recordings from Latvians in Brazil are from expedition organized by Society of Friends of Brazilian Latvians (historian Brigita Tamuza).

LNOH interviews with Latvians in the World:	Life stories
USA and Canada: 1990 (M. Zirnite)	25
Latvians in England: 1990, 1992 ,2009 (M. Zirnite, E. Supulis)	57
Latvians in Norway: 1993 – 1996 (A. Savdona)	20
Latvians in Sweden: 1996, 2006-2007 (M. Zirnite, B. Bela et.al.)	56
OH project of American Latvian Association (M. Hinkle et.al.)	247
Latvians in Munster, Germany: 2005 (M. Zirnite et.al.)	24
Latvians in Brazil (B. Tamuza et.al.)	86
Latvians in Australia: 2009 (Australian Latvian volunteers)	28

The research of life stories

Biography offers a unique societal perspective, which incorporates both individual emotional experience and appeal as well as description of real time and place. LNOH research analyses long-term social and cultural change as seen through the lens of a participant's individual perspective, and places the individual's view in the context of wider social interaction and cultural change (Bela, 2006). In the end of 1990s some research was done on life stories from Norway by the former participant of LNOH Arta Savdona (Savdona, 2001). In recent years leader of Latvian-American Oral History project Maija Hinkle did excellent analysis of Latvian-Americans' biographical narratives (Hinkle, 2006). Brigita Tamuza has publication about contradictions between oral and written sources regarding history of Brazilian Latvian community (Tamuza, 2007).

LNOH researchers are working with life stories of Sweden Latvian Diaspora, mainly concentrating on something that do not exist, but that still shapes the biographies of thousands of Latvians – an exile (Beitnere, 2008; Bela, 2008; Garda Rozenberga, 2008; Supulis, 2008; Zirnite, 2008). In December of 2010 LNOH project also published a new book - *We didn't go to Sweden to become Swedes*. The book consists of two parts, each representing a different point of view. The academic articles in the first part of the book serve as a viewing tower from which to observe the general outlines of the exile communities in time and space, focusing mainly on identity and community.

The life stories in the second part of the book let the reader glimpse historical events from the viewpoints of the actual participants.

The main themes in research are: identity, community, role of the life stories in the preservation and transmission of identity, adaptation. Mara Zirnite explores the field work in Sweden, where are recorded approximately 60 life stories revealing the characteristic features and changes in cultural identity. Particular attention is paid to oral history methodology and process, as well as to narrators and their experiences (Zirnite, 2008, in this publication also fieldwork in Norway is explored, 2010). We can say that Diaspora consists from many communities – groups of people that are smaller than Diaspora, made up from socially active people who interact and thus formulate common values, common goals and common understanding of what is significant and meaningful. Edmunds Supulis investigated the shaping and sustainability of community life, focusing on how community life and social activities are represented in life stories (Supulis, 2008, 2010). Baiba Bela explored identity as a construct which is formed under certain historic conditions and which consists of the totality of specific elements. It was noticed, that feeling of Latvian identity is flexible, diverse and changing, constructed around common system of symbols (e.g., origin, language, culture, ideology, history) and constructed through everyday life and complicated networks of organizations and activities. But the manner and extent to which Latvian identity is incorporated varies from person to person (Bela, 2008, 2010). LNOH research team is multidisciplinary. Ieva Garda-Rozenberga is PhD student in Folklore and she observed the relationships between exile and folklore, paying closer attention to immigration folklore – narratives about the first years in Sweden. Through these narratives we can see from insider perspective the adaptation and integration to the new socio-cultural environment; the hardships, miscomprehensions and also success of the new life (Garda-Rozenberga, 2008, 2010).

In conclusion

The archives are the meeting place of past and present. Life stories deposited in LNOH archive is part of social memory of still active, but radically changing Diaspora communities. Through the recordings of life stories we can preserve the fading experiences, but through the research of these narratives we can bring them back to new life.

Lebenserinnerungen gehören zum kulturellen Erbe der baltischen Diaspora. Sie erzählen die historischen Ereignisse der Diaspora-Geschichte von einem subjektiven, persönlichen Gesichtspunkt aus. Sie sind darüber hinaus nicht nur als Zeugnisse der Geschichte wichtig, sondern spielen eine wichtige Rolle in den Diaspora-Gemeinschaften, besonders bei der Bewahrung und Überlieferung der nationalen Identität.

Im Folgenden geht es um die Sammlung und Erforschung von lettischen Lebensgeschichten.

Das Projekt "Latvian National oral history" (LNOH) hat seinen Schwerpunkt in der Sammlung und Erforschung der lettischen Diaspora-Berichte. Die Bewegung für die Erneuerung der lettischen Unabhängigkeit gegen Ende der 1980er Jahre beruhte zum großen Teil auf dem historischen Gedächtnis der Periode der lettischen Unabhängigkeit in den 1920er bis 1940er Jahren sowie auf der Erinnerung an das totalitäre Sowjetregime (Tisenkopfs, 1993). Lebensgeschichten hatten eine wichtige Bedeutung im sozialen Leben der Nation nach der realen Erneuerung der lettischen Unabhängigkeit 1991, sowohl als neue Quelle zur Identitätsbildung als auch als Informationsquelle über historisch bedeutende Ereignisse, die sehr wenig dokumentiert sind, zum Beispiel Zwangsverschickungen, Widerstand-Bewegungen und Dissidenten. Außerdem sind erst nach 1990 Menschen in der Lage, offen über das Leben in Lettland während der 1920er Jahre und der 1930er Jahre zu erzählen und auch über die Erfahrung von Letten im Exil zu sprechen.

Um die umlaufenden Lebensgeschichten in ihrem sozialen Kontext zu erfassen und Geschichte zu interpretieren, wurde das NOH-Projekt 1992 innerhalb des Instituts für Philosophie und Soziologie in Lettland gegründet und ist seitdem vom Wissenschaftsrat Lettlands (2005-2009 auch durch das Zustandsforschungsprogramm Letonika) (Bela, 2009, 2010) finanziert worden. Die primäre Absicht des LNOH-Projektes ist es, zu Dokumentationszwecken so viele Zeugnisse wie möglich über den Alltag der Einwohner Lettlands während des komplizierten und widersprüchlichen 20. Jahrhunderts zu sammeln und damit die Ereignisse aus dem Blickwinkel von Betroffenen zu registrieren.

Zweitens ist die Absicht des Projektes, Lebensgeschichten als ein kulturelles Erbe zu bewahren und Zeugnisse der mündlichen Geschichte als eine Quelle für Forschungsstudien verschiedener Disziplinen zu bewahren, die auch in Zukunft verfügbar sein soll.

Drittens ist die Absicht des Projektes, selbst lebensgeschichtliche Forschung durchzuführen. Hauptthemen für diese Forschung sind Erfahrungen und Meinungen als Gegenstände für soziologische Forschung, Verdrängungen, Exil und politischer Widerstand sowie Alltag und kulturelle Aspekte (ethnische, nationale und religiöse Identität, Geschlechtsperspektive, tabuisierte Werte in einer veränderbaren sozialen Umgebung und das Erbe der Tradition (Zirnīte, 2006)).

Viertens ist eine der wesentlichen dem LNOH-Projekt zugeteilten Aufgaben die nationale Integration, die durch die Sammlung von Erfahrungen der lettischen Nation erleichtert wird, die durch den Zweiten Weltkrieg und die sowjetische Okkupation gemeinsam waren. Die geschätzte Zahl von Flüchtlingen nach Westen während 1944-1945 ist ungefähr 200000 Einwohner Lettlands, hauptsächlich Letten (Sturm-Karpentere, 1994; Hinkle, 2006). Zurzeit enthält die LNOH-Sammlung mehr als 3000 auf Tonband gespeicherte Lebensgeschichten, mehrere schriftliche Lebenserinnerungen und Videoaufzeichnungen. Die Sammlung schließt Lebensgeschichten von verschiedenen Plätzen in Lettland sowie die lettische Diaspora-Erfahrung mit ein. Die Sammlung umfasst zudem etwa 550 lettische Audioberichte aus den USA, Kanada, Großbritannien, Norwegen, Schweden, Deutschland, Brasilien und Australien. Die Bedeutung der Sammlung wächst mit den Generationen, weil das Archiv einzigartige individuelle Zeugnisse enthält, deren Themen und Inhalte in keiner traditionellen Dokumentarquelle gefunden werden können. Weil Generationen sterben, werden ihre spezifischen Erfahrungen nicht mehr verfügbar sein. Für den Ausbau der LNOH-Sammlungen von Lebensgeschichten ist die Beziehung zwischen historischem Zusammenhang, Zeit und Ort wichtig, darüber hinaus braucht es ein Netz von Forschern und

Freiwilligen, und Gemeinschaftsunterstützung. Seit der Wiederherstellung der lettischen Unabhängigkeit begannen sich die Kontakte zwischen dem Heimatland und den Exilletten zu intensivieren. Für Maija Hinkle lief die Exilexistenz in Amerika zwangsläufig unter so unterschiedlichen Verhältnissen auf verschiedene Lebensstile, Erwartungen, Methoden und Weltanschauungen hinaus. Das erste Wohlwollen verwandelte sich in gegenseitige Enttäuschung und in einigen Fällen sogar Verwerfung (Hinkle, 2006). Allerdings trug die Erforschung der Lebensgeschichten zu einer Verständnisbrücke zwischen Letten in Lettland und im Exil erfolgreich bei (Zirnite, 2006). Dafür wurde zunächst die internationale Forschungserfahrung in die Entwicklung der LNOH-Sammlung und in die Methodik integriert. Viele lettische Experten aus dem Westen investierten ihre Kenntnisse, Erfahrung und Arbeit in Seminaren und Feldforschungsreisen in Lettland und halfen bei der Organisation von Exkursionen. Darüber hinaus unterstützten viele lettische Exilorganisationen das Vorhaben. Es fanden sich viele Freiwillige für die Feldforschung in Lettland oder in lokalen Gemeinschaften auswärts. Außerdem sorgte das Teilen der persönlichen Erfahrung in den Lebensgeschichts-Interviews für das gegenseitige Verstehen zwischen Angehörigen des lettischen Volkes, die durch Krieg und Okkupation auseinandergerissen worden waren. Vor allem in den USA und Australien finden sich freiwillige Interviewer. Darüber hinaus sind die Zusammenarbeit und der Kontakt zwischen Organisationen und Forschern in Lettland und im Ausland von großer Bedeutung. So wurden z.B. Aufnahmen von Letten in Brasilien von der Gesellschaft von Freunden der brasilianischen Letten (B. Tamuza) organisiert.

LNOH Interviews wurden geführt:	Life stories
USA and Canada: 1990 (M. Zirnite)	25
Latvians in England: 1990, 1992 ,2009 (M. Zirnite, E. Supulis)	57
Latvians in Norway: 1993 – 1996 (A. Savdona)	20
Latvians in Sweden: 1996, 2006-2007 (M. Zirnite, B. Bela et.al.)	56
OH project of American Latvian Association (M. Hinkle et.al.)	247
Latvians in Munster, Germany: 2005 (M. Zirnite et.al.)	24
Latvians in Brazil (B. Tamuza et.al.)	86
Latvians in Australia: 2009 (Australian Latvian volunteers)	28

Lebensbeschreibungen bieten eine einzigartige gesellschaftliche Perspektive an, die sowohl individuelle emotionale Erfahrung als auch die authentische Beschreibung von Zeit und Ort vereinigt. LNOH Forschung analysiert langfristige soziale und kulturelle Änderungen durch die Linse einer individuellen Teilnehmerperspektive und fügt die Ansicht der Person in den größeren Zusammenhang der sozialen Wechselwirkung und kulturellen Änderung ein (Bela, 2006).

Bereits Ende der 1990er Jahre erforschte der Norweger Arta Savdona lettische Lebensgeschichten für LNOH (Savdona, 2001). Für Amerika hat Maija Hinkle die biografischen Berichte von lettischen Amerikanern 2006 erforscht. Brigita Tamuza untersuchte 2007 Widersprüche zwischen mündlichen und schriftlichen Quellen bezüglich der Geschichte der brasilianischen lettischen Gemeinschaft. Andere LNOH Forscher untersuchten die Lebensgeschichten von lettischen Exilanten in Schweden (Beitnere, 2008; Bela, 2008; Garda Rozenberga, 2008; Supulis, 2008; Zirnite, 2008). Im Dezember 2010 veröffentlichte das LNOH Projekt die Ergebnisse unter dem Titel "Wir gingen nicht nach Schweden, um Schweden zu werden". Nach allgemeinen Erörterungen von Exil-Gemeinschaften und ihrer Identität lassen die Lebensgeschichten im zweiten Teil des Buches historische Ereignisse aus dem Blickwinkel der Betroffenen erkennen. Darüber hinaus wird die Rolle von Lebensgeschichten bei der Identitätsbewahrung und das Verhältnis zwischen Tradition, Identität und Anpassung untersucht (vor allem von Mara Zirnite anhand von 60 Erzählungen).

Auch die Beschäftigung mit oral history Methodik und mit dem Erzählprozess nimmt einen weiten Raum ein (auch im Blick auf Norwegen). Es zeigt sich, dass Diaspora aus vielen kleinen Gruppen

besteht, die sich durch soziales Engagement, Gemeinschaft und gemeinsame Ziele auszeichnen. So wurde die Wechselbeziehung von Gemeinschaftsleben und gesellschaftlichen Aktivitäten in Lebensgeschichten von Supulis untersucht (2008, 2010). Baiba Bela erforschte die Identität als Konstruktion, die unter bestimmten historischen Bedingungen gebildet wird, und die aus der Gesamtheit von spezifischen Elementen besteht. Es zeigte sich dabei, dass das Gefühl der lettischen Identität flexibel und wandelbar ist und aus einem System von Symbolen besteht (z.B. Ursprung, Sprache, Kultur, Ideologie, Geschichte) und sich im Alltag durch komplizierte Netzwerke von Organisationen und Tätigkeiten auszeichnet. Allerdings unterscheiden sich Form und Ausmaß dieser Identitätsanpassungen von Person zu Person (Bela, 2008, 2010). Weitere interdisziplinäre Forschungsvorhaben betreffen die Beziehungen zwischen Exil und Volkskunde. Ieva Garda-Rozenberga forscht anhand schwedischer Berichte, an denen der Prozess von Anpassung und Integration in die neue soziokulturelle Umgebung in ihrer Ambivalenz deutlich wird (Garda-Rozenberga, 2008, 2010).

Fazit:

Die Archive sind der Treffpunkt der Vergangenheit und Gegenwart. Die im LNOH-Archiv gesammelten Lebensgeschichten sind ein Teil des sozialen Gedächtnisses von noch engagierten aber sich radikal ändernden Diaspora-Gemeinschaften. Durch die Aufnahmen von Lebensgeschichten können wir die verwelkenden Erfahrungen bewahren, aber durch die Forschung dieser Berichte können wir sie dem neuen Leben zurückbringen.

Background

Jānis Andrupis, one of the main authors of the first volume of *Latvians in Great Britain (Latvieši Lielbritānijā, 1995)*, starts his introduction with a quote from the German author and philosopher Novalis: “Not only England, but every Englishman, is an island ...”; Andrupis then adds: “... and the Latvians, who arrived on this island after the Second World War, formed their own islands and started life here in work camps or rented rooms in almost complete isolation. There were no other possibilities, because the Latvian refugees had ended up on the lowest rung of the British social ladder”. Ever since I first read Andrupis’s introduction, I have thought how apt it is. The Latvian refugees may have been isolated from British society, but they weren’t isolated from each other. Ojārs Celle, whose articles are often published in the newspaper *Brīvā Latvija*, recently said at a meeting of the Occupation Museum Society: “The big difference between the Latvian exile society after World War Two and the Latvian emigrants of the last 15 years is that exile society was organized – it organised itself very quickly and very effectively.” In every country where Latvians sought asylum after the DP camps in Germany, Latvian society was functioning in an organised way by 1950.

But let’s take a step back and look even further into the past. What are the historical links between Britain and Latvia?

There is information about the Baltic countries as far back as the 9th century in King Alfred’s writings. Courlanders (kurši) fought with the Danes against William the Conqueror in the early 11th century? In 1390, Lord Derby (later King Henry I) visited the territory that is now Latvia. The City of Riga signed a treaty of peace and friendship with England “for all times” in 1498. And so it continued. Especially in the 19th and early twentieth century, there was very active trade between Britain and Latvia and there were many British businessmen and sailors in Riga. The Anglican church in Riga (the Church of St. Saviour), popularly known simply as “Anglikāņu baznīca”, was founded in 1822, and the foundation stone of the church was laid in 1857. A shipload of earth was sent from Britain so that the church could be built on British soil. Bricks were provided as well.

There were Latvians in London already in the 19th century (particularly merchant seamen), throughout the First World War and after it. An early and well-known representative in Britain from the Latvian government was Zigfrīds Anna Meierovics, who established the Latvian Legation in London in 1918. However, the best-known of the “Latvian Ministers”, as they were called, was Kārlis Zariņš (also known as Charles Zarine), who arrived to take over as Consul General in 1933 and continued as Head of the Latvian Legation until his death in 1963. During the pre-war independence period and during the war, the Legation provided a focus for the life of the small Latvian community in London. The precise number of Latvians who were in Britain at the time is not known, but the numbers seem to vary between 50 and 500. They founded the Society of Latvians in Great Britain (Latvju biedrība Lielbritānijā) at a meeting in the Legation on 18th November 1941, and a year later the society began publishing a Latvian language newspaper called *Londonas Avīze [London Newspaper]*. Only five years later, there were over almost 12,000 Latvians in Britain and some sources estimate that the number was as high as 18,000.

How did they get to Britain? **Why** did they come here? **What** did they **do** when they got here? **What** did they do during the next five decades? To answer those questions a step back in history is needed again.

Post-World War Two period

During 1944 to 1945, there were estimated to be about 120,000 Latvian DPs (displaced persons,

refugees) in western Germany and a further 4–5000 in Austria and Denmark. In the period 1946 to 1950 they emigrated to more than 21 countries, with 86% going to the United States, Australia, Canada and the United Kingdom.

Latvians in exile after 1950		
Destination	Number	Proportion
United States	90,000	53%
Australia	26,000	15%
Canada	20,000	12%
United Kingdom	10,000	6%
Germany	8,000	5%
Brazil	6000	4%
Sweden	5000	3%
New Zealand	1,000	1%
Argentina	1,000	1%
Total	167,000	100%

Because of the British government policy to recruit labour for its depleted workforce, some of the first DPs to leave Germany went to Britain. These were the so-called European Volunteer Workers (commonly called EVWs). The first EVWs were women, recruited in 1946 through the “Balt Cygnet” programme, mainly for work in the TB sanatoria and other hospitals. In 1947 there was the “Westward Ho” programme. This recruited men for mainly agriculture, coalmines and other heavy manual labour. By 1948/49, dependents and families of those on earlier programmes were allowed into Britain.

These Latvians very quickly became organised. They joined and expanded the already existing Society of Latvians in Great Britain. In 1945 the first Latvian Lutheran congregation held services under the ministry of the Rev. Roberts Slokenbergs. The Latvian Welfare Fund (Daugavas Vanagu fonds – DVF) was founded in 1947 and by 1949 had 258 branches in the UK, of which only about 20 remain today. In 1950, the Latvian National Council in Great Britain (Latviešu nacionālā padome Lielbritanijā – LNPL) was formed as the elected umbrella organization for Latvians, with 7000 voters participating in the first election. The Latvian Welfare Fund and the Latvian National Council are both still active today – sixty years later.

As in other countries with post-war Latvian communities, there were numerous Latvian mother-tongue weekend schools, children’s summer camps and summer schools, amateur theatre groups, libraries (26 in the UK in 1984!), sports clubs and teams, choirs, folklore and folk dancing groups, arts and crafts groups, church congregations (mainly Lutherans, but also Catholics, Baptists and Orthodox), and special interest groups. The UK branch of the European Latvian Youth Association (Eiropas latviešu jaunatnes apvienība – ELJA) was established and was especially active from the 1960s to the mid-1980s. Properties were bought for cultural centers and clubs so that Latvians had places to meet for social, recreational and educational activities. Many were politically active and organised anti-soviet demonstrations and marches. Tens of thousands participated in the eleven Song Festivals that were held between 1949 and 1986. They continued to publish the newspaper *Londonas Avīze* (and its continuation *Brīvā Latvija*, which was formed in October 1986 from the amalgamation with the newspaper *Latvija*, published in Germany), as well as organizational newsletters and bulletins.

The early years are described in volume 1 of *Latvieši Lielbritanijā* (Latvians in Great Britain), which was published in 1995.

Documenting the Latvian experience in the UK

All these activities, and many more, generated an “historical paper trail” that was not collected, collocated or coordinated. In a consultation document presented to the annual general meeting of the Latvian National Council in 1984. A strategy for preserving Latvian cultural documentation in the UK was suggested. This included the establishment of a central reference library and archive – a Latvian Documentation Centre (LDC). In 1986 the Latvian Welfare Fund offered to provide premises for such a centre at Catthorpe Manor in Leicestershire and asked this author to organize and run the centre. The centre was officially opened in August 1988. Even though the LDC functions under the auspices of the Latvian Welfare Fund, it also receives generous financial and moral support from the Latvian National Council.

For the first ten years, the centre functioned mainly as a reference library, but after 2000 it was offered an increasing number of photographic materials and documents, which were created by individuals active in Latvian society and its organizations from 1946 until today. Therefore, since about 2005, increasing attention has been paid to organizing the contents of the archival documents that have been deposited in the centre by virtually all the Latvian organizations in Britain. There has also been a concerted campaign to collect as much organizational and personal archival material as possible before the older generation of Latvians is gone. Photographs have been particularly emphasized, because they provide visually graphic historical evidence of activities that can be used as educational materials for the Latvian younger generation. It was also realized that, in order to write further volumes of the history of Latvians in Great Britain, research and illustrative materials would be needed to support the authors in the writing of the three further volumes that are planned.

Organization and contents of the archive

Since 2006, the Latvian National Council has provided finance for professional librarians and library/information science students from Latvia to come and work in the archive, helping to sort, organize, classify and file the materials. A number of local Latvians have volunteered to help with specialized tasks such as digitizing and cataloguing the archive’s large collection of photographs. Of particular interest is the collection of programmes from events (concerts, theatre performances, song festivals, etc.), which document the cultural life of Latvians in Britain; there are over 3000 of these programmes. Financial support is being sought to create an interactive online database of these programmes, which would be available through the internet.

The archive is organised in two rooms with 16 filing cabinets (74 drawers of 80 cm each). The largest single collection of materials is the complete archive (1950 to date) of the Latvian National Council and all its sections. Other collections comprise the: Baltic Council; World Federation of Free Latvians; European Latvian Association; Latvian schools and summer camps/schools; Latvian Welfare Fund; Latvian song festivals; Latvian folk dance groups; Latvian Lutheran Church in Great Britain; Latvian Press Association (British branch); Latvian Legations; various personal archive materials.

Conclusion

It is life, that people come and go, but an archive can be a long lasting testimony to the experiences and accomplishments not only of the people who have gone, but also to those who are active today and will one day become “gone”. That is why the Latvian Documentation Centre asks people not to throw away documents – throw them in the LDC direction, in the direction of the archive – even ephemeral materials such as programme leaflets of events, press releases, etc. All of these, when put together, form a complete picture of Latvian society in Britain. The archive is a “Lielbritanijas latviešu kultūras piemineklis” – a monument to Latvian culture in Britain.

Inese Auziņa Smith, Lettische Erfahrungen in Großbritannien dokumentieren – Geschichte, Aktivitäten, Archive

Hintergrund

Jānis Andrups, einer der Hauptautoren des ersten Bandes von "Letten in Großbritannien (Latvieši Lielbritanijā, 1995), beginnt seine Einführung mit einem Zitat des deutschen Philosophen Novalis: "Nicht nur England selbst, sondern jeder Engländer ist eine Insel ..."; Andrups ergänzt: "... und die Letten, die auf dieser Insel nach dem Zweiten Weltkrieg ankamen, bildeten ihre eigenen Inseln und fingen ihr Leben hier in Arbeitslagern an oder in gemieteten Zimmern in fast völliger Isolation. Es gab keine anderen Möglichkeiten, weil die lettischen Flüchtlinge auf der niedrigsten Sprosse der britischen sozialen Leiter standen".

Seit ich zuerst die Einführung von Andrups las, habe ich gedacht, sie ist sehr passend. Die lettischen Flüchtlinge können zwar von der britischen Gesellschaft isoliert worden sein, aber sie wurden nicht voneinander isoliert. Ojārs Cella, dessen Artikel häufig in der Zeitung Brīvā Latvija veröffentlicht werden, sagte kürzlich in einer Sitzung des Okkupationsmuseums: "Der große Unterschied zwischen der lettischen Exil-Gesellschaft nach dem Zweiten Weltkrieg und den lettischen Emigranten der letzten 15 Jahre ist, dass die Exil-Gesellschaft organisiert wurde - sie organisierte sich sehr schnell und sehr effektiv." In jedem Land, wo Letten in den DP-Lagern in Deutschland um Asyl baten, funktionierte lettische Gesellschaft auf eine organisierte Weise.

So lassen sie uns einen Schritt zurückgehen und noch weiter in die Vergangenheit schauen. Wie waren die historischen Verbindungen zwischen Großbritannien und Lettland? Es gibt Information über die Baltischen Länder aus dem 9. Jahrhundert in den Schriften von König Alfred. Kuren (kurši) kämpften mit den Dänen gegen William den Eroberer zu Beginn des 11. Jahrhunderts. 1390 besuchte der spätere König Henry I das Territorium, das jetzt Lettland ist. Die Stadt Riga unterzeichnete einen Friedensvertrag mit England für alle Zeiten 1498. Und so ging es weiter. Besonders im 19. und Anfang des zwanzigsten Jahrhunderts gab es sehr aktiven Handel zwischen Großbritannien und Lettland, und es gab viele britische Unternehmer und Matrosen in Riga. Die anglikanische Kirche in Riga, populär als "Anglikāņu baznīca" bekannt, wurde 1822 gegründet, und der Grundstein der Kirche wurde 1857 gelegt. Eine Schiffsladung der Erde wurde von Großbritannien gesandt, sodass die Kirche auf britischem Boden gebaut werden konnte. Ziegel wurden ebenso zur Verfügung gestellt.

Es gab Letten in London bereits im 19. Jahrhundert (besonders Handelsmatrosen), überall im Ersten Weltkrieg und danach. Ein früher und wohlbekannter Vertreter in Großbritannien von der lettischen Regierung war Zigfrīds Anna Meierovics, der die lettische Gesandtschaft in London 1918 einsetzte. Jedoch war der von den sogenannten "lettischen Ministern" am besten bekannte Kārlis Zariņš (auch bekannt als Charles Zarine), der das Amt als Generalkonsul 1933 übernahm und es als Leiter der lettischen Gesandtschaft bis zu seinem Tod 1963 fortführte. Während der Vorkriegsunabhängigkeit und während des Krieges bildete die Gesandtschaft einen Fokus für das Leben der kleinen lettischen Gemeinschaft in London. Die genaue Zahl von Letten, die in Großbritannien zu dieser Zeit leben, ist nicht bekannt, die Zahlen schwanken zwischen 50 und 500. Sie gründeten die Gesellschaft von Letten in Großbritannien (Latvju biedrība Lielbritanijā) bei einer Sitzung in der Gesandtschaft am 18. November 1941, und ein Jahr später begann die Gesellschaft, eine lettische Sprachzeitung genannt Londonas Avīze [Londoner Zeitung] zu veröffentlichen.

Letten im Exil nach 1950		
Land	Anzahl	Prozent
United States	90,000	53%
Australia	26,000	15%
Canada	20,000	12%
United Kingdom	10,000	6%
Germany	8,000	5%
Brazil	6000	4%
Sweden	5000	3%
New Zealand	1,000	1%
Argentina	1,000	1%
Total	167,000	100%

Nur fünf Jahre später gab es über fast 12.000 Letten in Großbritannien, und einige Quellen gehen sogar von 18.000 aus. Wie kamen sie nach Großbritannien? Warum kamen sie hierher? Was taten sie, als sie hier ankamen? Was taten sie während der nächsten fünf Jahrzehnte? Um auf diese Fragen zu antworten, ist ein Schritt zurück in der Geschichte wieder erforderlich.

Zwischen 1944 bis 1945 lebten ungefähr 120.000 Lettische DP's im westlichen Deutschland und weitere 4-5000 in Österreich und Dänemark. Bis 1950 emigrierten 86% von ihnen in mehr als 21 Länder, darunter viele nach Großbritannien als so genannte europäische Freiwillige (EVWs). Die ersten EVWs waren Frauen, rekrutiert 1946 hauptsächlich für die Arbeit in Sanatorien und anderen Krankenhäusern. 1947 gab es das "Westward Ho" Programm. Das rekrutierte Männer hauptsächlich für die Landwirtschaft, Kohlenbergwerke und andere schwere manuelle Arbeit. 1948/49 wurde ihren Familien die Einreise erlaubt. Diese Letten organisierten sich rasch und weiteten die bestehende lettische Gesellschaft in GB weiter aus. 1945 fanden die ersten lettischen lutherischen Gottesdienste unter Rev. Roberts Slokenbergs statt. Der Latvian Welfare Fund (Daugavas Vanagu fonds – DVF) wurde 1947 gegründet und hatte 1949 258 Zweigstellen in UK, von denen heute 20 geblieben sind. 1950 wurde der Latvian National Council in Great Britain (Latviešu nacionālā padome Lielbritanijā – LNPL) als Dachorganisation gegründet (7000 Wahlberechtigte bei der ersten Wahl). Sowohl der Latvian Welfare Fund als auch der Latvian National Council sind heute nach 60 Jahren noch aktiv.

Wie in den übrigen Ländern mit lettischen Nachkriegsgesellschaften gab es zahlreiche muttersprachliche Sonntagsschulen, Kinder Sommercamps und Sommerschulen, Amateurtheater, Bibliotheken (26 in IK 1984), Sportvereine und -Mannschaften, Folkloregruppen (Tanz, Kunsthandwerk), Kirchengemeinden (vor allem Lutheraner, aber auch Katholiken, Baptisten und Orthodoxe), und special interest groups. Der UK-Zweig der European Latvian Youth Association (Eiropas latviešu jaunatnes apvienība – ELJA) wurde in den 1960er Jahren gegründet und war bis Mitte der 1980er Jahre aktiv. Es wurden Kulturzentren und Clubs eröffnet, so dass Letten Treffpunkte für soziale, sportliche und Bildungstätigkeiten hatten. Viele waren politisch aktiv und organisierten antisowjetische Demonstrationen.

Tausende nahmen an den 11 Sängerefesten zwischen 1949 und 1986 teil. Man publizierte weiterhin die Zeitung *Londonas Avīze* (und ihre Nachfolgerin *Brīvā Latvija*, gegründet im Oktober 1986 in Verbindung mit der Deutschen *Latvija*) und weitere Zeitschriften (vgl. Band 1 der *Latvieši Lielbritanijā* (Latvians in Great Britain), veröffentlicht 1995).

Das Dokumentieren der lettischen Erfahrung im Vereinigten Königreich

Alle diese Tätigkeiten, und noch viele mehr, erzeugten eine "historische Papierspur", die nicht gesammelt, zusammengestellt oder koordiniert wurde. In einer Beratung in der jährlichen Hauptversammlung des lettischen Nationalen Rats 1984 wurde eine Strategie präsentiert, um die

lettische kulturelle Dokumentation im Vereinigten Königreich zu bewahren.. Das schloss die Errichtung einer Hauptpräsenzbibliothek und eines Archivs bzw. eines lettischen Dokumentationszentrums (LDC) ein. 1986 erklärte sich der lettische Sozialfürsorge-Fonds bereit, solch ein Zentrum am Catthorpe Herrenhaus in Leicestershire zu fördern und bat die Autorin, das Zentrum zu organisieren und zu leiten. Das Zentrum wurde im August 1988 offiziell eröffnet. Obwohl der LDC unter der Schirmherrschaft des lettischen Sozialfürsorge-Fonds fungiert, erhält er auch großzügige finanzielle Unterstützung und Beistand vom lettischen Nationalen Rat. Seit den ersten zehn Jahren fungierte das Zentrum hauptsächlich als eine Präsenzbibliothek, aber nach 2000 wurde ihm eine wachsende Zahl von fotografischen Materialien und Dokumenten angeboten, die von Personen stammten, die in der lettischen Gesellschaft und seinen Organisationen von 1946 bis heute engagiert sind. Seit 2005 erfährt das Zentrum erhöhte Aufmerksamkeit beim Organisieren der Archivalien, die von eigentlich allen lettischen Organisationen in Großbritannien zur Verfügung gestellt wurden (z.B. anlässlich eines Aufrufs, möglichst viel organisatorisches und persönliches archivalisches Material zu sammeln, bevor die ältere Generation von Letten verschwinden würde). Dabei handelt es sich vor allem um Fotos, die zu Bildungszwecken genutzt werden. Außerdem stehen sie für weitere Forschungen zur Geschichte der Letten in Großbritannien zur Verfügung (drei weitere Bände sind geplant).

Organisation und Inhalt des Archivs

Seit 2006 hat der lettische Nationale Rat Finanzen für Berufsbibliothekare und Wissenschaftsstudenten der Bibliothek/Information von Lettland zur Verfügung gestellt, um im Archiv zu arbeiten, beim Sortieren zu helfen, die Materialien zu organisieren, zu klassifizieren und abzulegen. Mehrere lokale Letten haben sich freiwillig erboten, bei Spezialaufgaben wie dem Digitalisieren und bei der Katalogisierung der großen Sammlung an Photographien zu helfen. Vom besonderen Interesse ist die Sammlung von Programmen von Ereignissen (Konzerte, Theater-Leistungen, Liedfeste, usw.), die das kulturelle Leben von Letten in Großbritannien dokumentieren; es gibt mehr als 3000 dieser Programme. Finanzielle Unterstützung wird gesucht, um eine interaktive Online-Datenbank dieser Programme zu schaffen, die über das Internet verfügbar sein wird. Das Archiv wird in zwei Zimmern mit 16 Aktenschränken (74 Schubladen von jew. 80 cm) organisiert. Die größte einzelne Sammlung von Materialien ist das Archiv des lettischen Nationalen Rats und allen seinen Abteilungen (1950 bis heute). Andere Sammlungen umfassen die Themen: Baltischer Rat; Weltföderation von Freien Letten; europäische lettische Vereinigung; lettische Schulen und Sommerlager/Schulen; lettischer Sozialfürsorge-Fonds; lettische Liedfeste; lettische Leute tanzen Gruppen; lettische lutherische Kirche in Großbritannien; lettische Pressevereinigung (britischer Zweig); lettische Gesandtschaften; verschiedene persönliche Archiv-Materialien.

Darin besteht das Leben, dass Menschen kommen und gehen, aber ein Archiv kann ein andauerndes Zeugnis der Erfahrungen und Ausführungen nicht nur der Menschen sein, die gegangen sind, sondern auch für diejenigen, die heute engagiert sind und eines Tages "gegangen" sein werden. Deshalb bittet das lettische Dokumentationszentrum, dass Dokumente nicht weggeworfen werden, sondern dem LDC für das Archiv zur Verfügung gestellt werden (auch ephemere Materialien wie Programm-Flugblätter von Ereignissen, Presseinformation usw.). Alle zusammen formen ein vollständiges Bild der lettischen Gesellschaft in Großbritannien. Das Archiv bildet somit "Lielbritanijas latviešu kultūras piemineklis" – ein Monument über die lettische Kultur in England.